

COMPUTER NAAIMACHINE

HZL-NX7

HANDLEIDING

NL**Attentie**

Lees deze handleiding voordat u de machine gaat gebruiken.
Deze bevat belangrijke gebruiks- en veiligheidsinformatie.

“BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN”

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat dienen de gebruikelijke en navolgende veiligheidsvoorschriften in acht te worden genomen.


“GEVAAR ____ Als bescherming tegen elektrische schok:”

1. Laat de machine nooit onbeheerd achter met de stekker in het stopcontact.
2. Na gebruik en voordat u de machine reinigt, dient u de stekker uit het stopcontact te verwijderen.

“WAARSCHUWING ____ Als bescherming tegen verbrandingen, brand, elektrische schok of verwondingen van personen:”

1. Gebruik dit apparaat niet als speelgoed. Voorzichtigheid is vooral vereist als de machine door of in de nabijheid van kinderen wordt gebruikt. Deze machine mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, of door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis van zaken, maar alleen onder toezicht of na instructie in verband met veilig gebruik van de machine, met begrip van de eventuele risico's. Kinderen mogen niet met de machine spelen. Reinigen en gewoon gebruikersonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
2. Gebruik dit apparaat alleen voor de doeleinden waarvoor hij ontworpen is zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen accessoires die zijn aanbevolen door de fabrikant zoals vermeld in deze handleiding.
3. Gebruik de machine niet wanneer kabel of stekker beschadigd zijn, de machine niet storingvrij naait, de machine gevallen of beschadigd is, de machine in het water is gevallen. Laat uw machine door de dichtstbijzijnde vakhandelaar controleren of repareren.
4. Let erop, dat de ventilatie-openingen tijdens het gebruik van de machine nooit geblokkeerd zijn en verwijder pluïsjes, stof- en draadresten uit deze openingen.
5. Houd uw vingers op voldoende afstand van alle bewegende delen. Let vooral op de bewegende naalden.
6. Gebruik altijd een originele steekplaat. Een andere steekplaat kan veroorzaken, dat de naald breekt.
7. Gebruik geen kromme naalden.
8. Duw niet tegen en trek nooit aan de stof tijdens het naaien. Dit kan veroorzaken, dat de naald breekt.
9. Voor alle handelingen binnen het bereik van de naalden, bijv. inrijgen, vervangen van naalden, naai-voet verwisselen, enz. de hoofdschakelaar altijd op '0' zetten, zodat de machine is uitgeschakeld.
10. Haal altijd de netstekker uit het stopcontact wanneer u kleppen verwijderd, de machine smeert of onderhoud verricht zoals aangegeven in de handleiding.
11. Steek geen voorwerpen in de openingen van de machine.
12. Gebruik de machine nooit buiten.
13. Bedien de machine niet in ruimtes waar zuurstof- of drijfgasproducten (spuitbussen, sprays) worden gebruikt.
14. Schakel de machine uit door de hoofdschakelaar op '0' te zetten en de netstekker uit het stopcontact te trekken.
15. Bij het uitschakelen altijd aan de netstekker, nooit aan de kabel trekken.
16. Wanneer de machine niet wordt gebruikt, dient deze altijd te worden uitgeschakeld door de netstekker uit het stopcontact te trekken.
17. Wanneer de elektrische kabel is beschadigd, dient deze bij uw dichtstbijzijnde dealer door een originele kabel te worden vervangen.
18. (Behalve voor de V.S./Canada) Deze machine is voorzien van dubbele isolatie. Gebruik alleen identieke vervangingsonderdelen. Zie de aanwijzingen voor onderhoud van een dubbel geïsoleerde machine.

“ONDERHOUD DUBBEL-GEISOLEERDE PRODUCTEN”

Een dubbel-geïsoleerd product is van twee isoleereenheden, i.p.v. een aarding, voorzien. Een dubbel-geïsoleerd product bevat geen aardingsmiddel. Dit middel dient ook niet te worden gebruikt. Het onderhoud van een dubbel-geïsoleerd product vereist grote zorgvuldigheid en een uitstekende kennis van het systeem en dient derhalve alleen door vakkundig personeel te worden uitgevoerd. Voor service en reparaties mogen alleen originele onderdelen worden gebruikt. Een dubbel-geïsoleerd product is op de volgende wijze gekenmerkt: 'dubbele isolatie' of 'dubbel-geïsoleerd'. Het symbool  kan eveneens aangeven, dat een product dubbel-geïsoleerd is.


“BEWAAR DEZE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG”

Deze naaimachine is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

Gefeliciteerd met de aankoop van uw JUKI naaimachine. Lees alle veiligheidsvoorschriften zorgvuldig door en zorg ervoor dat u deze begrijpt voordat u deze naaimachine gaat gebruiken. Bewaar deze instructies voor later gebruik.

De naaimachine veilig gebruiken

Tekeningen en pictogrammen gebruikt in de handleiding en getoond op de machine zijn ontworpen om een veilige werking van de naaimachine te verzekeren en mogelijk risico van letsel voor de gebruiker en andere mensen te voorkomen.

 WAARSCHUWING:	Geeft aan dat er een risico is op overlijden of ernstig letsel als deze waarschuwing wordt genegeerd en de naaimachine op een verkeerde manier wordt gebruikt.
 LET OP:	Geeft aan dat het bedienen enz. persoonlijk letsel of fysieke schade kan veroorzaken als de waarschuwing wordt genegeerd en de naaimachine op een verkeerde manier wordt gebruikt.

De pictogrammen hebben de volgende betekenis:

	Waarschuwing voor gevaar die niet is gespecificeerd		U loopt het risico van een elektrische schok		U loopt het risico van brand		U loopt het risico voor letsel aan uw handen, etc.
	Verboden toepassingen die niet zijn gespecificeerd		Demontage of aanpassingen zijn verboden		Plaats geen vingers onder de naald		Hier niet oliën, etc.
	Over het algemeen normaal vereist gedrag		Trek de stekker uit het stopcontact				

WAARSCHUWING

Voor de combinatie van het materiaal, en het garen en de naald in het bijzonder, kijk voor uitleg in het tabel in "Vervanging van de naald".

Als de naald of draad niet correspondeert met het materiaal zoals wanneer u extra zwaar materiaal zoals denim naait met een dunne naald (maat 80 of lager), kan de naald breken en onverwachts persoonlijk letsel veroorzaken.

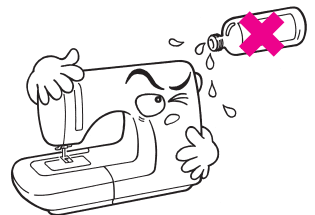
Overige voorzorgsmaatregelen

- Gebruik de naaimachine niet in direct zonlicht of op een vochtige plaats.



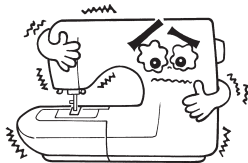
- Maak de naaimachine niet schoon met een oplosmiddel zoals thinner.

Wanneer de machine vuil is, doe een kleine hoeveelheid neutraal schoonmaakmiddel op een zachte doek en neem daarmee voorzichtig de machine af.



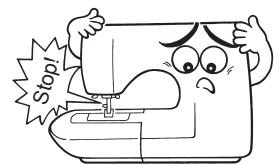
Wees ervan bewust dat de volgende toestand kan plaatsvinden omdat de naaimachine is voorzien van semi-conductor elektronische delen en nauwkeurige elektronische circuits.

- Zorg ervoor dat u de naaimachine gebruikt in een temperatuur van 5°C tot 40°C. Als de temperatuur te laag is, kan de machine niet normaal functioneren.



- Het beveiligingsmechanisme van de naaimachine zal de machine uitschakelen om de ontwikkeling van overmatige warmte te voorkomen wanneer de machine voor een lange tijd voor het naaien op een lage snelheid wordt gebruikt of als de machine voor een langere tijd in een omgeving met hoge temperaturen wordt gebruikt. De start/stop-knop brandt niet.

Uw machine werkt weer correct na ca. 10 minuten.



* De bedrijfstemperatuur van de machine ligt tussen de 5°C en 40°C. Gebruik de machine niet in direct zonlicht, bij brandende dingen zoals een fornuis en een kaars, of op een vochtige plaats. Doet u dit wel, dan kan de temperatuur binnenin de machine stijgen of de coating van het netsnoer kan smelten met brand of elektrische schokken als gevolg.

Inhoud

“BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOOR- SCHRIFTEN” 1

Inhoud.....4

1. Configuratie en functies6

1.1. Namen en functies van de bedienings- knoppen 7

1.2. Namen en functies van de bedieningspic- togrammen en gebruiksknoppen 8

2. Accessoires 12

3. Installeren..... 13

3.1. Het installeren van de quilttafel 13

3.2. De positie van de voetschakelaar wijzigen 14

3.3. Installeren van de kniehevel 15

4. Basisinstellingen en basishandelin- gen 16

4.1. Aansluiten op de netvoeding..... 16

4.2. Snelheidsregeling..... 18

4.3. Naaivoet omhoog/omlaag brengen..... 19

4.4. Verwisselen van de naaivoet 20

4.5. Plaatsen en verwijderen van de “JUKI Smart Feed” 22

4.6. Verwisselen van de steekplaat en de transporteur..... 23

4.7. Het gebruik van de steekplaat voor rechte steek 24

4.8. Bevestigen van de naald..... 25

4.9. Stof, garen en naald tabel 26

4.10. Voorbereiden van de onderdraad 27

4.11. Voorbereiden van het inrijgen van de machine 31

4.12. Aanpassen van de draadspanning 36

4.13. Aanpassen van de persvoetdruk 38

4.14. De micro-lift instellen 39

4.15. Tweelingnaaldstand 40

4.16. Instellen van afwerksteken, draad knip- pen en naaivoet heffen 42

4.17. Naaldposities / Zigzagbreedte / Steek- lengte 44

4.18. Spoeldraadteller 46

4.19. De naaldstoppositie instellen..... 48

4.20. Naaivoethefffunctie 48

4.21. Uitschakelen van de transporteur..... 49

5. Bediening in detail..... 50

5.1. Opties 50

① Standaard instellingen draadspanning.. 51

② Naaivoet hefhoogte 51

③ Scherm om functies in te stellen terwijl de naaivoet omhoog staat..... 52

④ Voetschakelaarfuncties..... 53

⑤ Aanvang..... 53

⑥ Regelbare beginsnelheid 54

⑦ Regelbare snelheid achteruit naaien .. 54

⑧ Stopsteek aanpassen 55

⑨ Volume zoemer instellen..... 56

⑩ Verlichting aanpassen..... 56

⑪ Taal instellen 57

⑫ Initialisatie / verwijderen van de instel- lingen..... 57

⑬ Firmware-update..... 58

⑭ Machinelogboek 60

5.2. Bedieningshandleiding 61

5.3. Vergrendelingsmodus 61

5.4. “Return” 61

5.5. “Annuleren” 61

6. Instelling voor het naaien van het patroon 62

6.1. Enkele steekmodus / combinatiesteek- modus 62

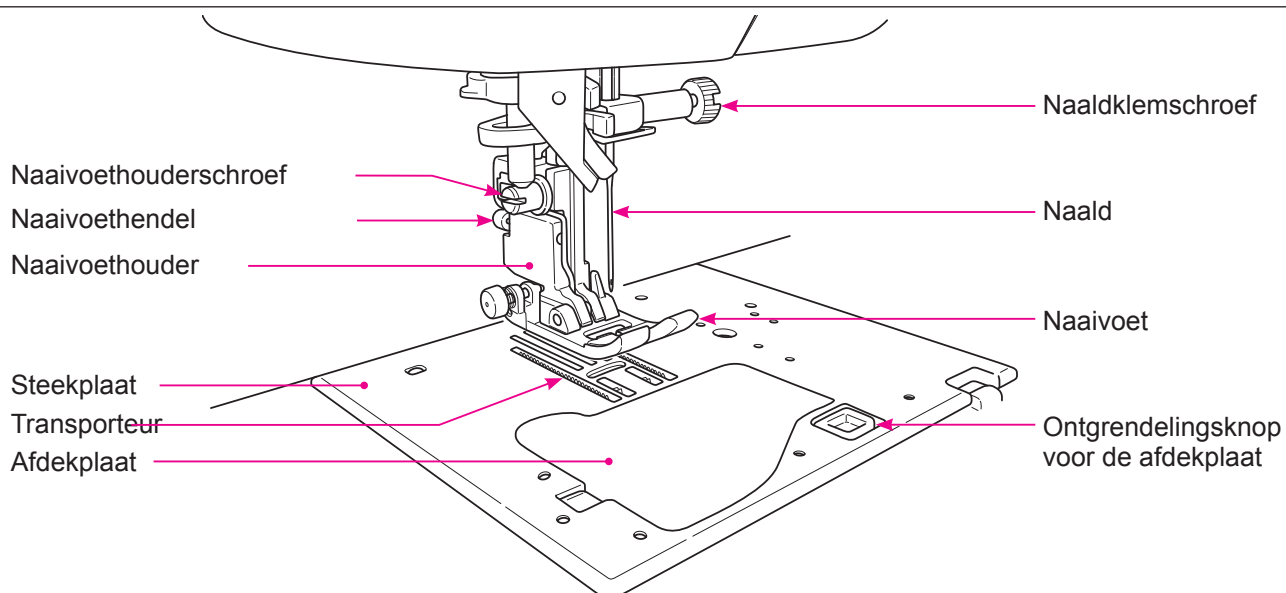
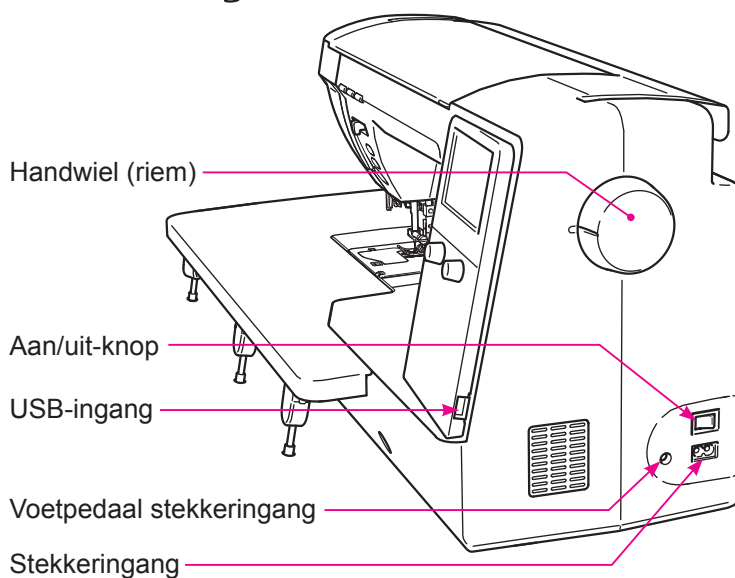
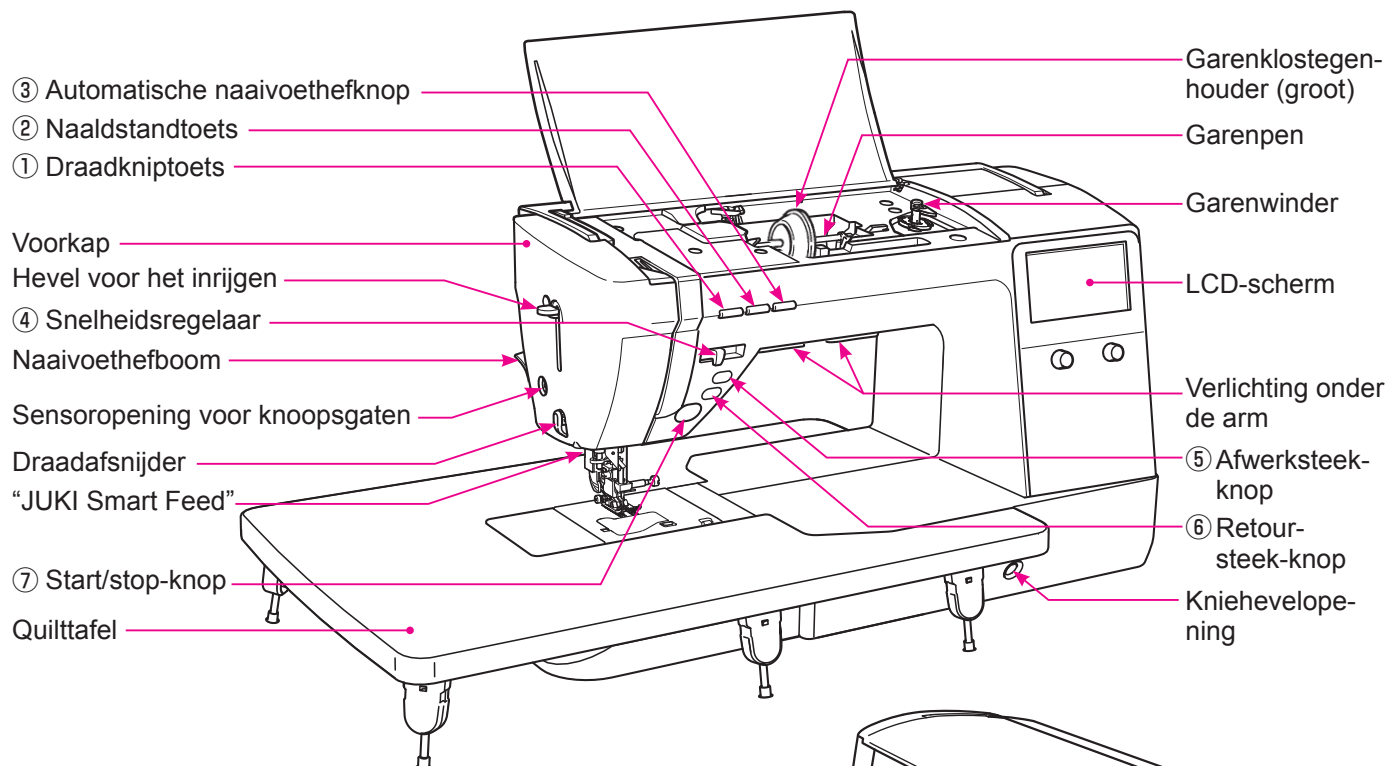
6.1.1. Enkele steekmodus..... 62

6.1.2. Combinatiesteekmodus..... 62

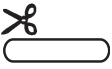


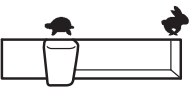



6.1.3. Herhaling van uw patroon 67

6.2. Het selecteren van een steek	68	7.18. Quilten (vrije hand).....	113
6.2.1. Nuttige steken	68	7.19. Quilten (Quiltgeleider).....	115
6.2.2. Decoratieve steken	70	8. Boodschappen catalogus.....	116
6.2.3. Quiltsteken.....	72	9. Onderhoud van de machine	119
6.2.4. Knoopsgaten	73	10. Optionele accessoires	120
6.2.5. Letters	74	11. Verhelpen van storingen	122
6.2.6. Gebruikersgeheugen	75	12. Lijst van steken.....	124
6.2.7. Het selecteren van een patroon op nummer	76	Specificaties.....	Achterkant
6.3. Typen bewerkingsfuncties en hoe deze te gebruiken.....	77		
6.3.1. De vorm aanpassen	77		
6.3.2. Patroon spiegelen	79		
6.3.3. De steekverlenging aanpassen.....	80		
6.3.4. De grootte van de tapering wijzigen	81		
6.3.5. Gecombineerde patronen collectief selecteren	81		
6.3.6. Verwijderen	81		
6.3.7. Het interval tussen patronen instellen.....	81		
6.3.8. Veranderen van breedte van knoopsgat.....	81		
7. Naaien.....	82		
7.1. Rechte steek	82		
7.2. Inzetten van ritsen	87		
7.3. Patchwork	88		
7.4. Overlocksteken.....	89		
7.5. Blindzomen	90		
7.6. Randafwerksteek	93		
7.7. Cordonsteken	94		
7.8. Oog	96		
7.9. Decoratieve steken.....	97		
7.10. Kantten / veren patronen	98		
7.11. Schulpzoomsteken	99		
7.12. Willekeurige steken	100		
7.13. Tapering.....	101		
7.14. Quiltsteken met handgemaakt effect..	103		
7.15. Knoopsgaten.....	104		
7.16. Handmatig 2-staps knoopsgat	110		
7.17. Knopen aannaaien.....	112		

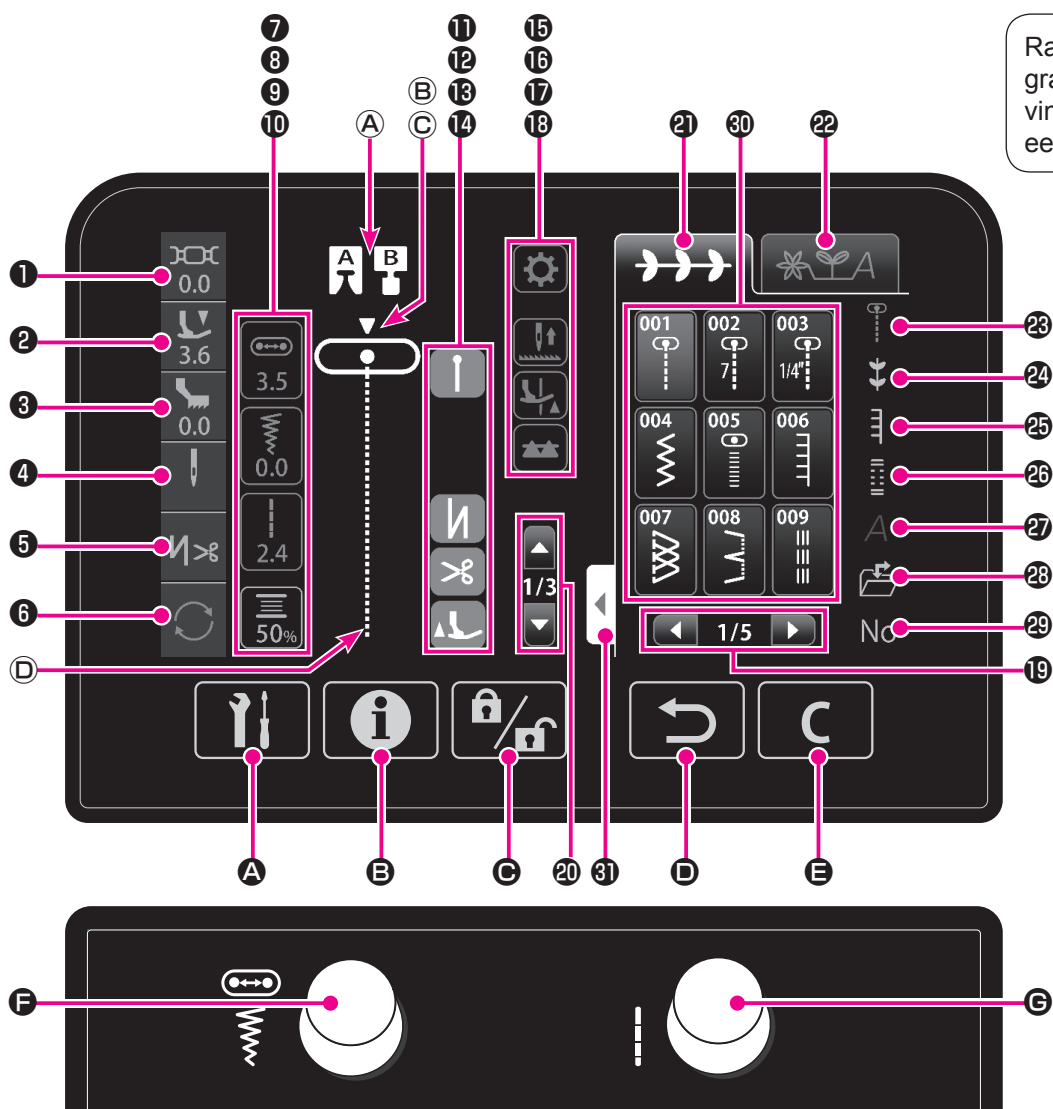
1. Configuratie en functies



1.1. Namen en functies van de bedieningsknoppen























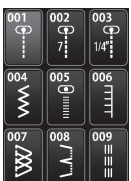
		Naam	Functie
①		Draadkniptoets	Na het naaien drukt u op deze toets om beide draden automatisch te knippen. Na het gebruik van de draadknipfunctie stopt de naald in de bovenste positie. Indien u een tweelingnaald gebruikt, zal de draadkniptoets niet werken zelfs als u deze indrukt.
②		Naaldstandtoets	Wanneer de machine stopt, drukt u op deze knop om de naaldstand te veranderen. (Wanneer de naald boven is, gaat deze omlaag en vice versa). Houd deze knop lange tijd ingedrukt om de naaimachine op een lage snelheid te laten naaien.
③		Automatische naaivoethefknop	Als deze knop wordt ingedrukt terwijl de naaimachine niet in bedrijf is, wordt de positie van de naaivoet veranderd. Wanneer de naaivoet in de bovenste stand staat, gaat deze naar beneden en vice versa. Wanneer de naaivoet omhoog wordt gebracht door op de automatische naaivoethefknop te drukken, wordt de transporteur automatisch omlaag gebracht.
④		Snelheidsregelaar	De naaisnelheid kan met de snelheidsregelaar worden geregeld. De naaisnelheid wordt verhoogd door de snelheidsregelaar naar rechts te bewegen of verlaagd door deze naar links te verplaatsen. Bij het naaien met het voetpedaal kan de maximale naaisnelheid worden ingesteld door de snelheidsregelaar.
⑤		Afwerksteekknop	Als deze knop wordt ingedrukt terwijl de naaimachine een steek naait, zal de machine stoppen nadat het naaien van één cyclus-/ één patroon van de steek is voltooid.
⑥		Retoursteek-knop	Voor een rechte steek / zigzagsteek: De naaimachine naait achteruit zolang deze knop ingedrukt wordt gehouden. Voor overige type steken: De machine naait afwerksteken.
⑦		Start/stop-knop	Wanneer u deze knop indrukt, begint de machine langzaam te naaien tot aan de snelheid ingesteld door de snelheidsregelaar. Na het opnieuw drukken op deze knop wordt de naaimachine gestopt. De kleur van de knop geeft de status van de machine aan. Groen: Klaar om te naaien of tijdens het naaien Rood: Niet klaar om te naaien Oranje: Als de afwerksteekknop wordt ingedrukt terwijl de naaimachine naait. (De naaimachine naait afwerksteken nadat het naaien van de steek met een enkele cyclus is voltooid. Als de afwerksteek klaar is, stopt de machine.) * Wanneer het voetpedaal wordt gebruikt, zal de start/stop knop bij: Naaibegin: niet werken Naaieinde: wel werken.

1.2. Namen en functies van de bedieningspictogrammen en gebruiksknoppen



		Naam	Functie
1		Pictogram voor draadspanning	Gedetailleerde instelling van de draadspanning wordt weergegeven. Druk op het pictogram voor de draadspanning wanneer u de draadspanning wilt wijzigen. De ingestelde waarde voor de draadspanning wordt teruggezet naar de standaard instelling door een ander patroon te selecteren.
2		Pictogram voor persvoetdruk	De persvoetdruk wordt weergegeven. Druk op het pictogram van de persvoetdruk wanneer u de naaivoetdruk wilt wijzigen. De persvoetdruk wordt teruggebracht naar de standaard instelling door de machine uit en weer aan te zetten.
3		Pictogram voor "JUKI Smart Feed"	Dit pictogram wordt weergegeven door de "JUKI Smart Feed" in zijn positie te plaatsen. De waarde van de toevoerhoeveelheid van de "JUKI Smart Feed" kan worden ingesteld.

		Naam	Functie
4		Naaldpictogram	Gedetailleerde instelling van de naald wordt weergegeven. Druk op het naaldpictogram indien u de naaldinstelling wilt veranderen. : Eén naald : Tweelingnaald
5		Pictogram voor afwerksteken en draadknippen	Afwerksteken aan het begin en aan het einde van de naad alsmede afwerksteken in combinatie met draadknippen / naaivoet heffen na het knippen van de draad kan worden ingesteld.
6		Herhaling naaien	U kunt kiezen uit 2 modi: naaien van een patroon in de combinatiesteekmodus in herhaling of slechts één cyclus naaien van een patroon in de enkele steekmodus. “1” “wordt weergegeven in het geval dat een patroon slechts één cyclus naait. Oorspronkelijke instelling Patroon beschikbaar in de enkele steekmodus: Herhaling Patroon beschikbaar in de combinatie steekmodus: 1
7		Pictogram voor naaldpositie	Druk op het pictogram voor de naaldpositie indien u de linker draaiknop in wilt stellen voor de “naaldpositie”.
8		Pictogram voor zigzagbreedte	Druk op het pictogram voor de zigzagbreedte indien u de linker draaiknop in wilt stellen voor de “zigzagbreedte”.
9		Pictogram voor steeklengte	“Steeklengte” ingesteld met de steeklengte draaiknop (rechts) wordt weergegeven.
10		Pictogram voor de spoeldraadteller	De status van de hoeveelheid spoeldraad wordt weergegeven. Druk op het pictogram voor de spoeldraadteller indien u de details van de spoeldraadteller in wilt stellen.
11		Pictogram voor afwerksteken aan het begin van uw naad	Het pictogram wordt weergegeven indien u de afwerksteken inschakelt voordat u begint met naaien. AAN/UIT van de afwerksteken aan het begin van uw naad kan worden ingesteld door op het pictogram van de afwerksteken te drukken. : Achteruit naaien : Afwerksteken op de plaats
12		Pictogram voor afwerksteken aan het einde van uw naad	Het pictogram wordt weergegeven indien de afwerksteken voor het naai-einde zijn geselecteerd. AAN/UIT van de afwerksteken aan het einde van uw naad kan worden ingesteld door op het pictogram van de afwerksteken te drukken. : Achteruit naaien : Afwerksteken op de plaats
13		Pictogram voor het draadknippen	Dit pictogram wordt weergegeven bij het instellen van afwerksteken en draadknippen. AAN/UIT van het draadknippen kan worden ingesteld door op het pictogram van de draadknipper te drukken.
14		Pictogram voor persvoethevel na het draadknippen	Dit pictogram wordt weergegeven wanneer wordt ingesteld dat de naaivoet automatisch wordt geheven na het knippen van de draad. AAN/UIT van de persvoethevel na het draadknippen kan worden ingesteld door op het pictogram van de persvoethevel te drukken

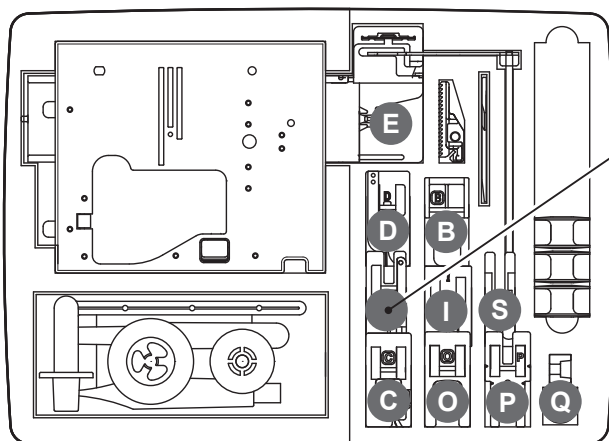
		Naam	Functie
15		Patroon bewer- kingspictogram	Steekpatronen kunnen worden bewerkt.
16	 	Naaldstoppositie pictogram	De stoppositie van de naald (omhoog of omlaag) bij het stoppen van de machine kan veranderd worden.  : De machine stopt met de naald in de stof  : De machine stopt met de naald omhoog
17		Pictogram voor de naaivoetheffunctie	De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de machine stopt met de naald in de stof.  : Naaivoetheffunctie is UIT  : Naaivoetheffunctie is AAN
18		Transporteurpicto- gram	Transporteur kan worden in- en uitgeschakeld.  : Transporteur is ingeschakeld  : Transporteur is uitgeschakeld
19		Pictogram om van pagina te wisselen	Druk op dit pictogram om van pagina te wisselen.
20		Patroon wissel pic- togram	Gebruik dit patroon wanneer u het patroon in de combinatiesteekmodus wilt wijzigen.
21		Tabblad enkele ste- ken	De naaimodus kan worden ingesteld op de enkele steekmodus door op het tabblad enkele steken te drukken.
22		Tabblad gecombi- neerde steken	De naaimodus kan worden ingesteld op de combinatiesteekmodus waarin 2 of meer patronen in combinatie genaaid kunnen worden.
23		Praktisch patroon- pictogram	Stel het scherm in op nuttige steken.
24		Decoratief patroon- pictogram	Stel het scherm in op decoratieve steken.
25		Quiltstekenpicto- gram	Stel het scherm in op quiltsteken.
26		Knoopsgatenpicto- gram	Stel het scherm in op knoopsgaten.
27		Alfabetpictogram	Gebruik het alfabetpictogram om het scherm over te schakelen naar het letterkeuzescherf.
28		Geheugenpicto- gram	Gebruik het geheugenpictogram als u het patroon wilt selecteren dat in het geheugen is opgeslagen.
29		Pictogram voor keu- zenummer	Druk op het pictogram om de gewenste steek te selecteren op patroon- nummer.
30		Patroon pictogram	Het is mogelijk om steekpatronen te selecteren.

		Naam	Functie
31		Tabblad selectie-scherm	Het weergavescherm van de patronen kan worden gewijzigd naar volledig scherm. Het vorige scherm kan worden hersteld door nogmaals op het tabblad selectiescherm te drukken.
A		Naaivoet	De geschikte naaivoet voor het steekpatroon wordt weergegeven.
B		Naaldpositie	Naaldpositie ▼ wordt weergegeven.
C		Soort steekplaat	Het type steekplaat wordt weergegeven. : Standaard steekplaat : Steekplaat voor rechte steek
D	-	Naaiconditie	Steekpatroon dat op dit moment wordt genaaid of is gekozen om te gaan naaien wordt weergegeven.
A		Optietoets	Er kunnen 14 verschillende opties worden ingesteld. * De beschikbare opties zijn afhankelijk van het geselecteerde steekpatroon.
B		Gidstoets	Basisbewerkingen kunnen worden gecontroleerd.
C		Vergrendelingstoets *1	Druk op het pictogram om de bediening uit te schakelen. Om te ontgrendelen druk opnieuw op deze knop gedurende 1 seconde.
D		Return-toets	Druk op het pictogram om in het scherm naar de vorige pagina te gaan. Indien de combinatiesteekmodus is ingesteld, kan het geselecteerde patroon worden verwijderd.
E		Wistoets	Het steekpatroon wordt teruggezet naar de standaardinstelling.
F		Draaiknop (links)	Voor het aanpassen van de zigzagbreedte of naaldpositie. De zigzagbreedte kan worden gewijzigd door op het pictogram voor zigzagbreedte te drukken. De zigzagbreedte wordt vergroot door deze knop naar rechts te draaien. De zigzagbreedte wordt verkleind door deze knop naar links te draaien. De naaldpositie kan worden gewijzigd door op het pictogram voor naaldpositie te drukken. De naald wordt naar rechts bewogen door deze knop naar rechts te draaien. De naald wordt naar links bewogen door deze knop naar links te draaien.
G		Draaiknop (rechts)	Voor het aanpassen van de steeklengte. De steeklengte wordt vergroot door deze knop naar rechts te draaien. De steeklengte wordt verkleind door deze knop naar links te draaien.

* 1

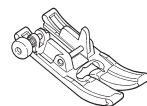
Vergrendelingsmodus betekent dat alle bedieningsknoppen zijn uitgeschakeld door op te drukken.
(Zie pagina 61)

2. Accessoires



Accessoirendoos

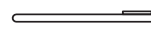
- Bijgesloten bij de machine



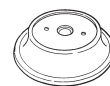
Standaard
naaivoet (A)



Spoel (1)

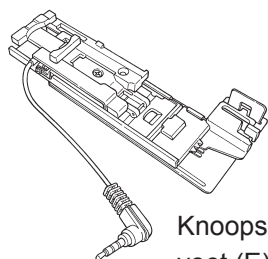


Stylus pen

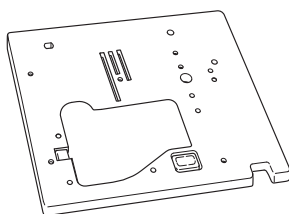


Garenklostegen-
houder (groot)

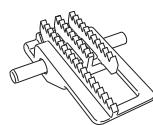
- Binnenin de accessoirendoos.



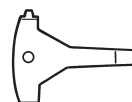
Knoopsgaten-
voet (E)



Rechte steekplaat



Rechte steek
transporteur



T-vormige schroe-
vendraaier



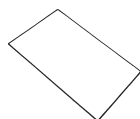
Quiltgeleider



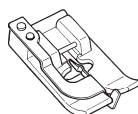
Spoeltjes (3)



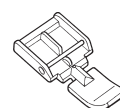
Extra garenpen



Naaldenset
HA × 1 # 11 (1)
14 (1)
16 (1)
voor gebreide stoffen
11 (1)



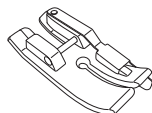
Blindzoomvoet (D)



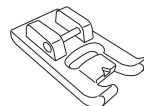
Ritsvoet (B)



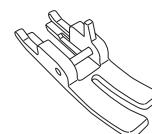
Tornmes



7 mm geleide voet of
1/4" geleide voet



Handmatig
knoopsgatvoet (I)



Rechtstikvoet
(S)



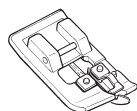
Schoonmaakborsteltje



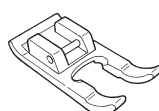
Garenklostegen-
houder (smal)



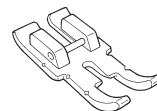
Garenklostegen-
houder (midden)



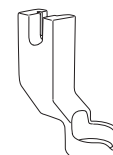
Overlockvoet (C)



Open teen
naaivoet (O)



Patchwork-
naaivoet (P)

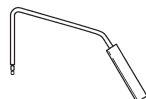


Quilt(ruler)voet
(Q)

- Te vinden in de verpakking.



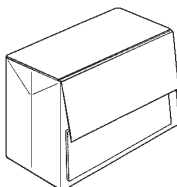
Voetpedaal



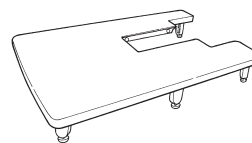
Kniehevel



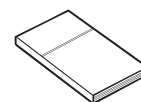
Elektrisch
snoer



Machineafdekhoes



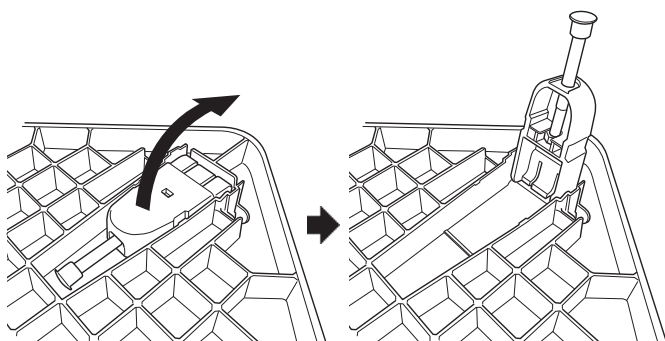
Quilttafel



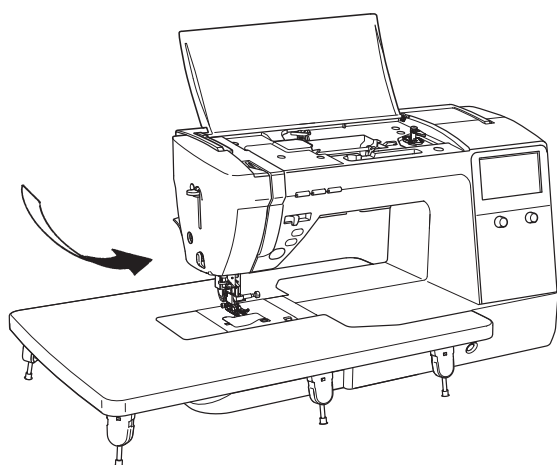
Gebruikshand-
leiding (deze
handleiding)

3. Installeren

3.1. Het installeren van de quilttafel

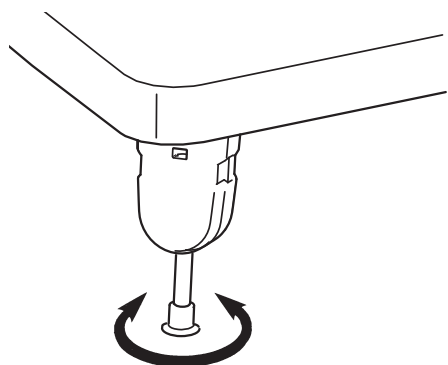


- 1** Klap de poten van de quilttafel open tot aan de aanslag.



- 2** Monteer de quilttafel aan de naaimachine.

Bevestig de tafel aan de vrije arm van de naaimachine.



- 3** Pas de hoogte van de poten aan zodat het oppervlakte van de quilttafel gelijk ligt met de hoogte van de naaimachine.



* Plaats geen zware objecten op de quilttafel.

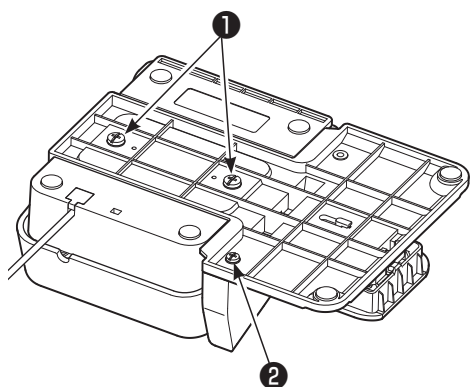
* Verplaats de naaimachine niet terwijl de quilttafel is bevestigd.

3.2. De positie van de voetschakelaar wijzigen

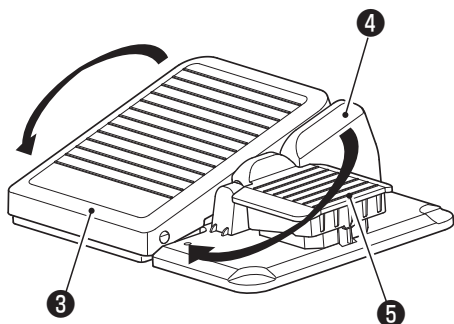
De laterale positie van de voetschakelaar ten opzichte van het pedaal kan worden gewijzigd.

Gebruik de voetschakelaar op uw gewenste positie.

 Waarschuwing	Verwijder de stekker van het voetpedaal uit de machine voordat u de voetschakelaar wijzigt.
---	---

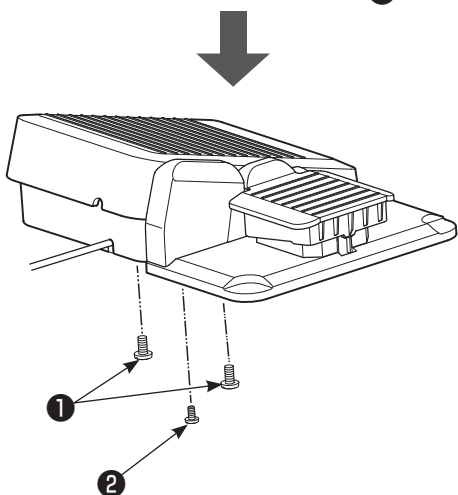


- 1** Verwijder voetpedaal stelschroeven ① en blok stelschroef ②.

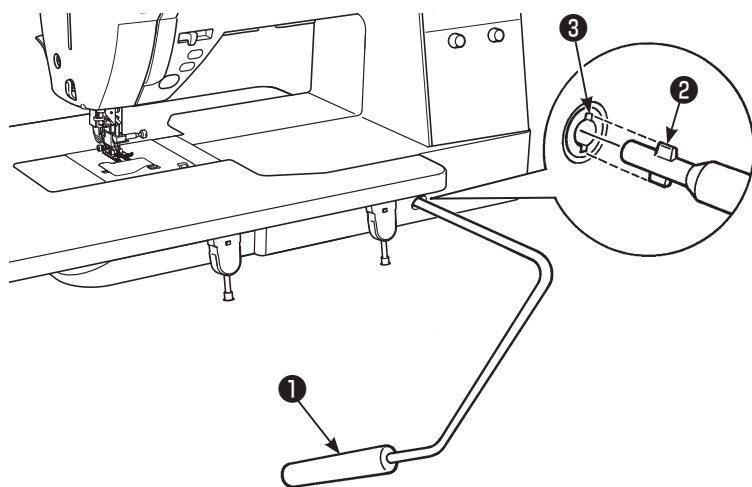


- 2** Bevestig pedaal ③ en blok ④ aan de andere kant door deze volledig om te draaien, en draai de voetpedaal stelschroeven en de blok stelschroef weer vast.

⑤ Voetschakelaar



3.3. Installeren van de kniehevel



Breng de kniehevel ❶ zo aan dat de uitsteeksels ❷ in de groeven ❸ passen.

4. Basisinstellingen en basishandelingen

4.1. Aansluiten op de netvoeding



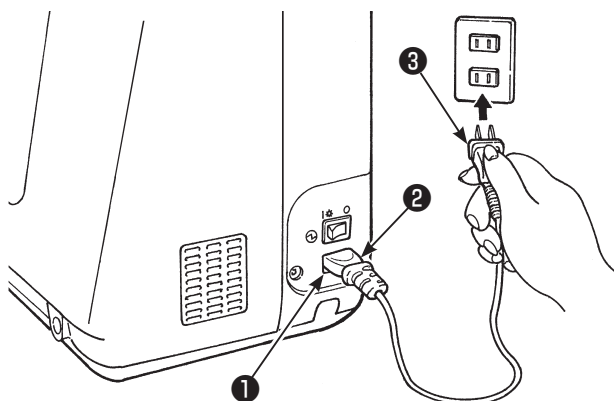
WAARSCHUWING

- Wanneer de machine niet in gebruik is, zet de schakelaar op uit ("O") en haal de stekker uit het stopcontact. Anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok en/of brand.

■ Aansluiten

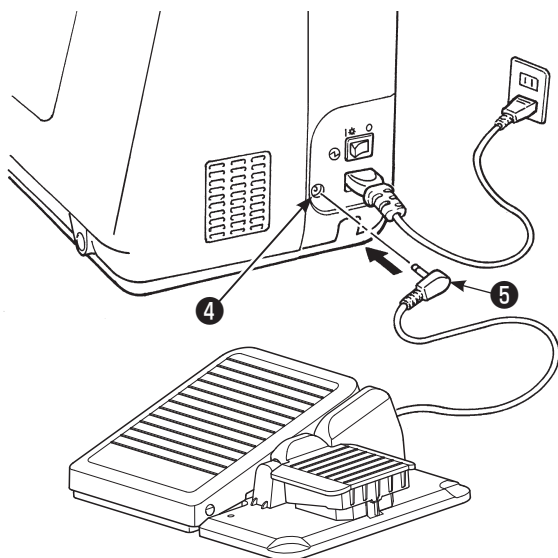


- ① Zet de schakelaar uit ("O").



● Wanneer de start/stop knop wordt gebruikt:

- ② Druk het netsnoer ② in de stekkingang ① van de machine. Doe de stekker in het stopcontact ③.



● Wanneer het voetpedaal wordt gebruikt:

- ② Druk het netsnoer ⑤ in de stekkingang ④ van de machine.
- ③ Doe de stekker van het netsnoer in het stopcontact.

* Wanneer het voetpedaal wordt gebruikt, zal de start/stop knop bij.

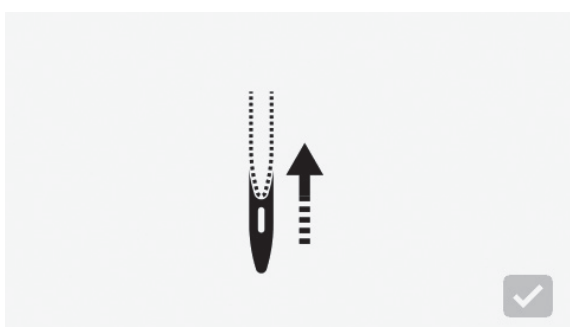
- Naaibegin: niet werken
- Naaieinde: wel werken

■ Zet de machine AAN



Zet de schakelaar aan ("I").

* **Houd er rekening mee dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de stroom van de naaimachine wordt ingeschakeld.**



Afbeelding op het scherm links wanneer de machine wordt AAN gezet.

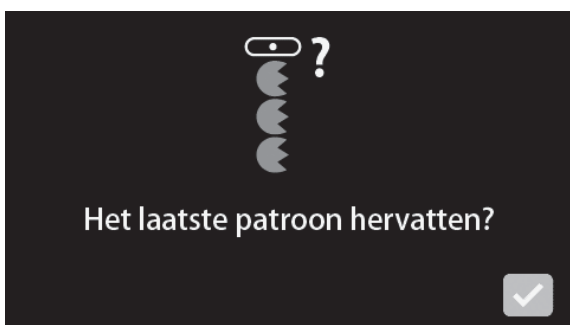
De naald beweegt en het scherm links verdwijnt door op



te drukken.



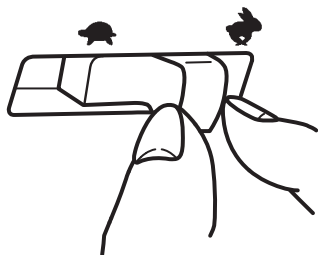
Plaats geen vingers onder de naald




Als de functie voor het behoud van het patroon dat is genaaid vlak voor het uitschakelen van de machine, optioneel is ingesteld om weer mee te beginnen, wordt het bericht aan de linkerkant weergegeven.

4.2. Snelheidsregeling

■ Snelheidsregelaar

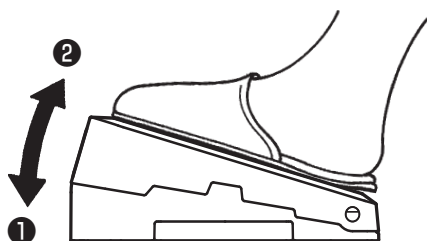


De maximum snelheid kan vrijuit worden ingesteld door middel van de snelheidsregelaar.

 : Snel

 : Langzaam

■ Voetpedaal



Om de machine te starten kunt u het voetpedaal indrukken. Hoe harder u drukt, hoe sneller de machine naait. De snelheidsregelaar bepaalt de maximum snelheid.

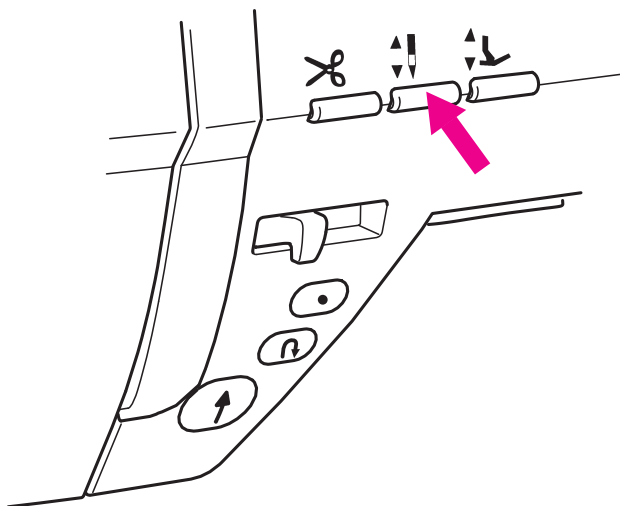
① Harder drukken → hogere snelheid

② Zwakker drukken → lagere snelheid

* Maak altijd het voetpedaal schoon.

Het is belangrijk dat u geen voorwerpen plaatst op het voetpedaal, dit kan verwondingen veroorzaken bij de gebruiker of zelfs storingen in de machine.

■ Lage snelheid naaien met slakkengang



Als de naaldstandtoets wordt vastgehouden, zal de machine naaien met een lage snelheid.



Regelbare beginsnelheid

De naaisnelheid die wordt gebruikt bij aanvang van het naaien kan worden gewijzigd met de functie voor het instellen van opties. (Zie pagina 54)

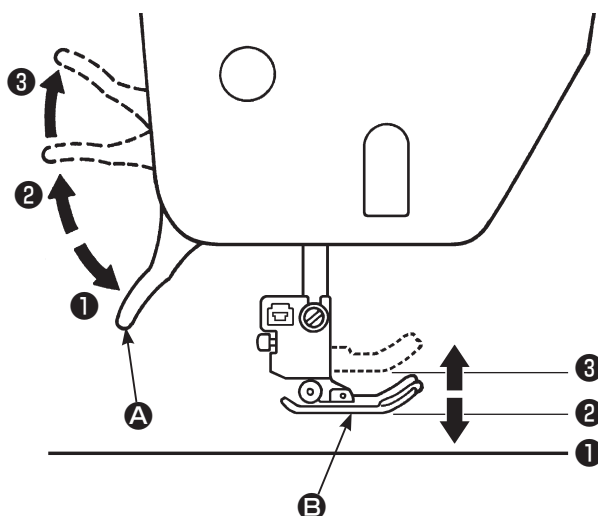


Regelbare snelheid achteruit naaien

De naaisnelheid voor het achteruit naaien kan worden gewijzigd met de functie voor het instellen van opties. (Zie pagina 54)

4.3. Naaivoet omhoog/omlaag brengen

■ Naaivoethefboom



De naaivoet **B** wordt omhoog/omlaag gebracht met de naaivoethevel **A**. De naaivoet kan hoger dan de gewone hefpositie worden opgeheven. Deze functie is handig bij het plaatsen van een dikke stof onder de naaivoet.

Zelfs als de naaivoet met behulp van de naaivoethefboom is opgeheven, is het mogelijk om de naaivoet met behulp van de automatische naaivoethefknop te laten zakken.

- ① Laagste positie..... Naaivoet dient omlaag te zijn om te naaien.
- ② Gewone hoge positie..... Deze positie wordt gebruikt voor het verwijderen van stof en/of het veranderen van naaivoet.
- ③ Extra hoge positie..... Deze positie wordt gebruikt om extra dikke materialen onder de naaivoet te kunnen leggen.

*** Let op dat de naaivoet en de naald niet hinderen wanneer de naald in zijn laagste positie staat en de naaivoet omhoog is gebracht in zijn extra hoge positie.**

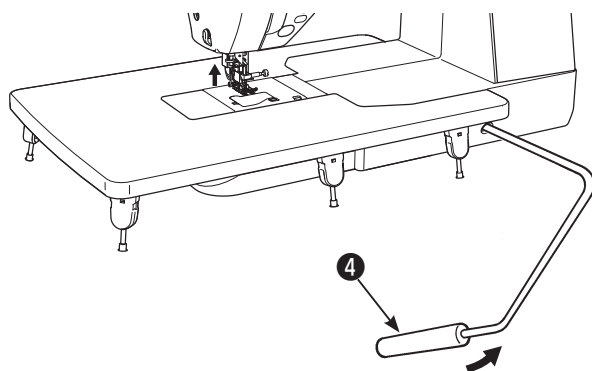
■ Automatische naaivoethefknop



De naaivoet kan omhoog of omlaag worden gebracht door te drukken op de automatische naaivoethefknop. (Zie pagina 7)

De bediening van de naaivoethevel wordt weer geactiveerd door eenmaal de hevel omhoog te brengen naar positie ③ nadat de naaivoet is geheven met de automatische naaivoethefknop.

■ Kniehevel



U kunt ook de naaivoet omhoog of omlaag bewegen met uw knie in plaats van uw handen te gebruiken.

Druk met uw knie de hevel **4** naar rechts om de naaivoet omhoog te brengen. De naaivoet gaat weer omlaag wanneer u de kniehevel loslaat.

De bediening van de kniehevel wordt weer geactiveerd door de kniehevel helemaal naar rechts te brengen nadat de naaivoet is geheven met de automatische naaivoethefknop.

*** Druk niet tegen de kniehevel tijdens het naaien, het kan vervorming van steken veroorzaken.**

■ Naaivoet automatisch omhoog brengen



Naaivoetheffunctie

De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de machine stopt met de naald in de stof.



De naaivoet heffen na draadafknippen

De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat na het knippen van de draden.

● Automatisch neerlaten van de transporteur bij het optillen van de naaivoet

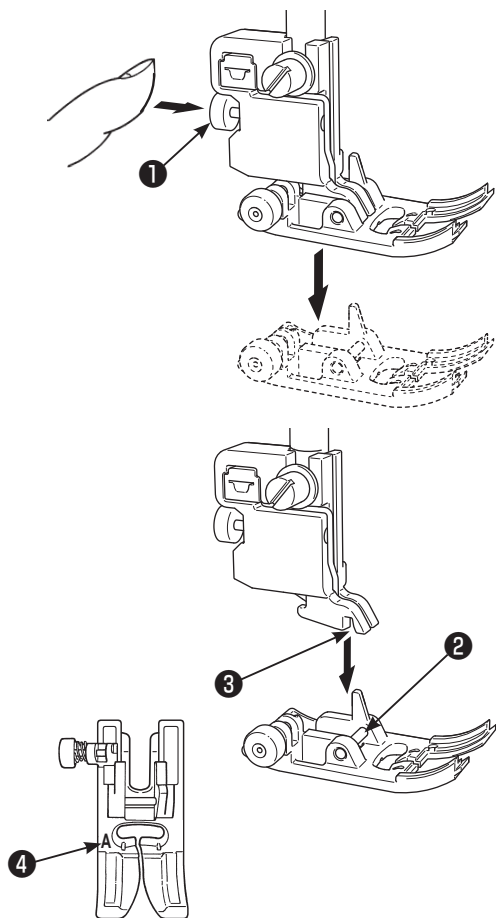
De transporteur gaat automatisch naar beneden wanneer de naaivoet wordt geheven met de naaivoethevel of met de automatische naaivoethefknop.

Deze functie is handig zowel bij het plaatsen als bij het verwijderen van uw stof, maar ook om te voorkomen dat uw stof beschadigd wordt omdat uw stof dan niet in de transporteur blijft haken.

*** De transporteur gaat niet naar beneden indien de functie "De naaivoet omhoog brengen na draadafknippen" is ingesteld.**

4.4. Verwisselen van de naaivoet

■ Verwijderen en aanbrengen van de naaivoet



⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

● Verwijderen van de naaivoet

Breng de naald omhoog.

Breng de naaivoethevel omhoog.

Druk op de naaivoetontgrendelingsknop ① van de persvoet om de naaivoet te verwijderen.

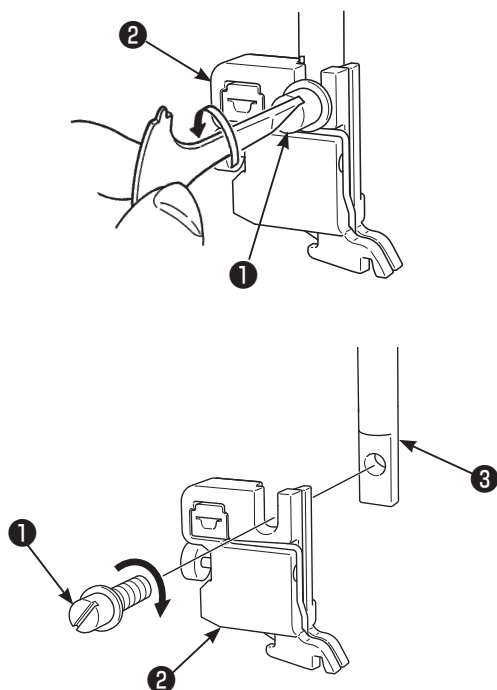
● Aanbrengen van de naaivoet

Houd de pin ② van de naaivoet gelijk met de gleuf in de naaivoethouder ③.

Breng de naaivoethevel omlaag.

* Elke naaivoet heeft een aanduiding ④. Gebruik de aanbevolen naaivoet bij de gekozen steek.

■ Verwijderen en aanbrengen van de naaivoethouder



● Verwijderen van de naaivoethouder

Breng de naald en naaivoethevel omhoog.

Draai de naaivoethouderschroef ① naar links en verwijder de naaivoethouder ②.

● Aanbrengen van de naaivoethouder


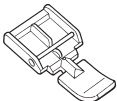
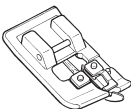
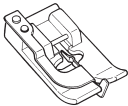
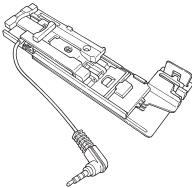
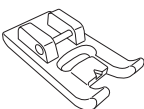
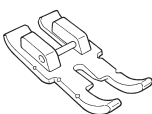
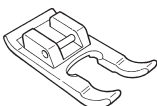
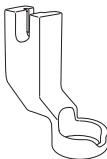
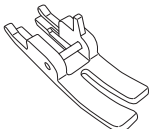
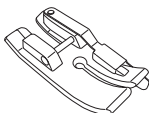
Houdt het gat van de schroef op de persvoetstang ③ gelijk met het gat van de naaivoethouder ② (lange groef).

Draai de naaivoethouderschroef ① stevig naar rechts.

■ Verschillende naaivoeten en hun toepassing

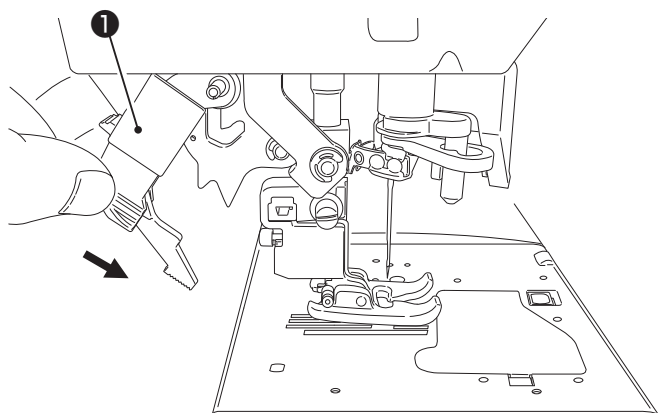
Aanduiding van naaivoet



	Standaard naaivoet	A	Deze voet wordt hoofdzakelijk gebruikt voor rechtstikken en zigzaggen. Gebruik deze voet in het bijzonder wanneer u dikke stoffen naait.
	Ritsvoet	B	Deze voet wordt gebruikt voor het inzetten van ritssluitingen.
	Overlockvoet	C	Deze voet wordt uitsluitend gebruikt voor het afwerken van de rand van de stof om het rafelen tegen te gaan.
	Blindzoomvoet	D	Deze voet wordt gebruikt om blinde zomen te maken in broeken, rokken of mouwen.
	Knoopsgatenvoet	E	Deze voet wordt gebruikt voor automatische knoopsgaten.
	Handmatig knoopsgatvoet	I	Deze voet wordt gebruikt voor het naaien van decoratieve steken, letters en cordonsteken, alsmede voor handmatige knoopsgaten (Steek Nr. 402, 403).
	Patchworknaaivoet	P	Deze voet wordt gebruikt voor patchworksteken. Er zijn twee lijnaanduidingen, 1/4-inch en 1/8-inch vanuit de naaldpositie midden.
	Open teen naaivoet	O	Deze voet wordt gebruikt voor het appliceren en decoratieve steken. (De voorkant van de voet is open voor betere zichtbaarheid.)
	Quilt(ruler)voet	Q	Deze voet wordt gebruikt voor het quilten. (Machine-instelling: Rechte steek en naaldpositie midden.) De ruler kan samen worden gebruikt met de quilt(ruler)voet.
	Rechtstikvoet	S	Gebruik deze naaivoet in combinatie met de steekplaat voor rechte steek.
	7 mm geleide voet of 1/4" geleide voet	7	Deze geleide voet is voorzien van een geleider voor 7 mm of 1/4 inch naadtoeslag voor patchwork.

4.5. Plaatsen en verwijderen van de “JUKI Smart Feed”

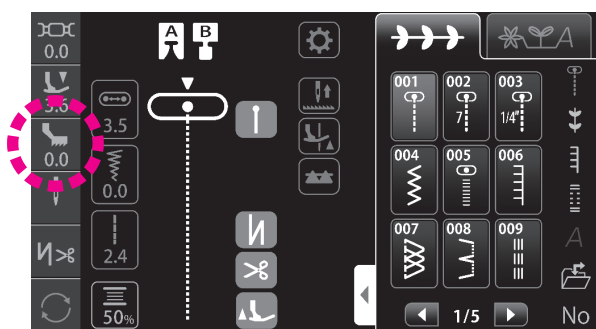
De “JUKI Smart Feed” wordt gebruikt bij het naaien van materialen (gebreide weefsels, jersey, vinyl, kunstleer, enz.) die over het algemeen moeilijk te transporteren zijn, en materialen (quilt, enz.) die onevenredig worden getransporteerd. De “JUKI Smart Feed” kan alleen maar worden gebruikt bij een beperkt aantal steeksoorten.



● Plaatsen van het “JUKI Smart Feed”

Breng de naaivoet omhoog.

Breng de “JUKI Smart Feed” ① volledig naar beneden terwijl u deze tussen uw vingers neemt. Wanneer de “JUKI Smart Feed” op de juiste manier is geplaatst, wordt het bijbehorende pictogram op het scherm weergegeven.



● De hoeveelheid stoftoevoer van de “JUKI Smart Feed” aanpassen

Druk op .

Pas de hoeveelheid stoftoevoer aan door op het pictogram voor de “JUKI Smart Feed” te drukken.


(Instelbereik: -5.0 - 5.0)

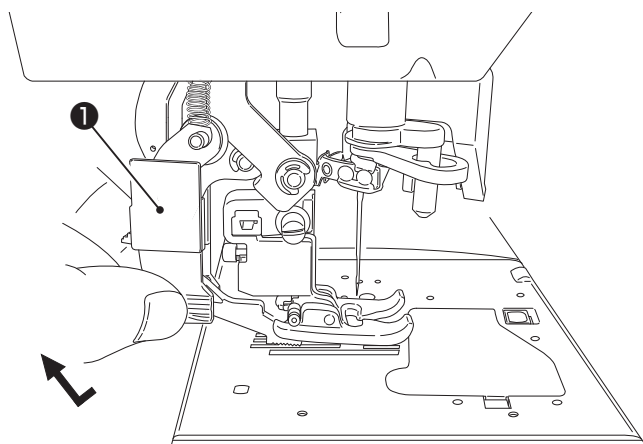
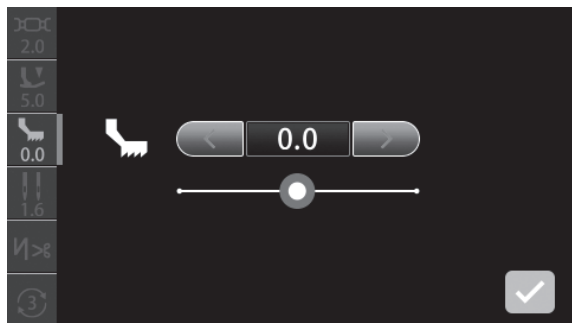
De hoeveelheid stoftoevoer wordt verlaagd. De hoeveelheid stoftoevoer wordt verhoogd.



De hoeveelheid stoftoevoer kan ook worden aangepast door de schuifbalk naar links of rechts te schuiven.

De hoeveelheid stoftoevoer keert terug naar zijn standaardinstelling door op het blauwe kader te drukken.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.



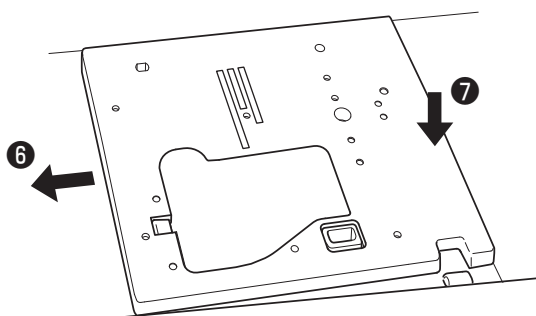
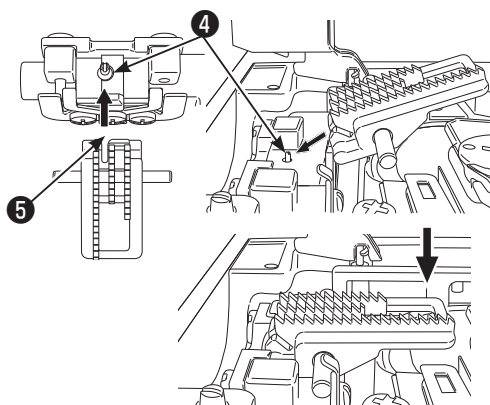
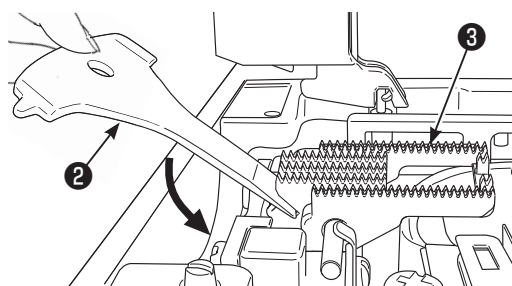
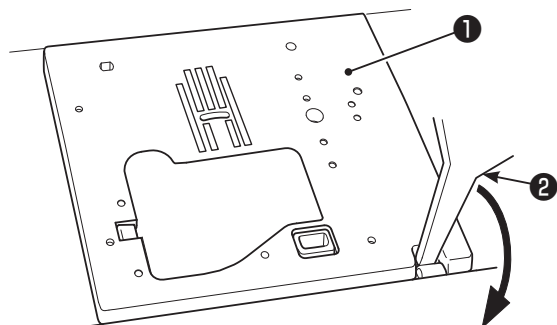
● De “JUKI Smart Feed” uitschakelen

Breng de naaivoet omhoog.

Neem de “JUKI Smart Feed” ① en trek deze naar beneden en naar achteren totdat de “JUKI Smart Feed” weer in de bovenste positie staat.

4.6. Verwisselen van de steekplaat en de transporteur

De standaard steekplaat en transporteur kunnen worden verwisseld voor een steekplaat en transporteur voor een rechte steek. Indien u begint met naaien vanaf de rand van de stof, kan de stof soepel worden getransporteerd zonder in het naaldgat te worden getrokken door het verwisselen van de steekplaat en transporteur voor rechte steken.



⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT” of laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

● Verwijder de steekplaat

Verwijder de naaivoet en naald.

Duw de speciale schroevendraaier **2** in de groef aan de voorkant van de steekplaat **1**.

Wanneer de schroevendraaier naar beneden wordt gedrukt, zal de steekplaat loskomen.

● Verwijder de transporteur

Duw de speciale schroevendraaier **2** in de groef aan de achterkant van de transporteur **3**. Wanneer de schroevendraaier naar beneden wordt gedrukt, zal de transporteur loskomen.

● Bevestig de transporteur

Plaats de transporteur in dezelfde hoek zoals afgebeeld in de tekening zodat de pin **4** in de groef **5** aan de achterkant van de transporteur komt te zitten.

Druk het voorste gedeelte van de transporteur naar beneden en schakel de transporteur in.

● Bevestig de steekplaat

Plaats eerst de linkerkant (**6**) en druk vervolgens op het midden van het rechterkant van de steekplaat om deze te monteren (**7**).

● Patronen die kunnen worden genaaid met de steekplaat voor rechte steek

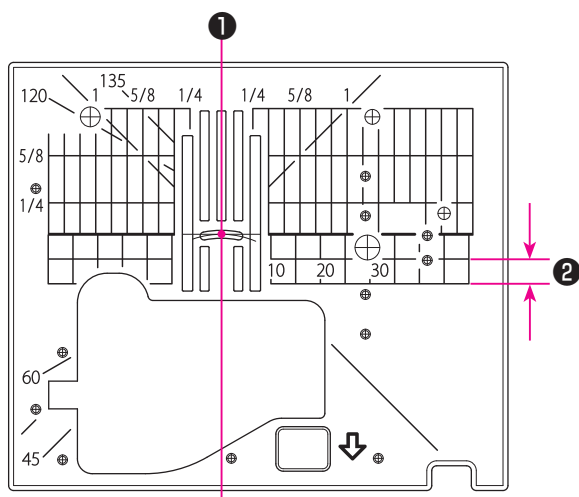
001	009	011	391	392	393

Indien de steekplaat en transporteur voor rechte steken zijn geïnstalleerd, kunnen beperkte steeksoorten worden geselecteerd om te naaien.

4.7. Het gebruik van de steekplaat voor rechte steek

De steekplaat is voorzien van een handige gids om de naaipositie van de stof te bepalen.

Standaard steekplaat



● Gidslijnen

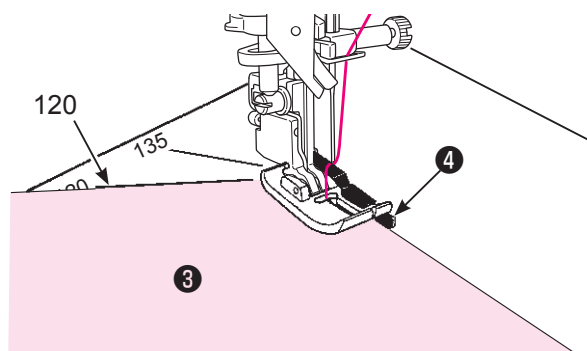
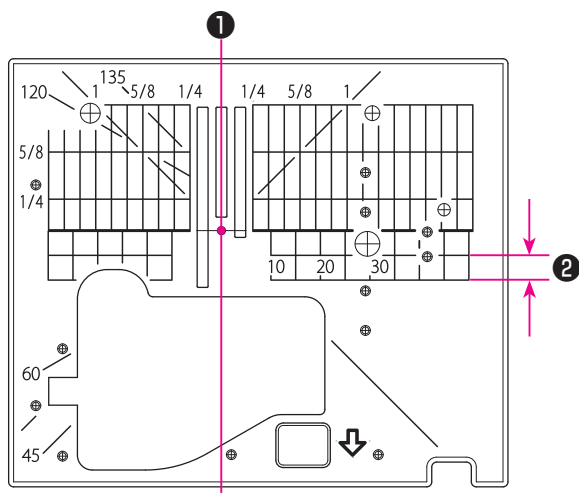
Het is mogelijk de stof vanaf de rand te naaien terwijl de rand van de stof uitgelijnd wordt met de hulplijnen op de steekplaat.

- ❶ Naaldpositie in het midden
- ❷ 5 mm

* Nummers op de geleidingslijnen laten de afstanden zien in mm en in inches tussen de midden naaldpositie en de geleidingslijn.

Nummers 7, 10 en 20 zijn millimeters.
Nummers 1/4, 5/8 en 1 zijn inches.

Steekplaat voor rechte steken

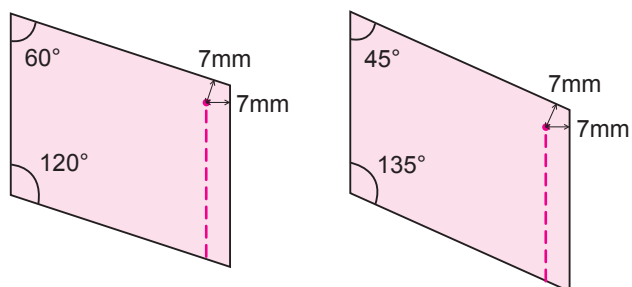


● Hoekindex

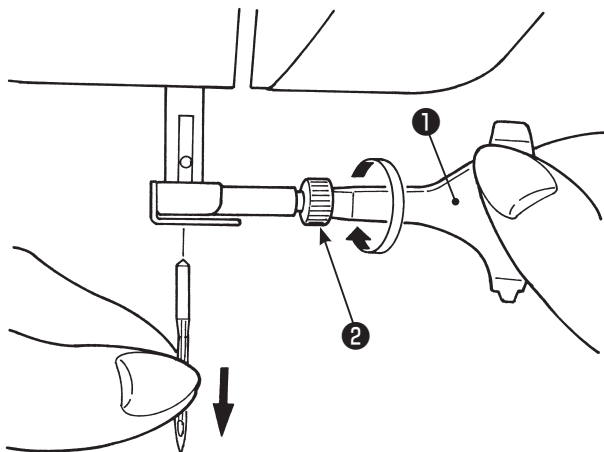
De hoekindex is handig bij het gebruik van patchwork. Als u de rand van de stof uitlijnt met de hoekindex die overeenkomt met de hoek van uw patchwork (stukje)

❸, dan weet u de begin- en eindposities met een naadtoeslag van 7 mm zonder de stof te markeren.

- ❹ Geleider



4.8. Bevestigen van de naald



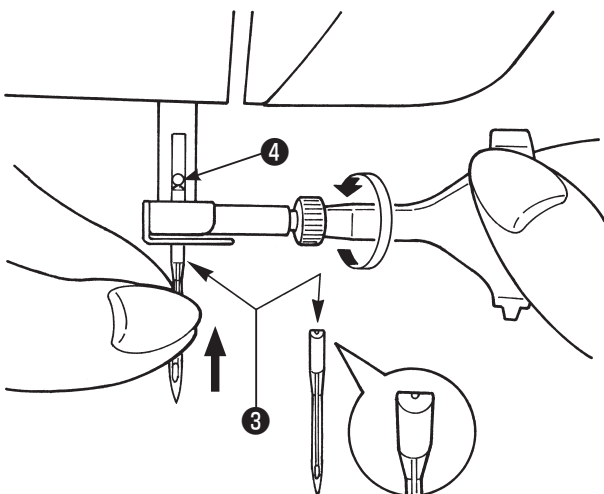
⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT” of laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

● Naald verwijderen

Draai het handwiel naar u toe tot de naald in de hoogste positie is en doe de naaivoet omlaag.

Draai de naaldklemmschroef ② 1 tot 2 keer naar u toe en verwijder de naald.

① T-vormige schroevendraaier



● Naald bevestigen

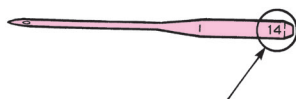
Houdt de naald met de platte kant naar achteren (③) en breng hem volledig in tot aan de naaldstop ④ .

Draai de naaldklemmschroef zorgvuldig vast met de bijgeleverde schroevendraaier.

De naald kan niet worden ingebracht tenzij hij correct wordt ingebracht.

● Te gebruiken naalden

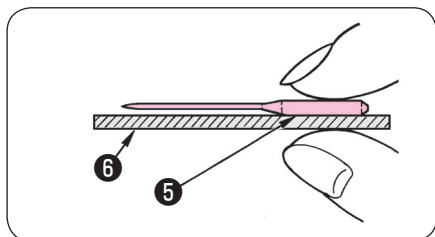
Gebruik alleen 130/705H (HA×1) huishoudnaalden of HA×1 SP voor stretchstoffen.



Naalddikte:

Hoe hoger het getal, hoe dikker de naald.

● Controleer de naald



Controleer de naald zo nu en dan of deze niet krom is.

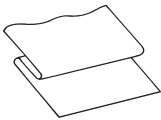


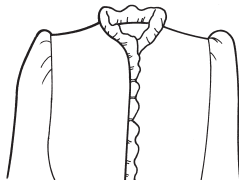
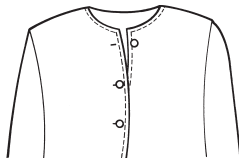

Kromme naalden veroorzaken het overslaan van steken, draadbreek en beschadiging van de stof.

⑤ De platte kant van de naald

⑥ Platte plaat

⚠ Let op: Als de naald niet goed geplaatst is of er een verbogen naald wordt gebruikt, kan dit leiden tot naaldbreuk. Dit kan schade aan uw machine aanbrengen.

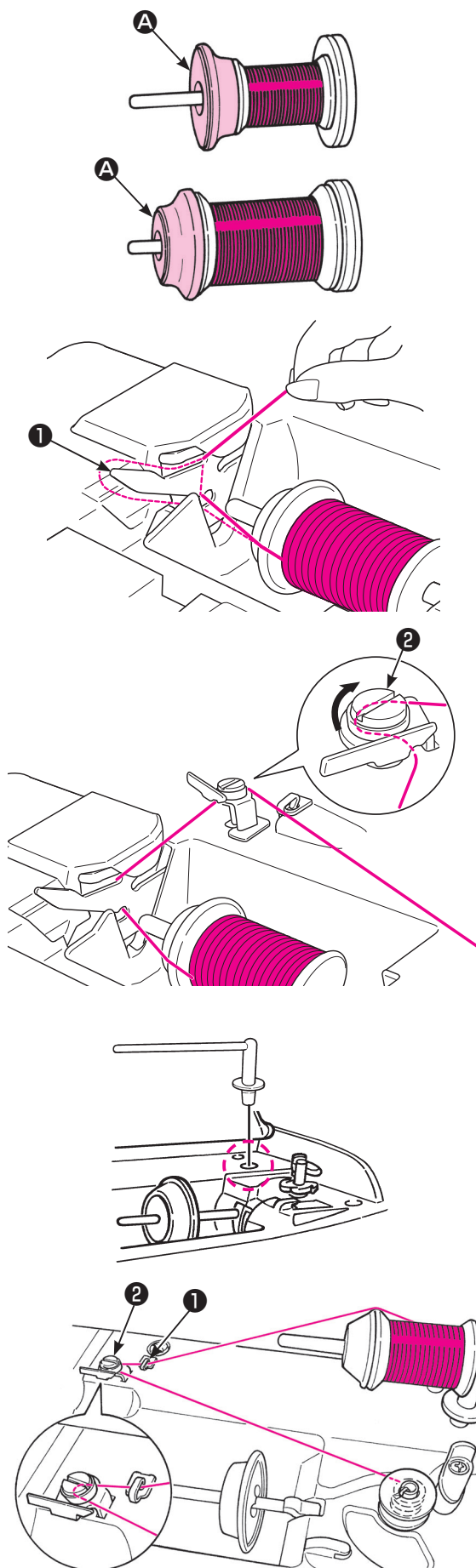
4.9. Stof, garen en naald tabel

	Stof 	Garen 	Naalden  130/705H (HA×1)
Dunne materialen 	Batist	Zijde #80,90 Synthetisch #80,90	75 (11)
	Georgette		
	Tricot	Synthetisch #60-90	Stretchnaalden 75 (11) HA×1SP
	Wol en synthetisch	Zijde #80 Synthetisch #60-90	75 (11) ~ 90 (14)
Middelzware materi- alen 	Katoen en synthetisch	Synthetisch #50, 60	75 (11) ~ 90 (14)
	Lichte jersey	Zijde #50 Synthetisch #50, 60	Stretchnaalden 75 (11) HA×1SP
	Wol en synthetisch	Zijde #50 Synthetisch #50, 60	75 (11) ~ 90 (14)
Zware materialen 	Denim	Synthetisch #30-50	90 (14) ~ 100 (16)
	Jersey	Zijde #50 Synthetisch #50, 60	Stretchnaalden 75 (11) HA×1SP
	Mantelstof	Zijde #50	75 (11) ~ 90 (14)

- * Over het algemeen wordt voor de bovendraad en onderdraad hetzelfde garen gebruikt.
- * Dunne draad en naald worden gebruikt voor dunne stoffen en dikke draad en naald voor zware stoffen.
- * Controleer dat de combinatie van naald en draad correct is door een stukje te proefnaaien op uw te gebruiken stof.
- * Stretchnaalden zijn geschikt voor stretchstoffen (zoals gebreide stoffen) en synthetische stoffen.
- * Gebruik draaddikte van no. 30 – 90.
- * Wanneer het lastig is om over een overlapping te naaien, geleidt de stof met de hand.
- * Bij het naaien van “quiltsteken”, “decoratieve steken” of “letters” wordt een beter resultaat verkregen wanneer een stretchnaald wordt gebruikt.

4.10. Voorbereiden van de onderdraad

■ Een spoel opwinden



⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT”

● Bij het gebruik van een garenpen

1 Plaats de garenklos op de garenpen.

Er zijn 3 types van garenklostegenhouders **A**, groot, middel en klein.

Kies de juiste garenklostegenhouder bij uw garenklos en gebruik deze terwijl u de richting ervan op de juiste manier wijzigt.

* Houd er rekening mee dat een spoel waarop nog een kleine restant draad zit, het verstrengelen of wegglijden van de draad kan veroorzaken.

2 Haal de draad door de geleider **1**.

3 Haal de draad door draadgeleider **2** (geleider in de cirkel).

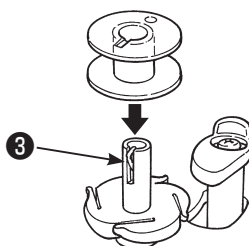
Trek aan de draad met beide handen en rijg hem in tot aan de garenwinder.

● Bij het gebruik van de extra garenpen

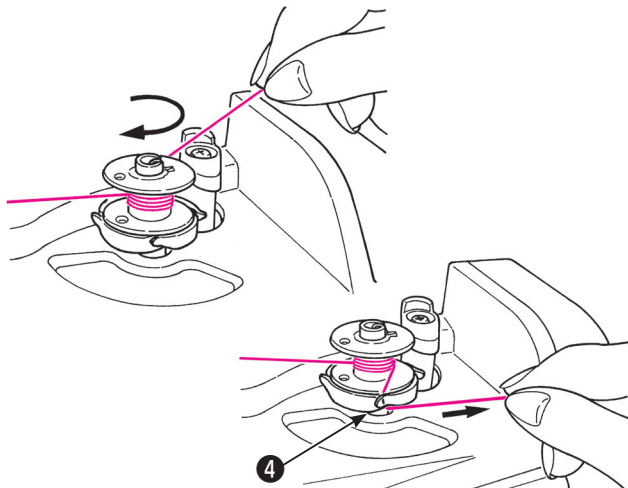
1 Plaats de extra garenpen.

2 Plaats de garenklos op de extra garenpen.

3 Leidt de draad door draadgeleider **1**. Haal vervolgens de draad door de geleider voor het opwinden van de spoel **2**. Trek aan de draad met beide handen en rijg hem in tot aan de garenwinder.



4 Plaats de spoel op de garenwinder ③ .

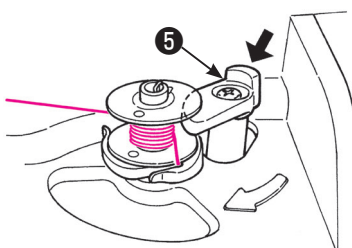


5 Let op dat de draad niet te los zit en wikkel de draad om de spoel 4-5 keer met de klok mee.

Haal het draadeind door de geleider ④ van de garenwinder en trek het naar rechts om het af te snijden.

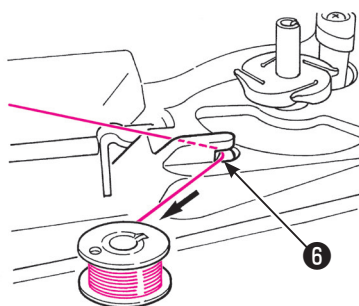


6 Zet de machine AAN.



7 Druk de garenwinderastaster ⑤ naar de spoel toe om het spoelen te starten.

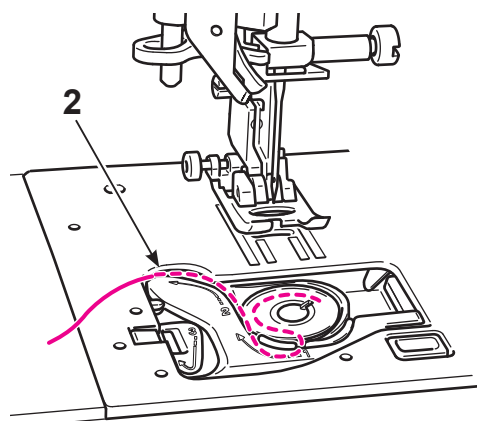
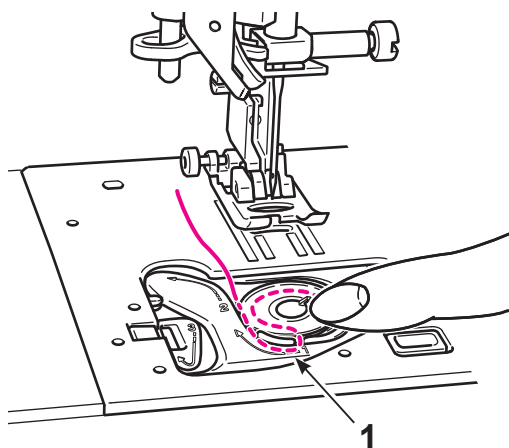
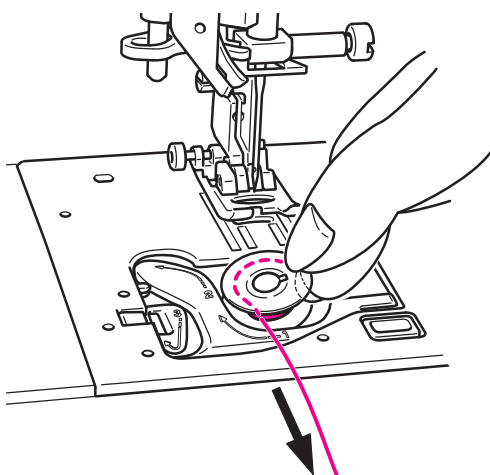
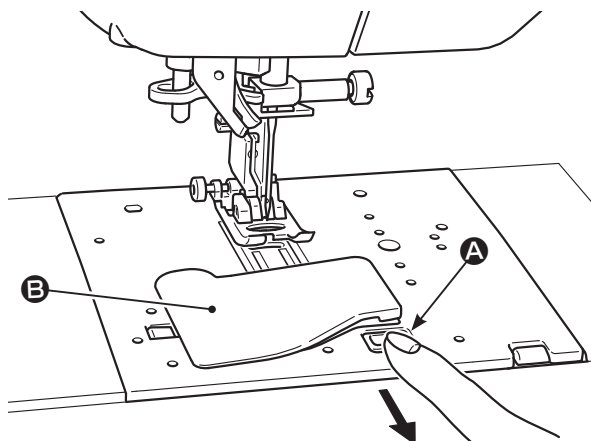
* Let op dat de garenwinderastaster als een schakelaar werkt.



8 Het spoelen stopt automatisch als de spoel vol is.
De garenwinderastaster schakelt naar rechts en terug in zijn originele positie. Verwijder de spoel van de garenwinder en snij de draad met het snijmes af ⑥ .

* Het spoelen stopt ook automatisch tijdens het spoelen als de snelheid verlaagd is door het overbelasten van de opspoelmotor door het verstrengelen van de draad.

■ Plaats de spoel



⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT”

1 Trek de ontgrendelingsknop **A** naar voren om de spoelafdekplaat **B** te verwijderen.

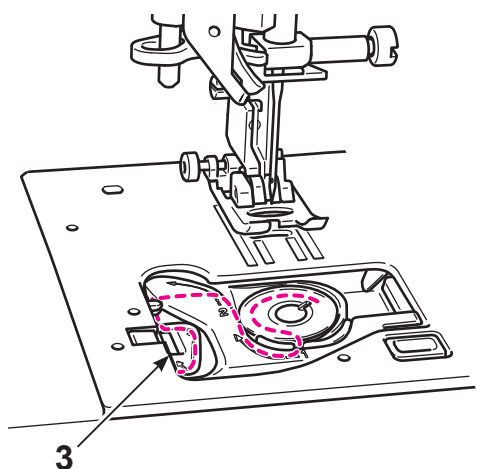
2 Plaats de spoel in de spoelhuls.

* Plaats de spoel zodanig dat het garen tegen de klok in afwikkelt.

3 Doe de draad langs de inkeping en geleidt de draad naar links door de groef 1 .

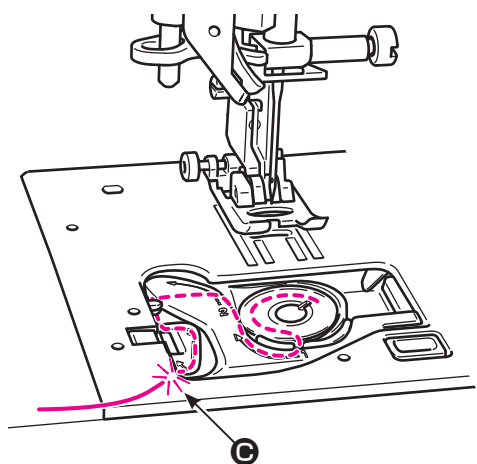
* Het is eenvoudiger om de draad door de inkepingen te halen wanneer u lichtjes met uw vinger op de spoel drukt.

4 Leid de draad door geleider 2 en trek de draad naar links.

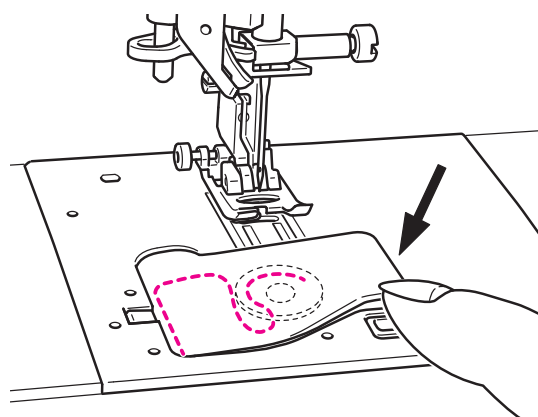


5 Draad 3 .

* Wanneer u aan de draad van de spoel trekt, draait de spoel tegen de klok in. Draait de spoel met de klok mee, draai de spoel om.



6 Snij de draad af met het ingebouwde snijmes ©.

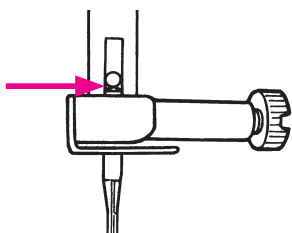


7 Doe de klep weer op de steekplaat.

U kunt beginnen met naaien in deze conditie (zonder het ophalen van de onderdraad). Als u wilt naaien met de onderdraad naar boven gehaald, kijk op pagina 35 "Ophalen van de onderdraad".

4.11. Voorbereiden van het inrijgen van de machine

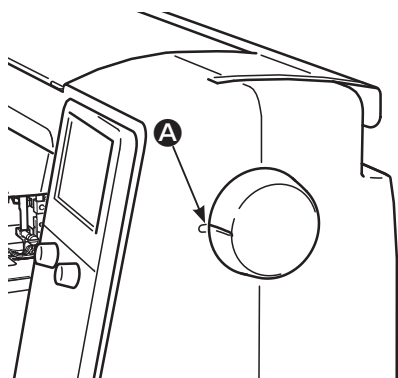
■ Voorbereiding



1 Zorg ervoor dat de naald in de hoogste positie staat.

Indien de naald niet goed is geplaatst, kan de naald niet worden ingeregen met de naaldinrijger.

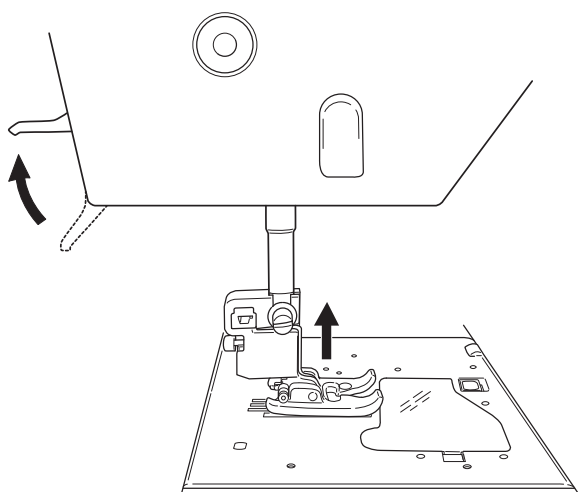
* Gebruik naalden dikte 75-100 (11-16) en garen nummer 30-90.



2 Draai het handwiel zo dat de lijn A op de machine tegenover de lijn op het handwiel staat.



3 Zet de machine AAN.



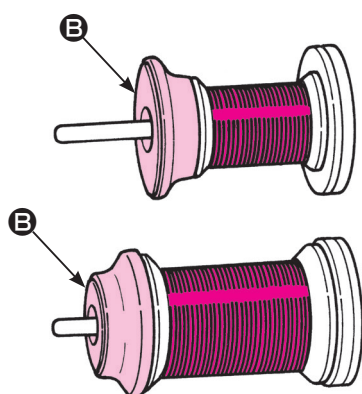
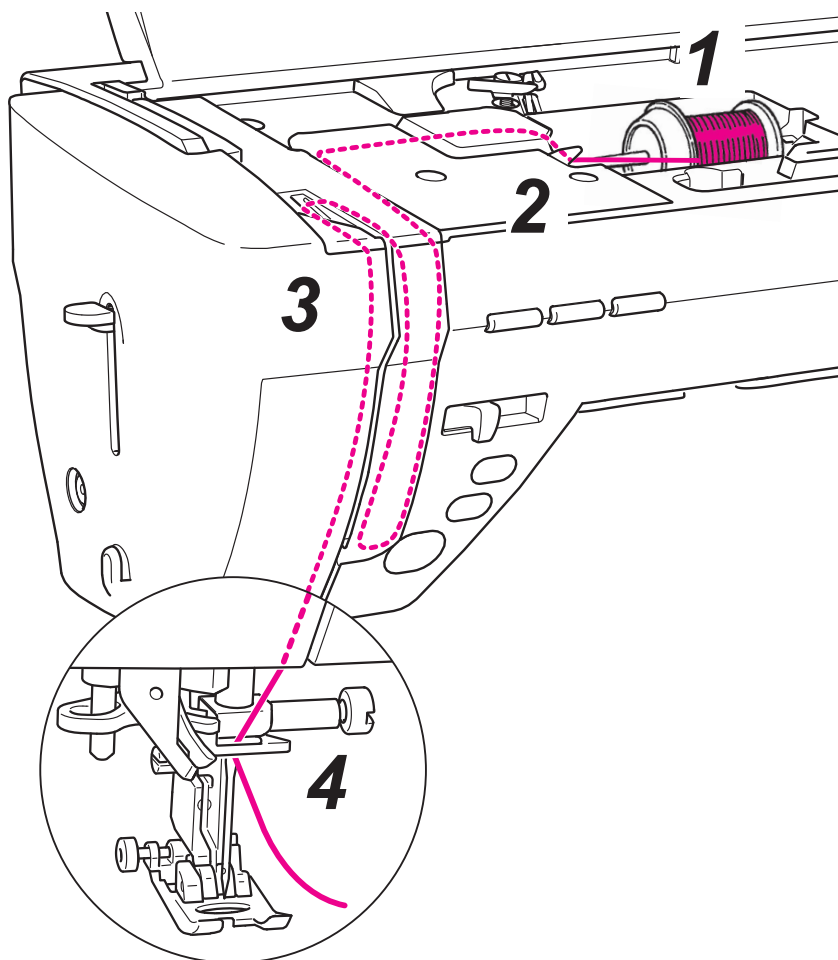
4 Breng de naaivoet omhoog.

* De machine kan correct worden ingeregen als de machine aan staat en de naaivoet is geheven.



5 Druk op de vergrendelingstoets om de vergrendelingsmodus te activeren.

■ Inrijgen van de machine

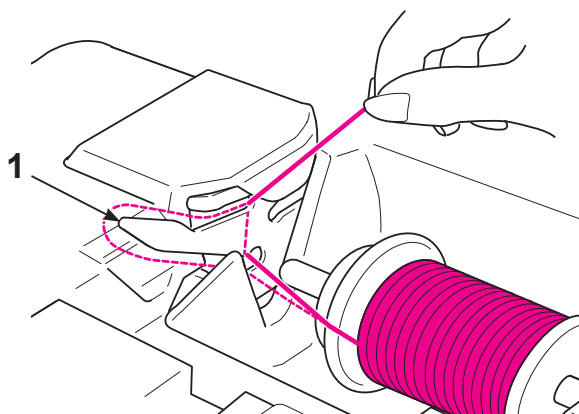


1 Plaats de garenklos op de garenpen.

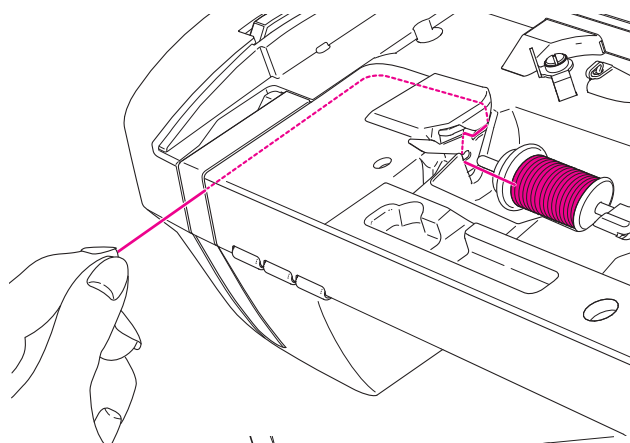
Er zijn 3 types van garenklostegenhouders **B**, groot, middel en klein.

Kies de juiste garenklostegenhouder bij uw garenklos en gebruik deze terwijl u de richting ervan op de juiste manier wijzigt.

* Houd er rekening mee dat een spoel waarop nog een kleine restant draad zit, het verstrengelen of wegglijden van de draad kan veroorzaken.

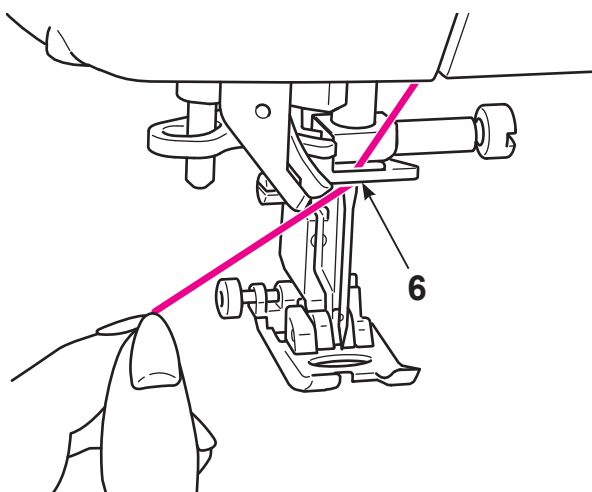
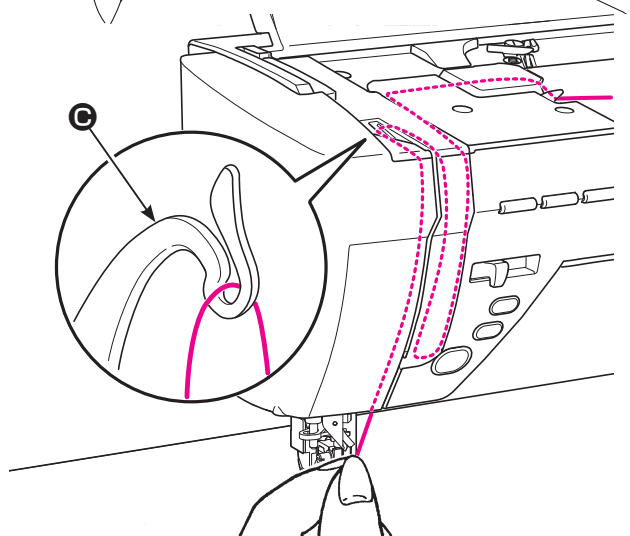


2 Haal draad door geleider 1.



3 Houd de draadeinde vast en trek de draad volgens de aangegeven lijnen.

* Controleer dat de draadhefboom ③ correct is ingeregen.



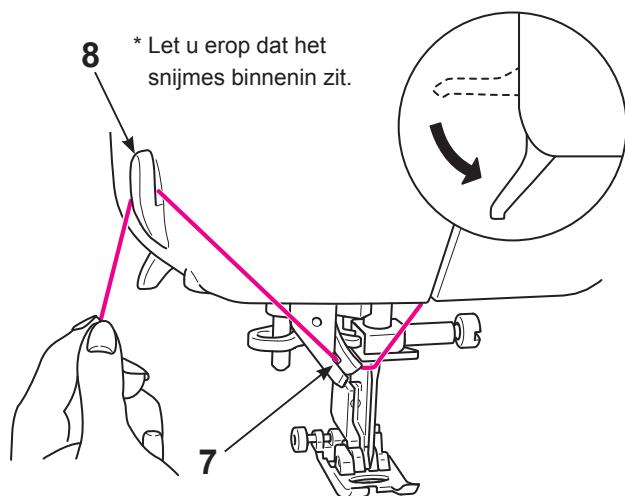
4 Trek de draad door geleider 6 vanaf de rechterkant.

Trek de bovendraad ongeveer 10 cm weg van de geleider.

■ Automatische naaldinrijger

* Wanneer u tweelingnaalden gebruikt, kan de automatische draadinrijger niet worden gebruikt.

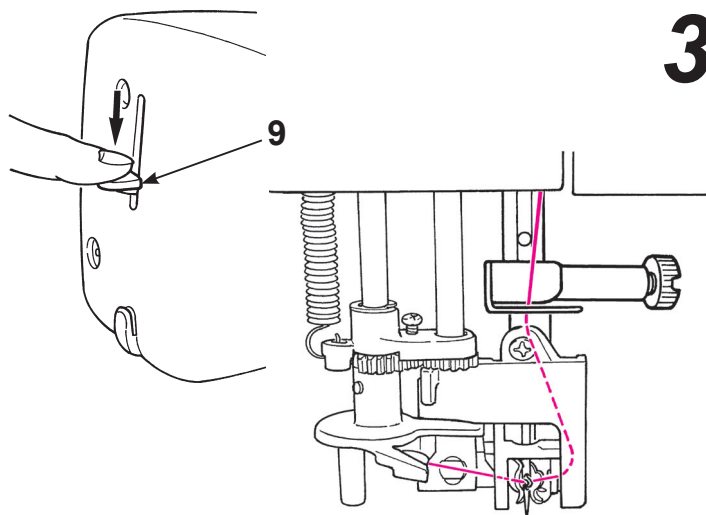
* Gebruik naalden dikte 75-100 (11-16) en garen nummer 30-90.



1 Breng de naaivoet omlaag met de naaivoethevel.

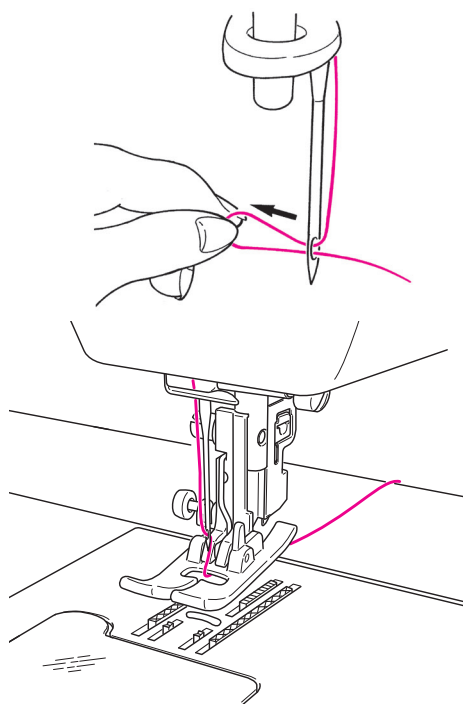
* De automatische naaldinrijger weigert soms wanneer de naaivoet omhoog is.

2 Haal de draad door geleider 7 en snij de draad af met het snijmes 8.



3 Druk de hendel van de naaldinrijger 9 omlaag totdat hij niet verder kan.

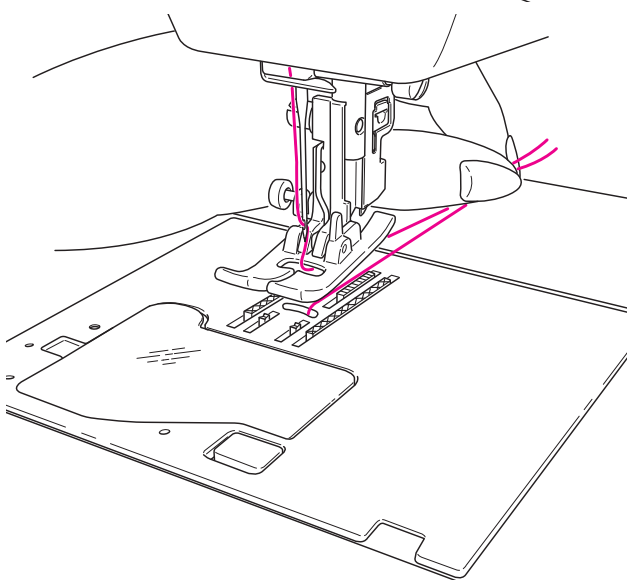
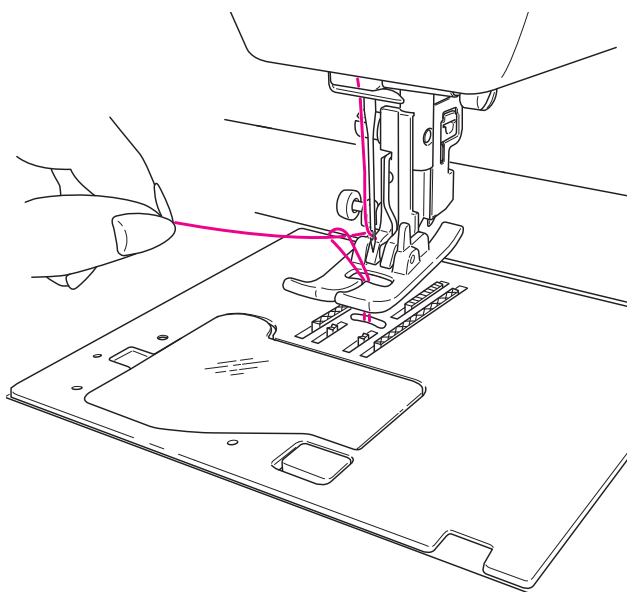
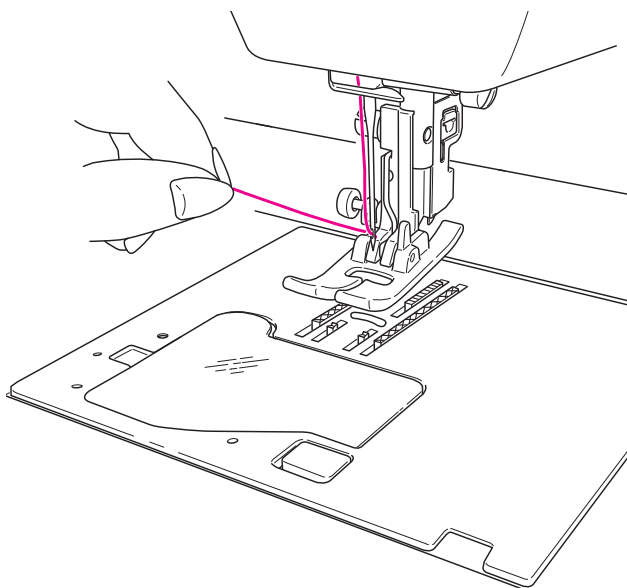
* Breng de hendel van de naaldinrijger langzaam omlaag.



4 Laat de hendel van de naaldinrijger los en de draad wordt door het naald oog getrokken.

5 Breng de naaivoet omhoog. Trek dan de bovendraad naar achteren. Trek de draad ongeveer 10 cm door het naald oog.

■ Ophalen van de onderdraad



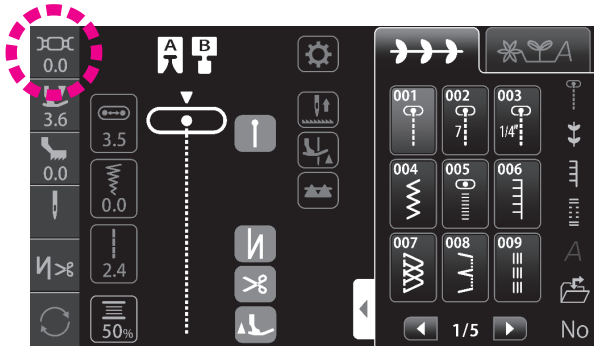
Basisbediening:

U kunt beginnen met naaien zonder dat u de onderdraad ophaalt. Als u wilt naaien met de onderdraad naar boven gehaald, volg dan de volgende aanwijzingen op.

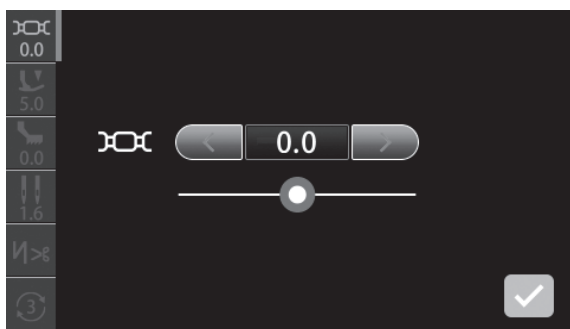
- 1** Breng de naaivoet omhoog en houd de bovendraad losjes tussen de vingers.
- 2** Draai het handwiel naar u toe. De naald gaat op en neer en haalt de onderdraad op terwijl u lichtjes aan de bovendraad trekt.
- 3** Trek de boven- en onderdraad ongeveer 10 cm naar achteren en geleidt ze onder de naaivoet door naar de achterkant van de machine.

4.12. Aanpassen van de draadspanning

Als de draadspanning niet goed is afgesteld, kunt u onregelmatige steken en/of draadbreek krijgen. De standaardinstelling is geschikt voor de meeste stoffen. Het kan nodig zijn om bij sommige stoffen en naaiapplicaties de draadspanning aan te passen.



Druk op  .



Pas de draadspanning aan door op het pictogram te drukken. (Instelbereik: -5.0 - 5.0)


De bovendraadspanning is verlaagd.

De bovendraadspanning is verhoogd.



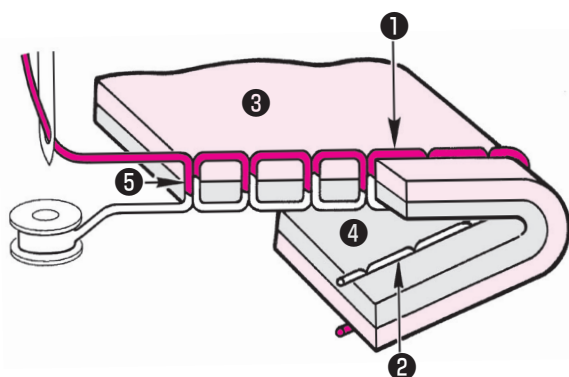
De bovendraadspanning kan ook worden aangepast door de schuifbalk naar links of rechts te schuiven.

De bovendraadspanning keert terug naar zijn standaardinstelling door op het blauwe kader te drukken.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

*** Als een nieuwe patroon wordt geselecteerd, keert de ingestelde waarde terug naar zijn standaard instelling.**

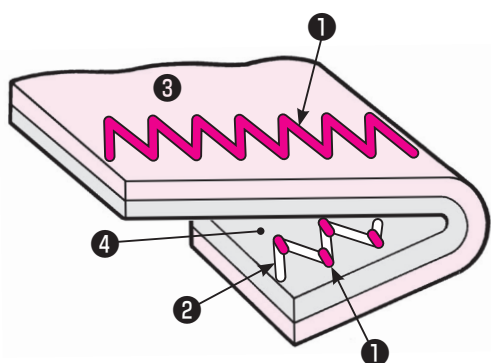
■ Juiste draadspanning



<In het geval van een rechte steek>

De boven- en onderdraad verknopen elkaar in het midden van de stof.

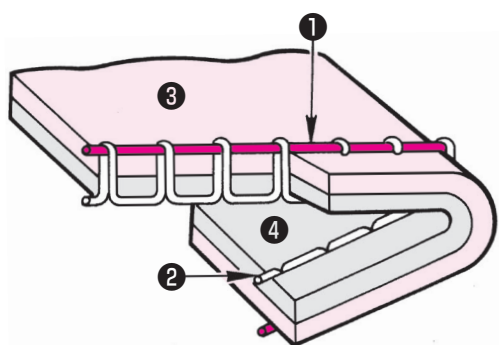
- ❶ Naalddraad
- ❷ Onderdraad
- ❸ Stof (goede kant)
- ❹ Stof (verkeerde kant)
- ❺ Midden van de stofdikte



<In het geval van een zigzagsteek>

De bovendraad wordt een klein stukje naar de onderkant van de stof getrokken.

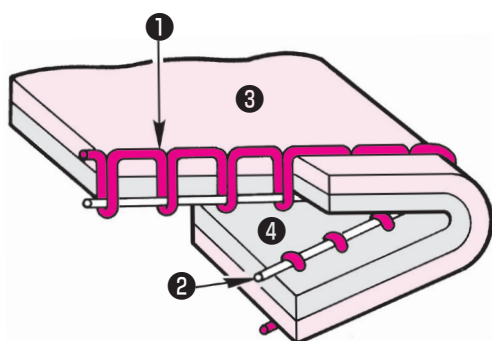
■ Wanneer de bovenspanning te hoog is:



De onderdraad wordt naar boven getrokken.

< Draai de draadspanningsknop naar de "-1" tot "-5".

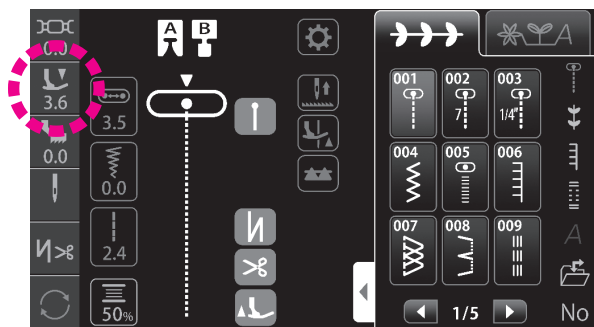
■ Wanneer de bovenspanning te laag is:



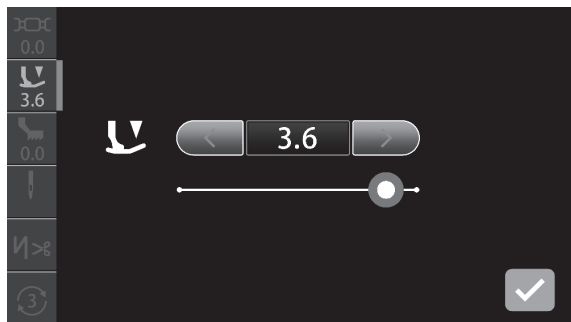
De naalddraad wordt naar de onderkant van de stof getrokken.

> Draai de draadspanningsknop naar de "+1" tot "+3".

4.13. Aanpassen van de persvoetdruk



Druk op  .



Stel de persvoetdruk in door te drukken op de bijbehorende pictogram. (Instelbereik: 0 - 5)

Stel de persvoetdruk in op "3.6" (beginwaarde) bij standaard instellingen.

Stel de persvoetdruk in op een lagere waarde (persvoetdruk verlagen) bij het naaien van lichtgewicht synthetische materialen of elastische materialen, en het naaien van applicatie-, quilt- en rondlopende materialen, omdat in een dergelijk geval onevenredig stoftransport kan voorkomen.


De persvoetdruk is verlaagd.

De persvoetdruk is verhoogd.



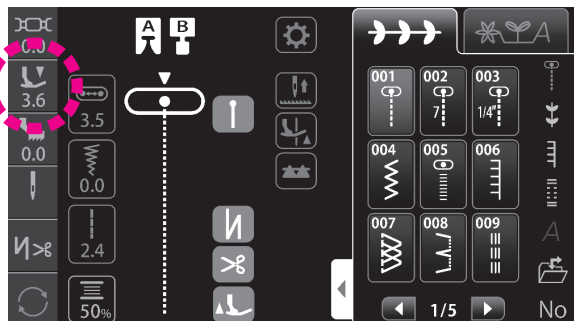
De persvoetdruk kan ook worden aangepast door de schuifbalk naar links of rechts te schuiven.

De persvoetdruk keert terug naar zijn standaard instelling door op het blauwe kader te drukken.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

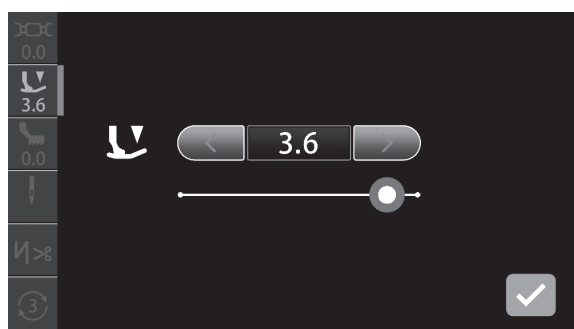
4.14. De micro-lift instellen

Het is mogelijk om de stof te naaien met de persvoet enigszins iets opgelift naar gelang de materiaaldikte. De micro-lift functie wordt gebruikt bij het quilten of bij andere stoffen zoals fluweel waarbij onevenredig stoftransport kan voorkomen.





Druk op .


Pas de naaivoethoogte aan in het “persvoetdruk instelscherm”.



Stel de te gebruiken naaivoethoogte van de micro-lift functie in door op het pictogram te drukken.
(Instelbereik: -2.5 - 0)

In het geval dat het niet nodig is om de naaivoet iets te liften, stel dan de naaivoethoogte van de micro-lift in op “0”.
Stel de naaivoet in op de hoogte waarop de naaivoet het materiaal op de juiste manier vastklemmt door op   te drukken. Hoe hoger de negatieve instelwaarde, hoe hoger de naaivoet kan worden gelift.

Plaats een restant van uw stof (voor het proefnaaien) of materiaal dat overeenkomt met uw stof en stel vervolgens de naaivoethoogte in en voer proefsteken uit.
Houd er rekening mee dat als de naaivoet te veel wordt gelift tijdens het naaien, de stof niet goed kan worden getransporteerd waardoor de draad in de knoop raakt.

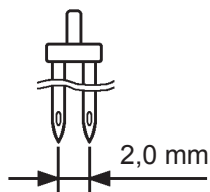
De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

4.15. Tweelingnaaldstand

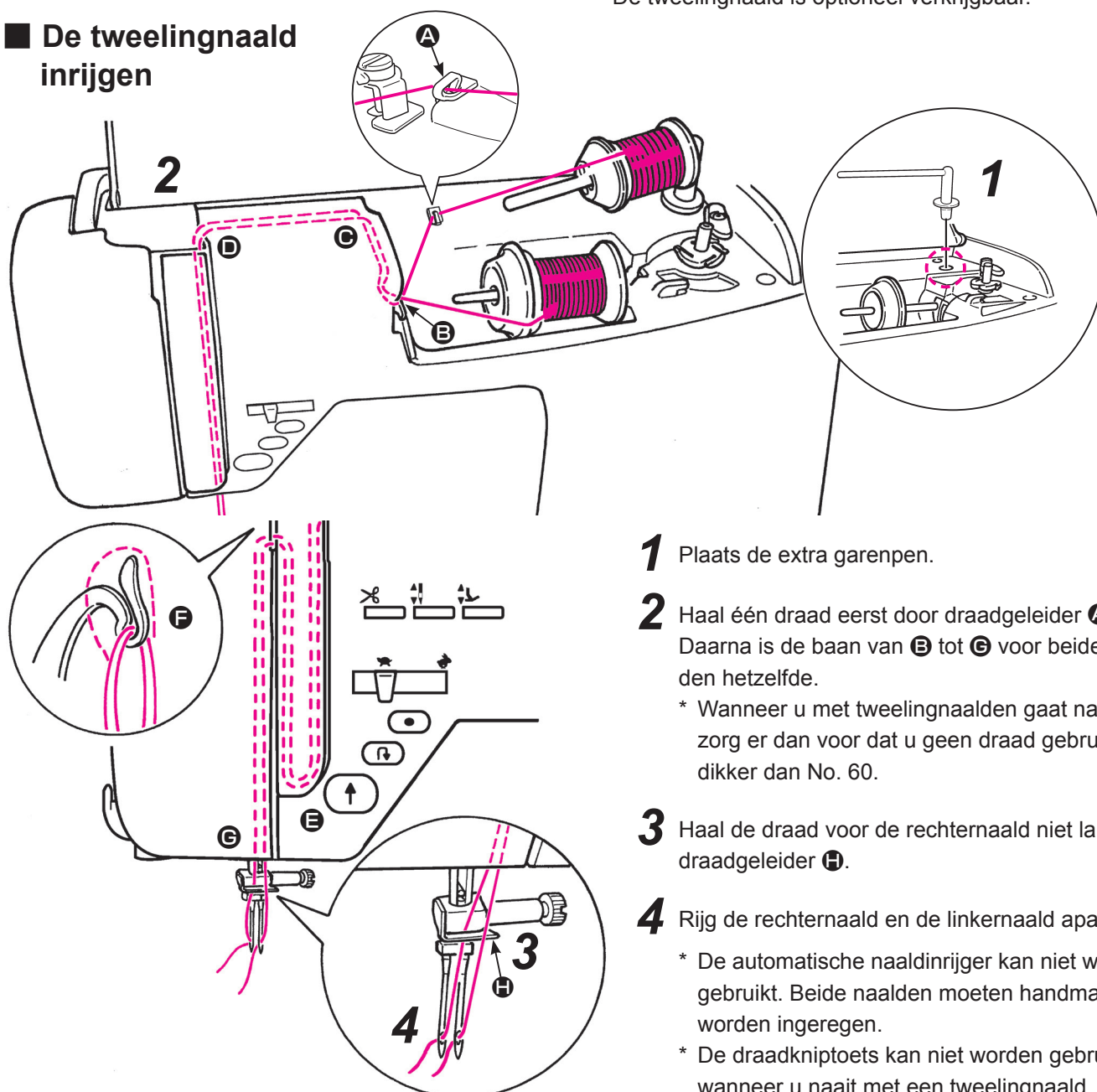
Steek Nr.	Naaivoet
001, 004, 005, 009~016, 018, 020, 271~273, 280, 281, 286~288	Standaard naaivoet (A) Handmatig knoopsgat- voet (I)

Bij het gebruik van een tweelingnaald kunnen prachtige decoratieve steken worden genaaid.

■ Naald verwisselen



■ De tweelingnaald inrijgen



1 De standaard naald vervangen voor een tweelingnaald.

Zorg ervoor dat u een tweelingnaald gebruik met breedte 2,0 mm.

* De tweelingnaald is optioneel verkrijgbaar.

1 Plaats de extra garenpen.

2 Haal één draad eerst door draadgeleider **A**. Daarna is de baan van **B** tot **G** voor beide draaden hetzelfde.

* Wanneer u met tweelingnaalden gaat naaien, zorg er dan voor dat u geen draad gebruikt dikker dan No. 60.

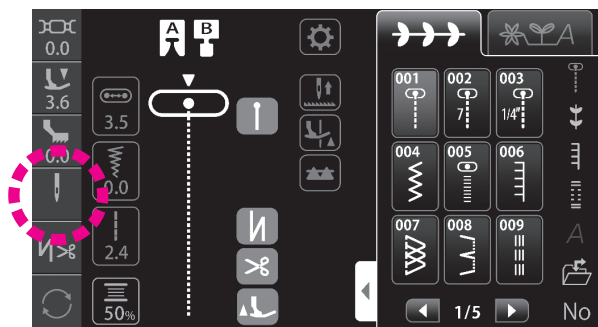
3 Haal de draad voor de rechternaald niet langs draadgeleider **H**.

4 Rijg de rechternaald en de linkernaald apart in.

* De automatische naaldinrijger kan niet worden gebruikt. Beide naalden moeten handmatig worden ingeregen.

* De draadkniptoets kan niet worden gebruikt wanneer u naait met een tweelingnaald.

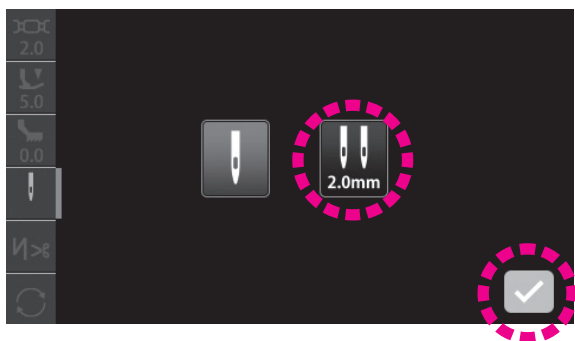
■ Instellen van tweelingnaaldstand



Waarschuwing:

Wanneer u met een tweelingnaald wilt gaan naaien, moet u de tweelingnaaldstand instellen voordat u een steek selecteert.


Druk op .

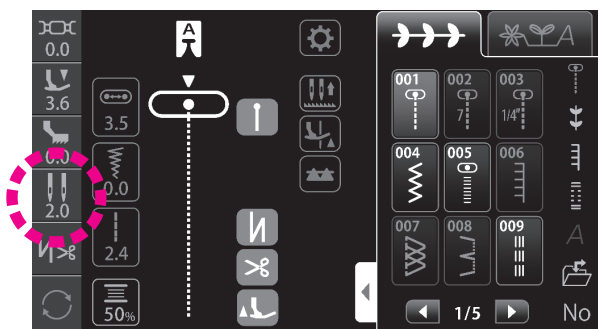


Druk op .

Druk op .



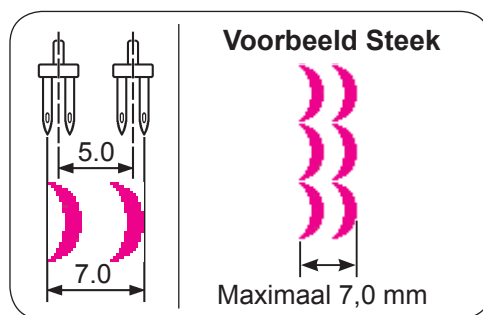
De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.



Tweelingnaaldstand is ingesteld.

Als de tweelingnaaldstand is ingesteld, zal de zigzagbreedte worden beperkt tot max. 5 mm.






















Het verband tussen de naald en de steek



- * De naaisnelheid is iets verlaagd.
- * In dit geval kunnen patronen die in het geheugen zijn opgeslagen, niet worden genaaid.
- * De automatische draadknipper werkt niet.

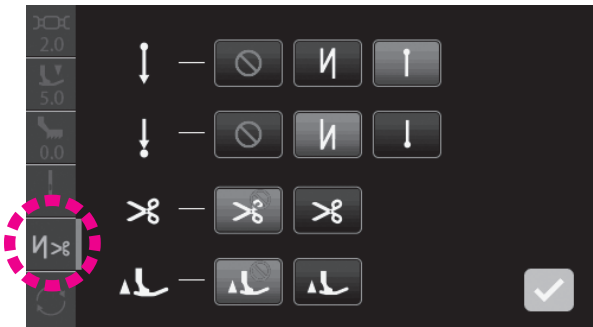
■ Het patroon selecteren dat geschikt is voor het naaien met de tweelingnaald


Indien de tweelingnaaldstand is ingesteld, worden de patronen weergegeven die kunnen genaaid worden met de tweelingnaald.


001	004	005	009	010	011	012	013	014	015	016
										
018	020	271	272	273	280	281	286	287	288	
										

4.16. Instellen van afwerksteken, draad knippen en naaivoet heffen

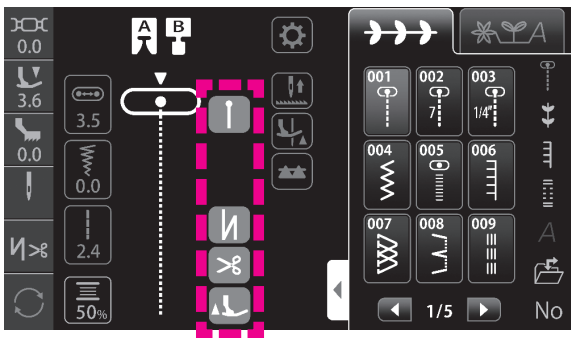
Afwerksteken aan het begin en aan het einde van de naad alsmede afwerksteken in combinatie met draadknippen / naaivoet heffen na het knippen van de draad kan worden ingesteld.



Voer de basisinstellingen van bewerkingen uit door op  te drukken.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

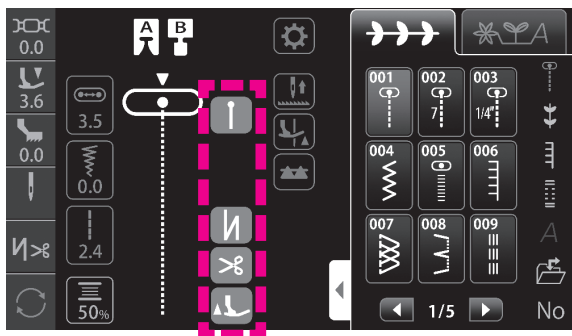
	Instellen van afwerksteken aan het begin van de naad Selecteer één van de drie soorten afwerksteken.  : UIT  : Retoursteken  : Afwerksteken op de plaats	Afwerksteken en draad knippen  : UIT De draden worden niet geknipt  : AAN De draden worden geknipt
	Instellen van afwerksteken aan het einde van de naad Selecteer één van de drie soorten afwerksteken.  : UIT  : Retoursteken  : Afwerksteken op de plaats	Naaivoet heffen na het knippen van de draad  : UIT De naaivoet wordt niet geheven na het knippen van de draad  : AAN De naaivoet wordt geheven na het knippen van de draad



● Weergave op het touchscreen

	AAN	UIT
Afwerksteken aan het begin van de naad	 	 
Afwerksteken aan het einde van de naad	 	 
Afwerksteken en draad knippen		
Naaivoet heffen na het knippen van de draad		

* Indien een decoratief patroon, etc. wordt ingesteld wanneer een afwerksteek aan het begin en einde van de naad is geselecteerd, wordt de retoursteek omgeschakeld naar afwerksteken.

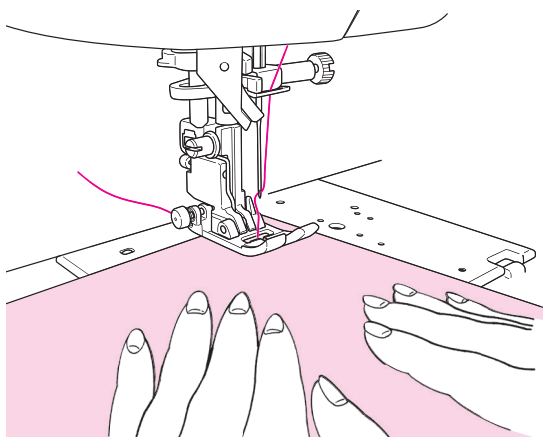


● Bediening tijdens het naaien

1 Een patroon selecteren.

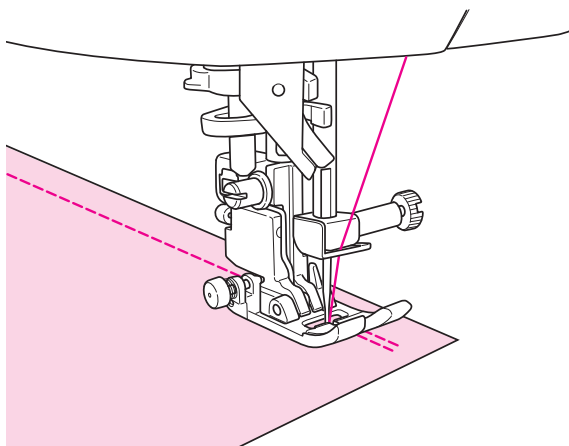
2 Controleer de instelling die op het scherm wordt weergegeven.

* Indien u een decoratieve patroon heeft geselecteerd, worden afwerksteken uitgevoerd, zelfs als   op het scherm wordt weergegeven.



3 Naaibegin

Plaats de stof in de beginpositie en begin met naaien. Indien de afwerksteken bij het naaibegin zijn geselecteerd, werken de retoursteek-knop en afwerksteek-knop niet.



4 Naaieinde

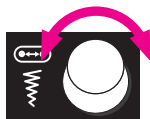
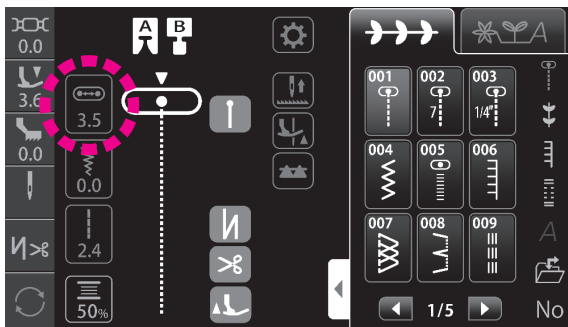
Druk op de knop die overeenkomt met het type afwerksteek dat u heeft geselecteerd.

( / )

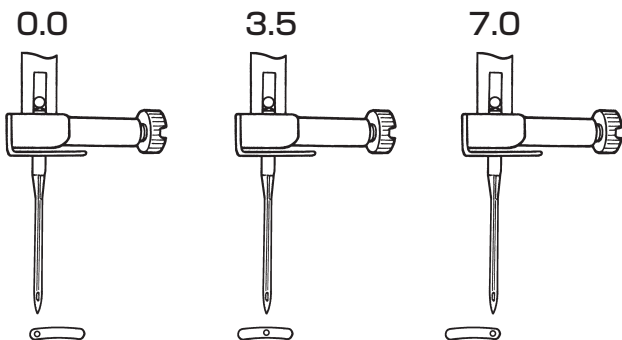
Zelfs als u op de knop drukt die niet overeenkomt met uw geselecteerde afwerksteek, wordt de afwerksteek uitgevoerd die u heeft geselecteerd.


4.17. Naaldposities / Zigzagbreedte / Steeklengte

■ Naaldpositie veranderen



Draaiknop (links)



- ① Druk op .

De functie van de linker draaiknop wordt “naaldpositie”.

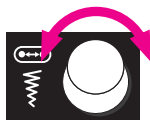
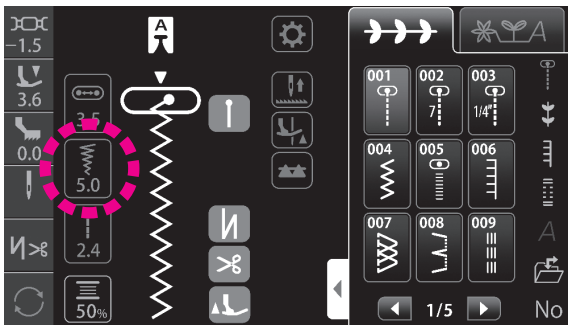
- ② Verander de naaldpositie met de linker draaiknop.
Draai naar links, de naald beweegt naar links.
Draai naar rechts, de naald beweegt naar rechts.

De meest linkse positie staat voor “0.0”. De meest rechtse positie staat voor “7.0”.

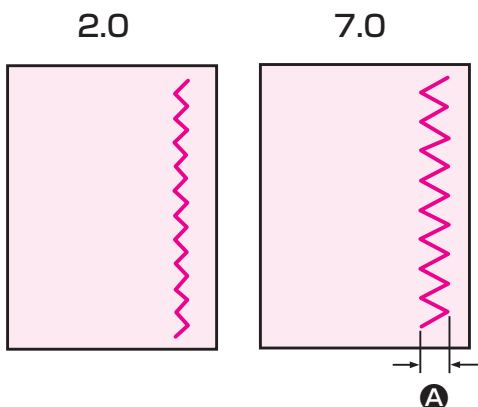
De naaldpositie wordt weergegeven met ▼ of .


Numerieke waarden in het scherm worden weergegeven in mm.

■ Aanpassen van de zigzagbreedte



Draaiknop (links)



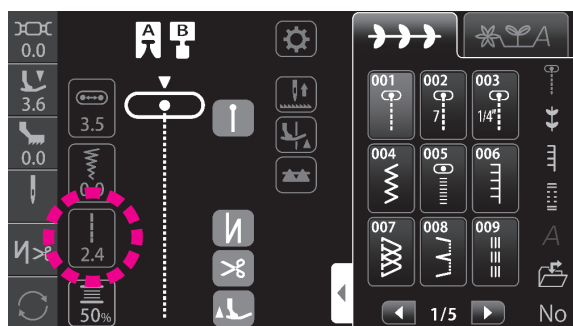
- ① Druk op .

De functie van de linker draaiknop wordt “zigzagbreedte”.

- ② Verander de zigzagbreedte **A** met de linker draaiknop.
De getoonde numerieke waarde wordt verlaagd en de zigzagbreedte wordt smaller door de draaiknop naar links te draaien.
De getoonde numerieke waarde wordt hoger en de zigzagbreedte wordt breder door de draaiknop naar rechts te draaien.

Numerieke waarden afmeting van de zigzagbreedte in het scherm worden weergegeven in mm.

■ Aanpassen van steeklengte



Verander de steeklengte met de rechter draaiknop.

De getoonde numerieke waarde wordt verlaagd en de steeklengte wordt kleiner door de draaiknop naar links te draaien.

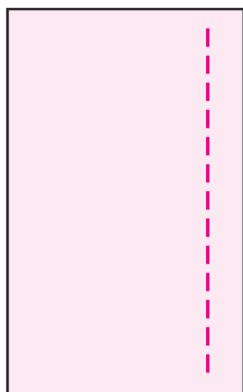
De getoonde numerieke waarde wordt hoger en de steeklengte wordt groter door de draaiknop naar rechts te draaien.

Numerieke waarden afmeting van de steeklengte in het scherm worden weergegeven in mm.

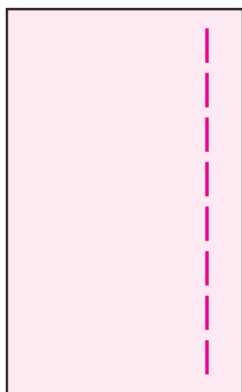
Draaiknop (rechts)



1.0

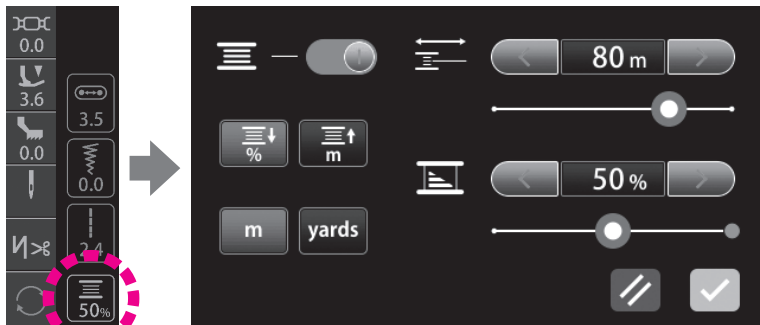










5.0

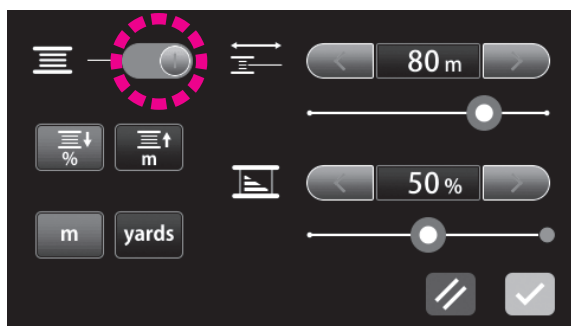


4.18. Spoeldraadteller


Details van de spoeldraadteller kunnen worden ingesteld.



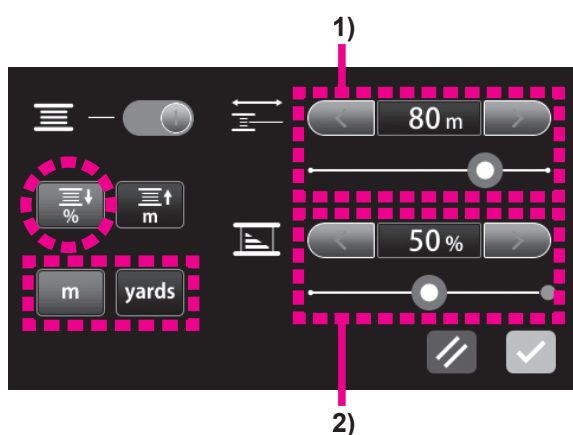
-  : Spoeldraadteller AAN
-  : Spoeldraadteller UIT
-  : Weergave van de gebruikte hoeveelheid
-  : Weergave van de gemeten hoeveelheid
-  : Weergave in meters
-  : Weergave in yards
-  : Terugkeer naar de oorspronkelijke waarde
-  : Bevestig de instelling





Standaard staat de spoeldraadteller UIT.



Zet de spoeldraadteller AAN met  indien u deze wilt gaan gebruiken.

■ Weergave van de gebruikte hoeveelheid



 De resterende hoeveelheid draad op de spoel wordt weergegeven op het pictogram van de spoeldraadteller (in %). Bij een verhouding van de resterende draad van 20% of minder, wordt het percentage in rood weergegeven.

Druk op  om de weergave van de gebruikte hoeveelheid te activeren.

Stel de eenheid in van de gebruikte hoeveelheid in door op   te drukken.

1) De spoelwikkelhoeveelheid invoeren

- Als u de afmeting van de hoeveelheid draad op de opgewonden spoel wilt invoeren

Zoek de maat van de hoeveelheid draad die op een spoel moet worden opgewonden volgens het type en de dikte van de draad en stel de juiste numerieke waarde in.

- Indien de gemeten hoeveelheid draad wordt ingevoerd

Voer de hoeveelheid opgewonden spoeldraad in door de numerieke waarde in te vullen die u heeft gemeten.

2) De resterende hoeveelheid draad op de spoel ten opzichte van een volledig opgewonden spoel invoeren naar ratio

Schat de hoeveelheid spoeldraad die nog op uw spoel zit, voer de resterende hoeveelheid draad in als %.

(Indien de spoel volledig is opgewonden, wordt het percentage als "100%" weergegeven).

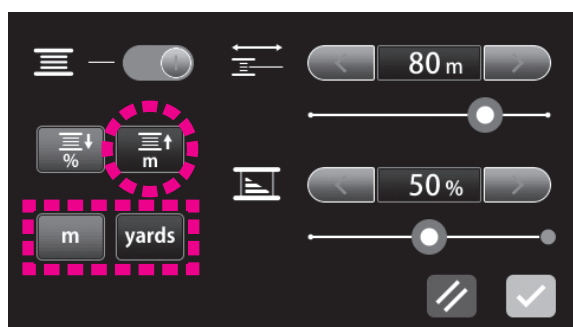
De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.


De onderstaande tabel geeft een indicatie van de hoeveelheid garen bij een volledig opgewonden spoel indien de spoeldraadteller wordt gebruikt. Gebruik deze tabel als referentie.



* De hoeveelheid opgewonden draad op een spoel is afhankelijk van het type draad dat wordt gebruikt.

	#30	#50	#60	#80 - #90	#100
Polyester gesponnen	30m	50m	60m	70m	80m
	33yd	55yd	66yd	77yd	87yd
Polyester filament	30m	70m	90m	100m	150m
	33yd	77yd	98yd	109yd	164yd

■ De hoeveelheid draad op een spoel meten




Druk op  om de weergave van de gebruikte hoeveelheid te activeren.

Stel de eenheid in van de gebruikte hoeveelheid in door op   te drukken.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

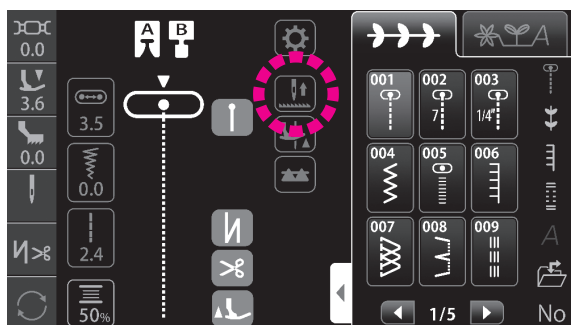
Begin met meten met een spoel die volledig is opgewonden (100%).

 De gebruikte hoeveelheid draad wordt weergegeven op het pictogram van de spoeldraadteller.

De hoeveelheid draad die wordt weergegeven op het pictogram van de spoeldraadteller op het moment dat de spoel zonder draad loopt, staat voor de volledige hoeveelheid draad die op een spoel moet worden opgewonden.

4.19. De naaldstoppositie instellen

De stoppositie van de naald (boven of onder) op het moment dat de naaimachine stopt, kan worden ingesteld.



: De machine stopt met de naald in de stof

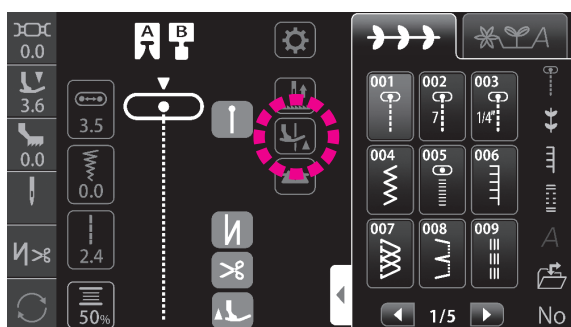


: De machine stopt met de naald omhoog

* Als de naaldstoppositie op “Stoppen met naald omhoog” is ingesteld, wordt de naaivoethefffunctie automatisch uitgeschakeld.

4.20. Naaivoethefffunctie

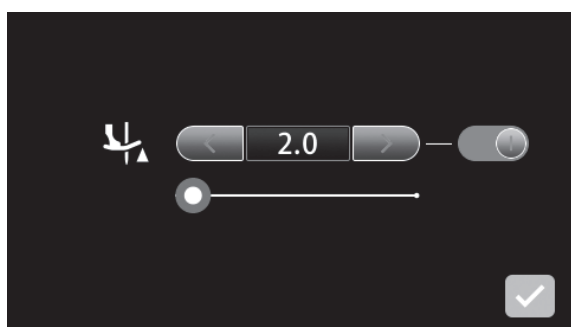
De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de machine stopt met de naald in de stof.




: Naaivoethefffunctie is AAN



: Naaivoethefffunctie is UIT



Wanneer  wordt ingedrukt, wordt het instellingenscherm weergegeven.

• De naaivoethefffunctie AAN / UIT zetten



: AAN




: UIT

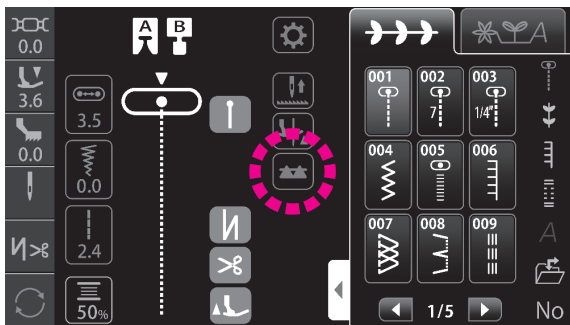
• De hoogte van de naaivoethefffunctie instellen


Pas de hoogte van de naaivoethefffunctie aan met



De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

4.21. Uitschakelen van de transporteur



De transporteur in- of uitschakelen door op  te drukken.



: Transporteur is ingeschakeld



: Transporteur is uitgeschakeld

* Mocht de transporteur zijn uitgeschakeld, dan kan deze weer worden ingeschakeld door op het relevante pictogram te drukken nadat u klaar bent met naaien. De transporteur komt vanzelf omhoog wanneer u weer begint met naaien.

5. Bediening in detail


5.1. Opties



















● Opties instellingenschermb

De instellingen van optionele functies (14 verschillende soorten) kunnen worden gewijzigd.

De gewijzigde instelling blijft behouden, zelfs als de stroom naar de naaimachine onderbroken is geweest.

Initialiseer de instelling met  als u de optionele functie-instelling naar de oorspronkelijke instelling terug wilt zetten.

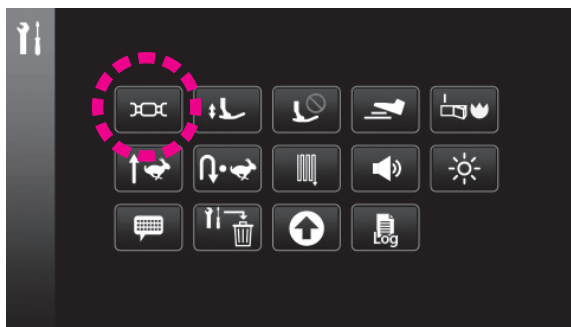
■ Opties

				Standaard instelling
①		Standaard instellingen draadspanning	De machine kan worden ingesteld op de standaard instelling voor draadspanning.	0.0
②		Naaivoet hefhoogte	De hefhoogte van de naaivoet kan worden ingesteld.	6mm
③		Schermb om functies in te stellen terwijl de naaivoet omhoog staat	De bewerking kan worden ingesteld zelfs als de naaivoet is geheven.	
④		Voetschakelaarfuncties	De functie kan worden geselecteerd voor de voetschakelaar.	Één steek naaien
⑤		Aanvang	Het is mogelijk om te selecteren of het patroon en de instellingen die werden gebruikt onmiddellijk voordat de stroom wordt ingeschakeld, worden behouden of geïnitieerd.	
⑥		Regelbare beginsnelheid	De naaisnelheid aan het begin van de steek kan worden ingesteld.	Lage snelheid
⑦		Regelbare snelheid achteruit naaien	De snelheid van de retoursteek en de afwerksteek kan worden ingesteld.	Lage snelheid
⑧		Stopsteek aanpassen	Pas de vorm van het steekpatroon aan.	0
⑨		Volume zoemer instellen	Het geluidsniveau van de zoemer kan worden gewijzigd door op de pictogrammen op het scherm te drukken.	Luid
⑩		Verlichting aanpassen	De verlichting van het touchscreen en van het naaigebied kunnen worden aangepast.	50
⑪		Taal instellen	U kunt kiezen uit acht talen of pictogrammen.	(Afhankelijk van de bestemming)
⑫		Initialisatie / verwijderen van de instellingen	Alle instellingen kunnen terug gezet worden naar hun oorspronkelijke instelling of verwijderd worden.	-
⑬		Firmware-update	Het is mogelijk om de firmware bij te werken.	-
⑭		Machinelogboek	U kunt het logboek van de machine controleren.	-

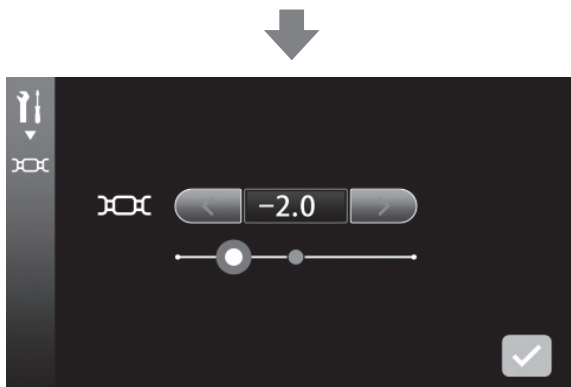
① Standaard instellingen draadspanning

De machine kan worden ingesteld op de standaard instelling voor draadspanning.

* De fabrieksinstelling is ingesteld op "0.0".



Druk op  .

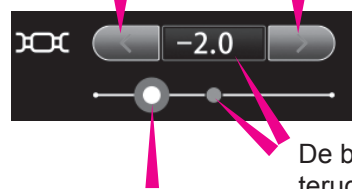


Verander de draadspanning.

(Instelbereik: -5.0 - 5.0)


De bovendraadspanning is verlaagd.

De bovendraadspanning is verhoogd.



De bovendraadspanning kan ook worden aangepast door de schuifbalk naar links of rechts te schuiven.

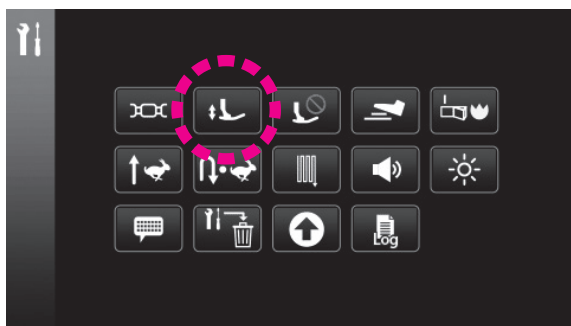
De bovendraadspanning keert terug naar zijn standaard instelling door op het blauwe kader te drukken.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

② Naaivoet hefhoogte

De hefhoogte van de naaivoet kan worden ingesteld.


* De standaardinstelling is "6mm".



Druk op  .



Selecteer de naaivoet hefhoogte.

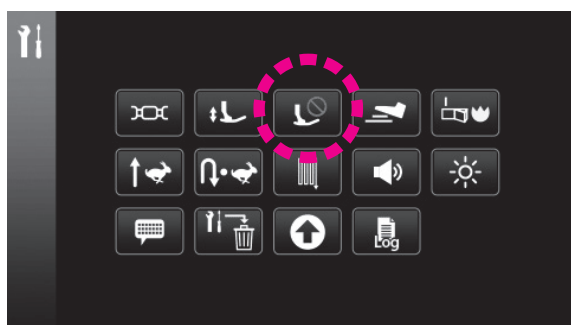
De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

③ Scherm om functies in te stellen terwijl de naaivoet omhoog staat

De bewerking kan worden ingesteld zelfs als de naaivoet is geheven.






De gekozen bewerking kan worden uitgevoerd nadat de naaivoet automatisch is neergelaten, ook als de naaivoet is geheven. (Behalve voor het omhoog of omlaag brengen van de naald.)


* Alle fabrieksinstellingen staan op "UIT".



Druk op  .



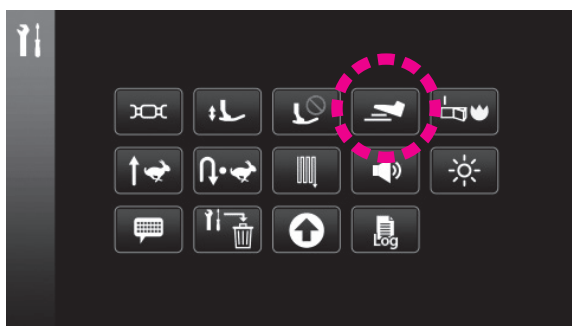
	UIT	AAN
Start		
Voetpedaal		
Retoursteek		
Afwerksteek		
Omhoog / omlaag brengen van de naald		
Draad knippen		

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

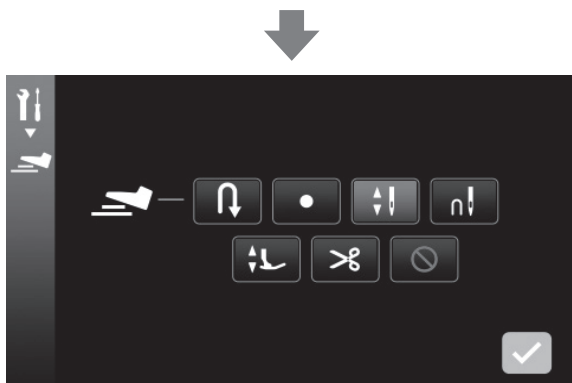
④ Voetschakelaarfuncties

De functie kan worden geselecteerd voor de voetschakelaar.


* De standaardinstelling is “Eén steek naaien”.



Druk op  .



	Retoursteek		Naaivoet heffen / laten zakken
	Afwerksteek		Draad knippen
	Halve steek naaien		Geen functie
	Eén steek naaien		

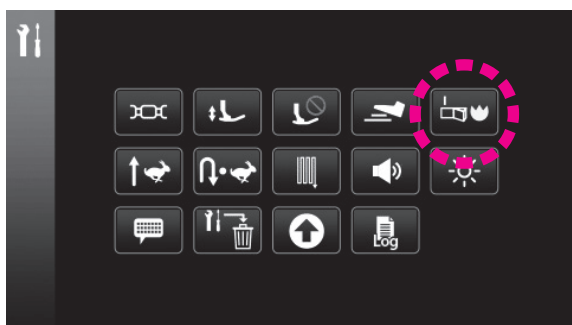
De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

* Als de functie van de voetschakelaar is ingesteld op “retoursteken” of “afwerksteken” terwijl de afwerksteken, draadknippen en naaivoetheffunctie zijn ingesteld, kunnen de afwerksteken, draadknippen en naaivoetheffunctie uitgevoerd worden aan het einde van de naad.

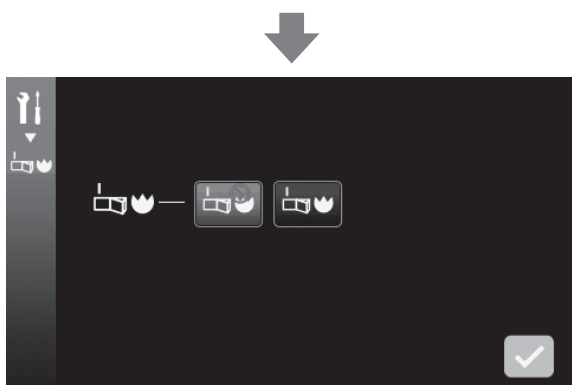
⑤ Aanvang


Het is mogelijk om te selecteren of het patroon en de instellingen die werden gebruikt onmiddellijk voordat de stroom wordt ingeschakeld, worden behouden of geïnitieerd.


* De standaardinstelling is “Initialiseer het patroon”.




Druk op  .



 : Initialiseer het patroon

 : Bewaar het patroon dat direct daarvoor werd gebruikt

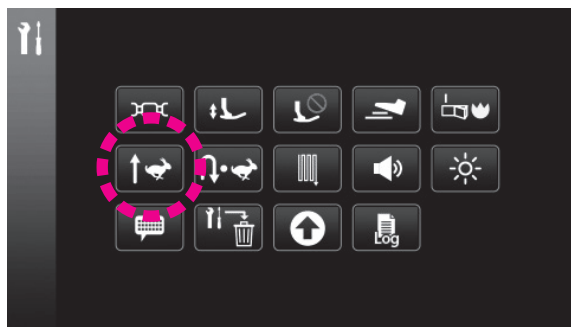
De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

(Zie pagina 17)

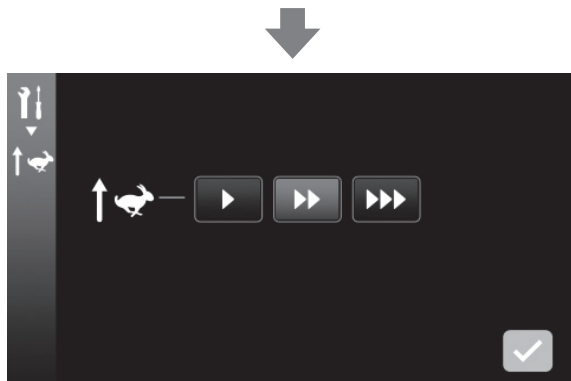
⑥ Regelbare beginsnelheid

De naaisnelheid aan het begin van de steek kan worden ingesteld.


* De standaardinstelling is "Lage snelheid".





Druk op  .



 : Lage snelheid

 : Standaard

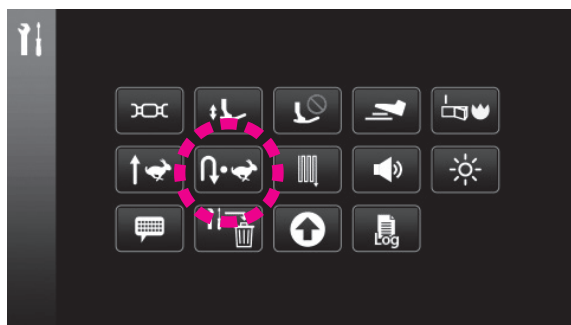
 : Hoge snelheid

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

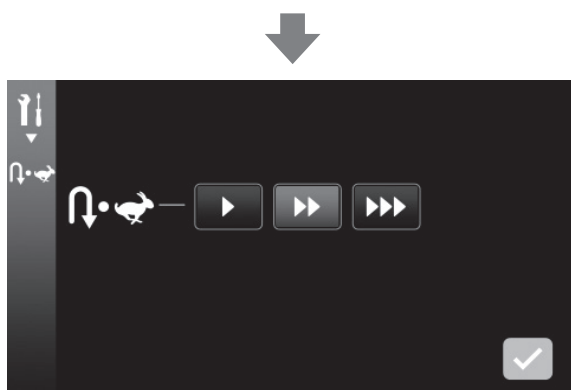
⑦ Regelbare snelheid achteruit naaien

De snelheid van de retoursteek en de afwerksteek kan worden ingesteld.


* De standaardinstelling is "Lage snelheid".




Druk op  .



 : Lage snelheid

 : Standaard

 : Hoge snelheid

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

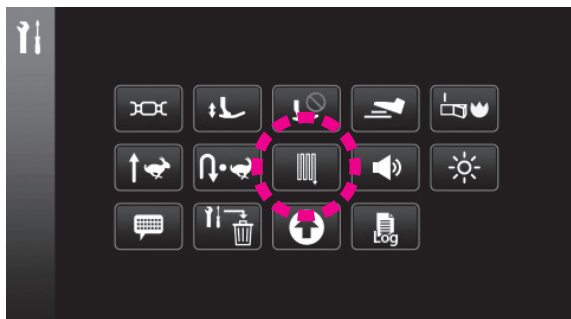
⑧ Stopsteek aanpassen

Pas de vorm van het steekpatroon aan.

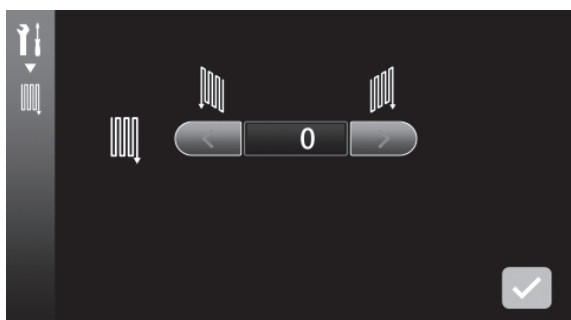
Afstelbereik: -20 - 20

Controleer de balans van het transport wanneer u een prachtige patroon wilt naaien en u heeft de stof, garen of tussenvoering gewijzigd.


De aanpassing heeft invloed op alle patronen.



Druk op  .



Maak eerst een proeflapje, pas aan terwijl u het patroon controleert.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

○ **Correcte vorm**



× **Wanneer de rechterkant hoger is dan de linkerkant**



Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te drukken op  .

× **Wanneer de rechterkant lager is dan de linkerkant**

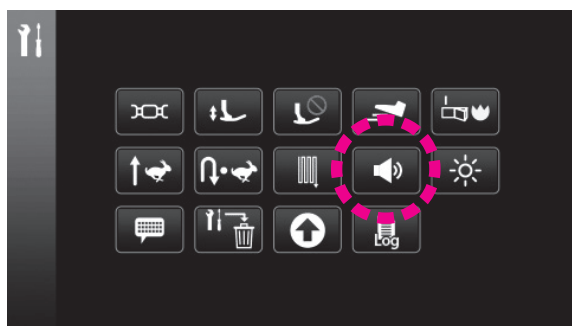


Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te drukken op  .

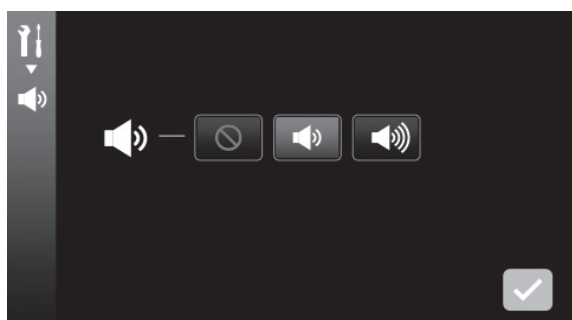
⑨ Volume zoemer instellen

Het geluidsniveau van de zoemer kan worden gewijzigd door op de pictogrammen op het scherm te drukken.

* De standaardinstelling is "Luid".




Druk op  .



 : Stil

 : Laag

 : Luid

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

⑩ Verlichting aanpassen

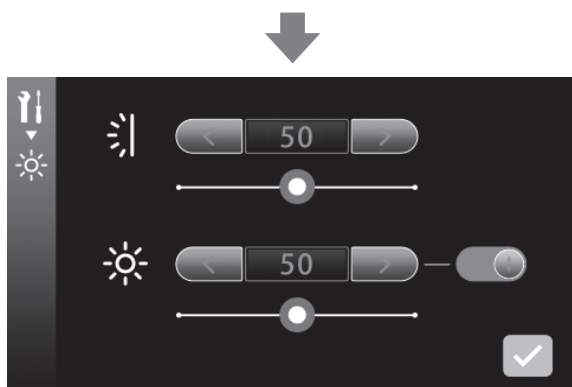
De verlichting van het touchscreen en van het naaigebied kunnen worden aangepast.


Instelbereik: 0 - 100


* De standaardinstelling is "50".



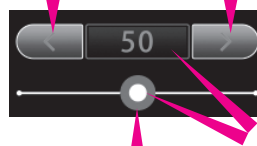
Druk op  .



 : Verlichting van het touchscreen

 : Verlichting van het naaigebied

Donker Helder




De verlichting kan ook worden aangepast door de schuifbalk naar links of rechts te schuiven.

De verlichting keert terug naar zijn standaard instelling door op het blauwe kader te drukken.

De verlichting van het naaigebied kan worden UIT geschakeld.

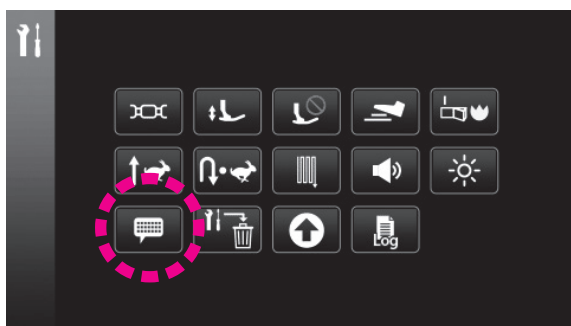
 : AAN  : UIT

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

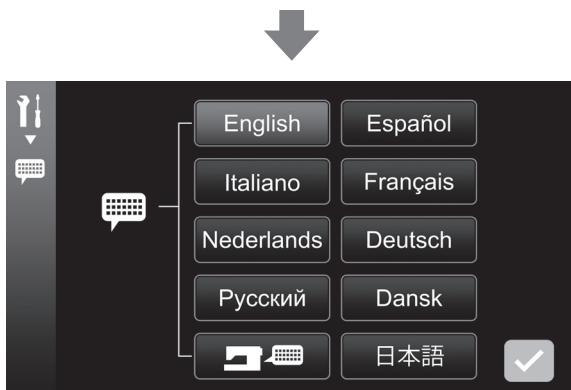
11 Taal instellen

U kunt kiezen uit acht talen of pictogrammen.

* De standaardinstelling is afhankelijk van bestemming.



Druk op .



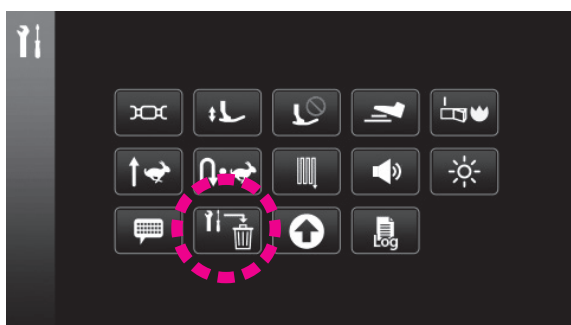
Selecteer de taal die u in het scherm wilt gebruiken.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op te drukken.

English	Español	Italiano	Français	Nederlands
Engels	Spaans	Italiaans	Frans	Nederlands
Deutsch	Русский	Dansk	日本語	
Duits	Russisch	Danish	Japans	Pictogram

12 Initialisatie / verwijderen van de instellingen

Alle instellingen kunnen terug gezet worden naar hun oorspronkelijke instelling of verwijderd worden.



Druk op .



: Initialiseer de optionele instelling

: Wis alle gebruikersgeheugen

Alle optionele instellingen worden geïnitieerd door op

te drukken en vervolgens op .

Het gebruikersgeheugen wordt geïnitieerd door op te drukken en vervolgens op .

13 Firmware-update

Het is mogelijk om de firmware bij te werken.

Neem contact op met uw distributeur als u vragen heeft over de software.

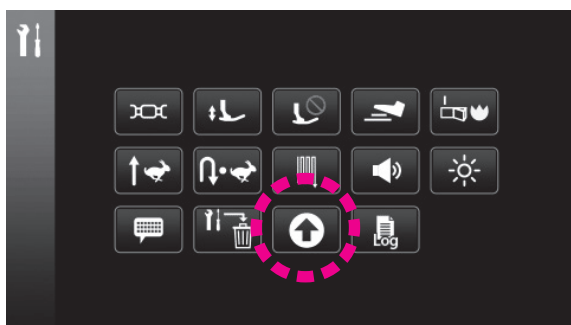


Wanneer u de software bijwerkt met een USB-stick, sla dan alleen het nieuwste updatebestand op.

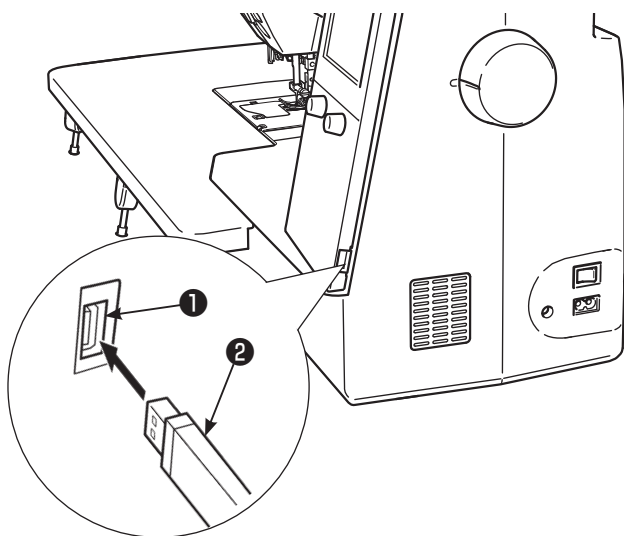
Als er andere bestanden of eerdere versies van het updatebestand worden opgeslagen, dan kan de software niet correct worden bijgewerkt.



Schakel de stroom niet UIT tijdens de update.



Druk op  .



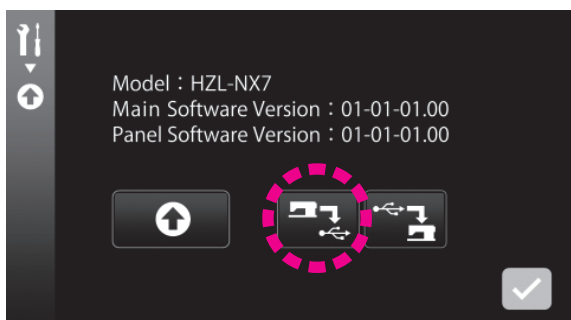
Plaats een USB-stick ② zonder data of alleen met het updatebestand in de USB-ingang ① .

Waarschuwing:

Indien u een USB-stick gebruikt met een toegangsindicator, begint het lampje 5 tot 6 seconden te knipperen totdat deze wordt herkend.

(De tijd die nodig is voordat de USB-stick wordt herkend, verschilt per type USB-stick.)

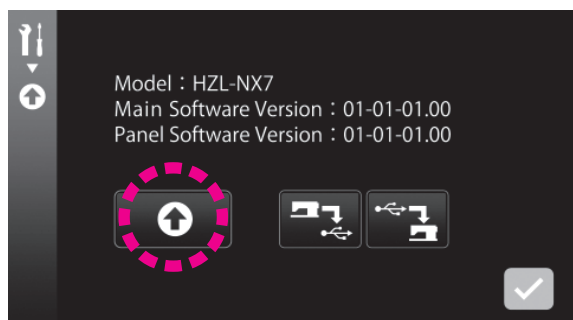
1. De back-upgegevens opslaan



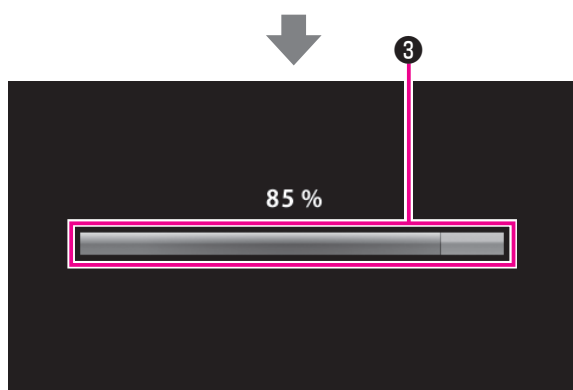
Druk op  .

Back-upgegevens worden op de USB-stick opgeslagen.

2. Software updaten



Druk op



Het nieuwste updatebestand wordt gedownload naar de naaimachine.

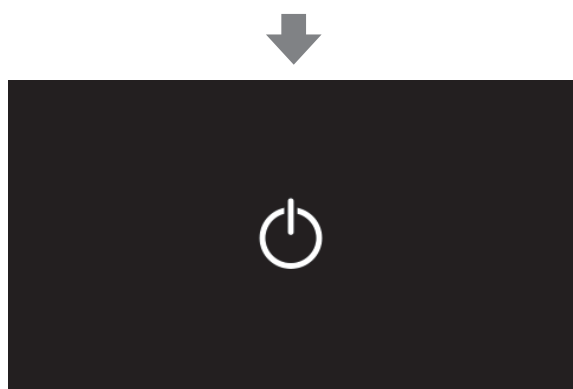
Waarschuwing:

Als de voortgangsbalk ③ drie minuten of langer niet verder gaat, is de update mogelijk mislukt.

In dit geval, zet de naaimachine UIT.

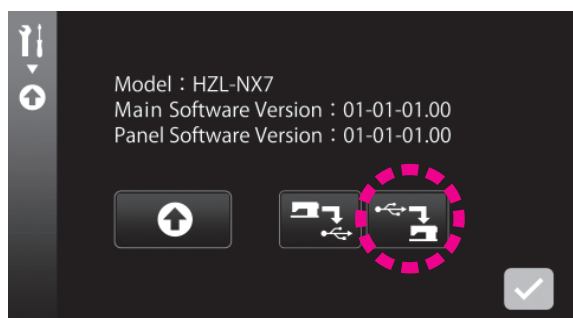
Verwijder de USB-stick. Zet vervolgens de naaimachine weer AAN.

Als de software-update is mislukt, wordt het software-updatescherm direct weergegeven nadat de machine weer is aangezet. Voer de update van de software opnieuw uit op dit scherm.



Als de software correct is geupdate, verschijnt de melding "Update complete" in het scherm.

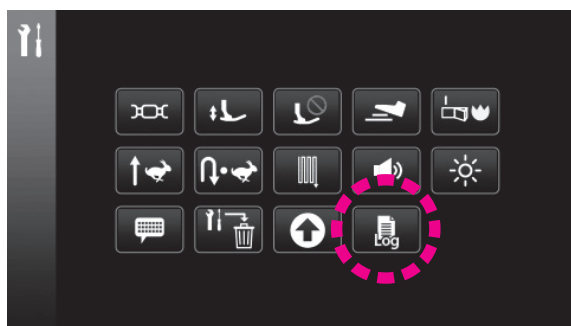
3. De back-upgegevens laden



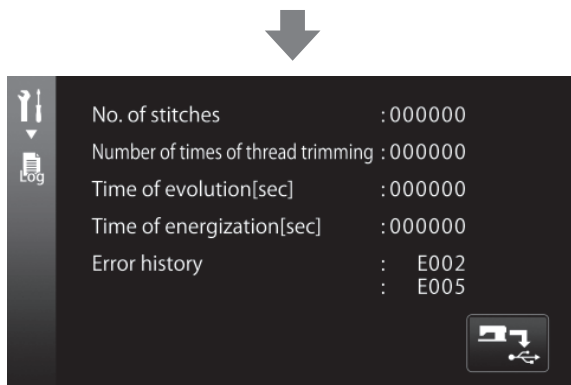
Instellingen blijven behouden na het updaten van de software. Als de instellingen volledig zijn geïnitieerd via de software-updateprocedure, kunnen de instellingen worden opgehaald door de back-upgegevens te laden.

⑭ Machine logboek

U kunt het logboek van de machine controleren.



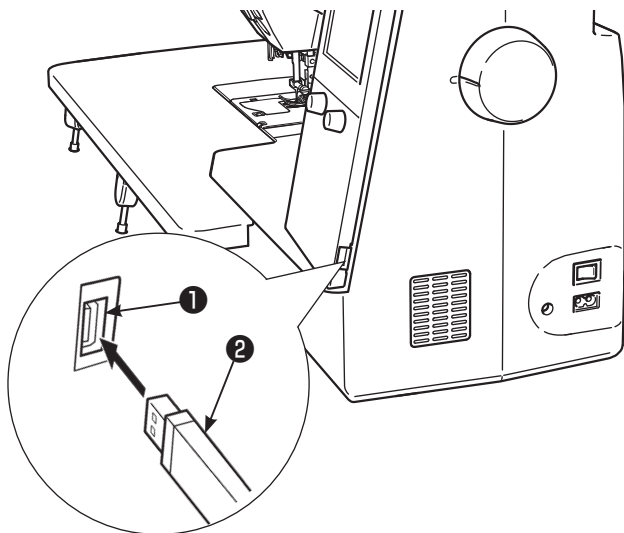
Druk op  .



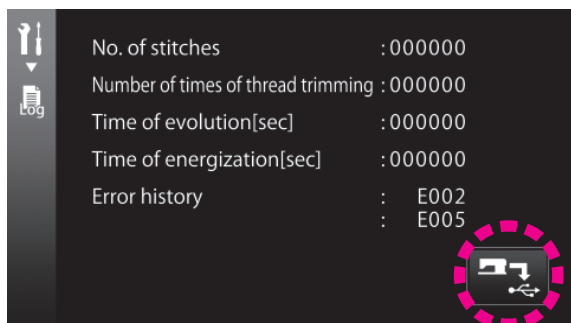
Het logboek van de naaimachine wordt weergegeven.

- Totaal aantal steken
- Totaal aantal keren draadknippen
- Totale tijd in bedrijf
- Totale bekrachtigingstijd
- De laatste twee foutmeldingen

● De servicegegevens opslaan



Plaats een USB-stick ② zonder data in de USB-ingang ① .



Druk op  .

De servicegegevens worden opgeslagen op de USB-stick.

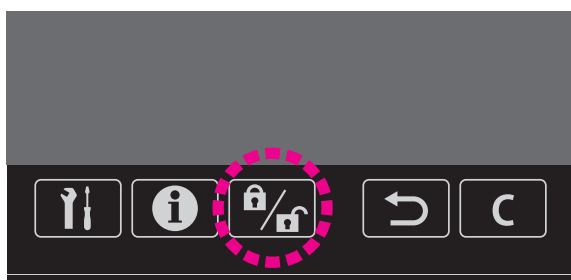
5.2. Bedieningshandleiding



Uitleg van de 10 belangrijke bewerkingsitems worden weergegeven.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| ① Bedieningsknoppen | ⑥ Naald verwisselen |
| ② Touchscreen | ⑦ Naaivoet verwisselen |
| ③ Bedieningstoetsen en draaiknoppen | ⑧ “JUKI Smart Feed” |
| ④ Voorbereiden van de spoel | ⑨ Steekplaat en transporteur |
| ⑤ Voorbereiden van de naalddraad | ⑩ Onderhoud |

5.3. Vergrendelingsmodus



Als de naaimachine met de vergrendelingsknop in de vergrendelingsmodus wordt gezet, wordt de bediening van alle bedieningsknoppen en het touchscreen van de bedieningsknoppen uitgeschakeld. Bovendien wordt ook de naaimachine zelf uitgeschakeld.

De naaimachine moet voor de veiligheid worden UIT geschakeld bij het verwisselen van de naaivoet, verwisselen van de steekplaat en transporteur, verwisselen van de naald of bij onderhoud van de naaimachine. Echter, deze werkzaamheden kunt u ook uitvoeren en de huidige instellingen van de machine behouden door de machine in de vergrendelingsmodus te zetten.

Druk op de vergrendelingstoets om de naaimachine in de vergrendelingsmodus te zetten.

Om de machine te ontgrendelen, houd de vergrendelingsknop een seconde lang ingedrukt.

Bij het uitschakelen van het apparaat wordt de vergrendelingsmodus uitgeschakeld.

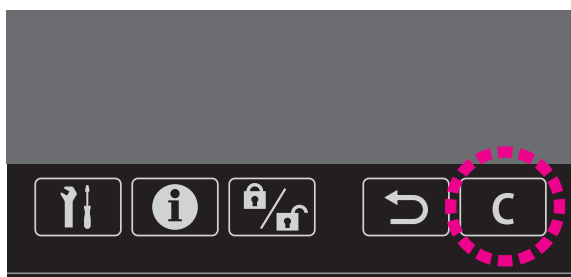
5.4. “Return”



Door op “Return” te drukken keert u naar het vorige scherm terug.

Indien de combinatiesteekmodus is ingesteld, kan het geselecteerde patroon worden verwijderd.

5.5. “Annuleren”



De instelling die u heeft gewijzigd, kan worden geannuleerd.

6. Instelling voor het naaien van het patroon

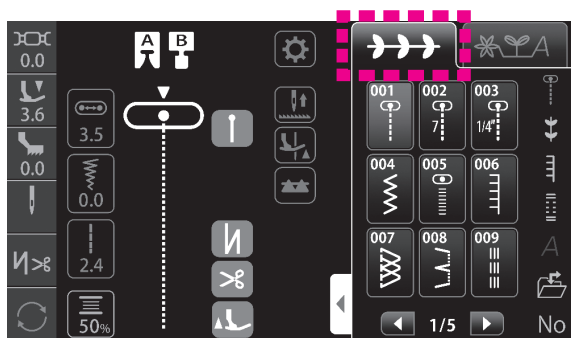
6.1. Enkele steekmodus / combinatiesteekmodus

* Sommige patronen kunnen niet in de geselecteerde modus worden genaaid.

6.1.1. Enkele steekmodus

In de enkele steekmodus wordt een enkel patroon genaaid zonder deze te combineren met andere patronen.

(1) Een patroon selecteren (letter)



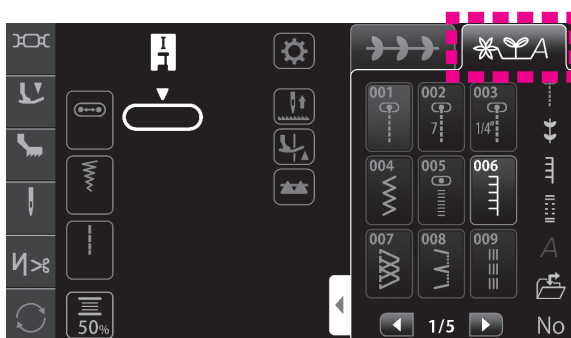
Druk op .

Druk op het pictogram van het patroon dat u wilt naaien.

6.1.2. Combinatiesteekmodus

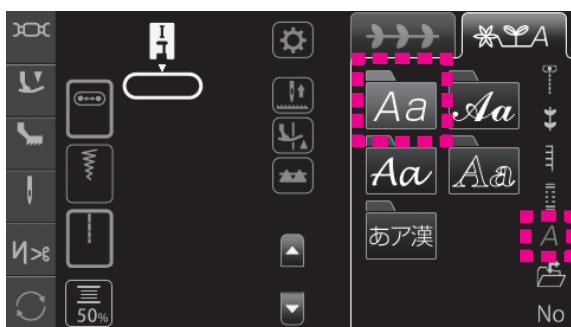
De combinatiesteekmodus wordt gebruikt voor het in combinatie naaien van 2 of meer patronen. Maar liefst 70 patronen kunnen worden gecombineerd.



(1) Selecteren en combineren van patronen (letters)

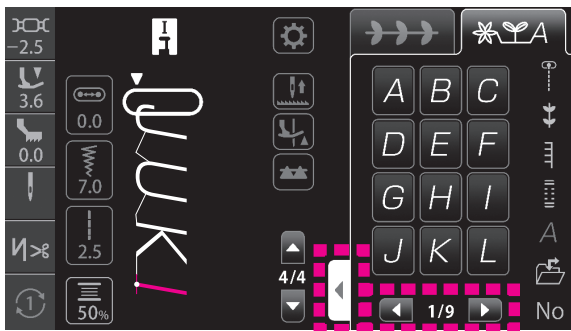


(Voorbeeld: JUKI♥)

1. Druk op .




2. Druk op , vervolgens op .



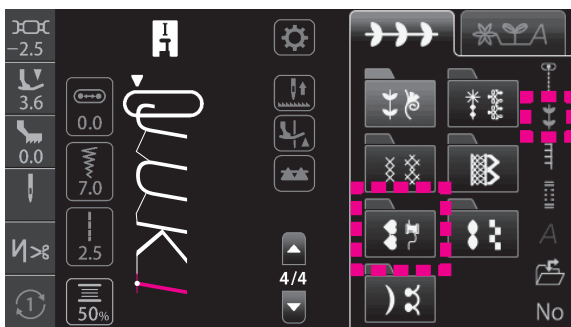
3. Druk op het pictogram. Type "JUKI".


Er kan door de pagina's gelopen worden met  .

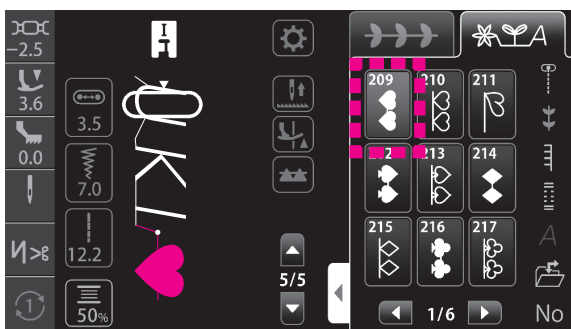
De groep met patronen kan op volledig scherm worden

weergegeven met .

< Weergave op volledig scherm >

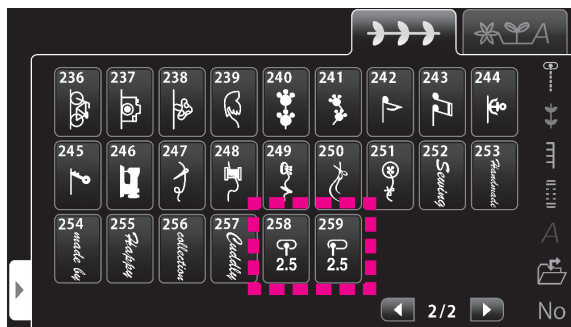


4. Druk op , vervolgens op .







5. Druk op .

(2) Een spatie selecteren



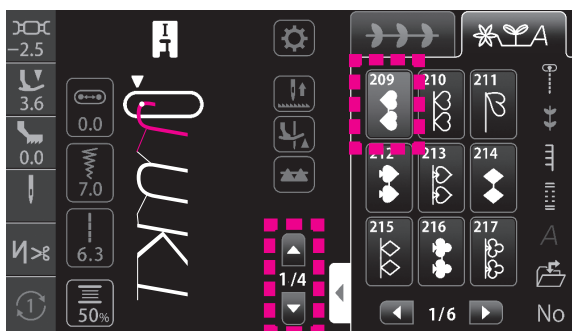
Combineer patronen (letters) en voeg één van de volgende patronen in.

- Nr. 258 ()
- Nr. 259 ()
-  (Smalle spatie)
-  (Brede spatie)

(3) Een patroon toevoegen (letter)

Er kan een patroon (letter) worden toegevoegd aan uw geselecteerde patroon (groen opgelicht of wordt weergegeven in een groen kader).

● Een patroon (letter) toevoegen tussen de patronen



(Voorbeeld: J♥UKI)

■ Een patroon (letter) toevoegen tussen de patronen via de patroonweergave

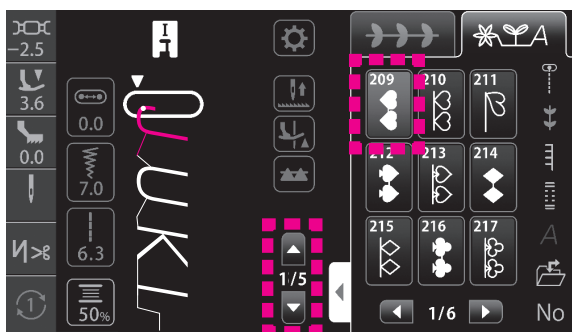
1. Selecteer "J" met .
2. Druk op .



■ Een patroon (letter) toevoegen op het volledige scherm

1. Selecteer "J" met .
2. Druk op .

● Een patroon (letter) plaatsen aan het begin van uw patroon



(Voorbeeld: ♥JUKI♥)

■ Een patroon (letter) toevoegen tussen de patronen via de patroonweergave

1. Selecteer "J" met .
2. Druk opnieuw op . (Het oplichten van de kleur  is uit.)
3. Druk op .

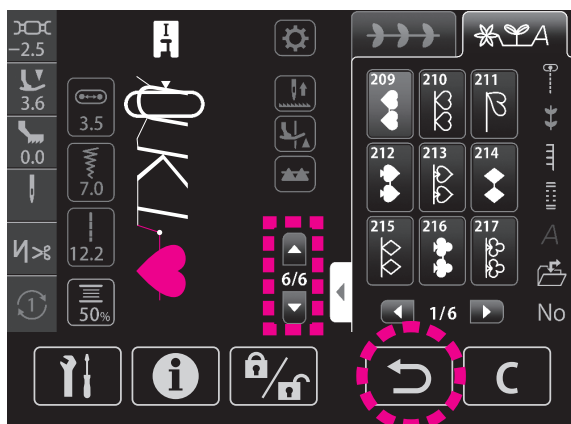


■ Een patroon (letter) toevoegen op het volledige scherm




1. Selecteer "J" met .
2. Druk opnieuw op . (Het oplichten van de kleur  is uit.)
3. Druk op .

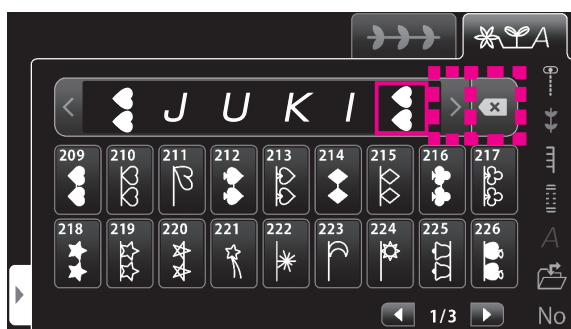
(4) Een patroon verwijderen (letter)

(Voorbeeld: ♥JUKI♥ ⇒ ♥JUKI)






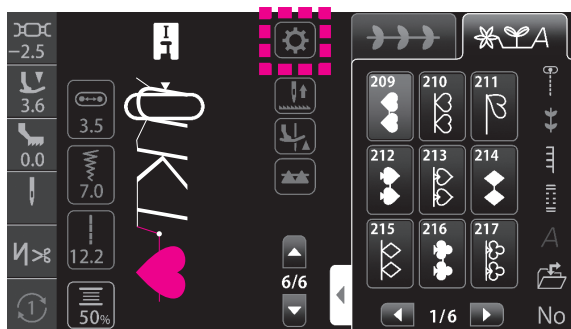
■ Een patroon (letter) verwijderen via de patroonweergave

1. Selecteer het patroon dat u wilt verwijderen met  .
Het geselecteerde patroon licht groen op.
2. Druk op .



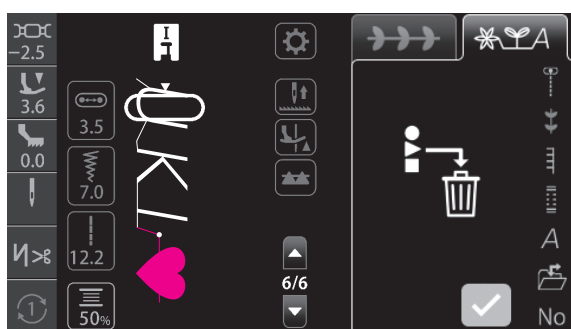
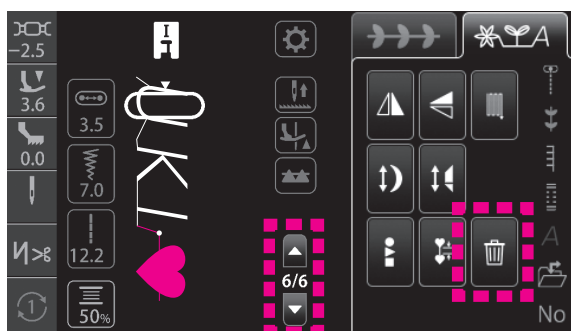
■ Een patroon (letter) verwijderen op het volledige scherm


1. Selecteer het patroon dat u wilt verwijderen met  .
Het geselecteerde patroon wordt aangegeven met .
2. Druk op .



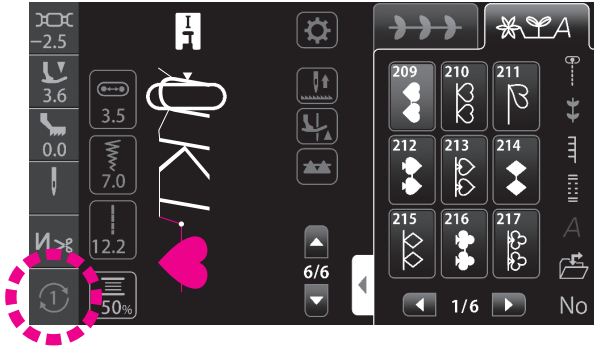
■ Een patroon (letter) verwijderen via het patroonbewerkingsscherm

1. Druk op .
2. Selecteer het patroon dat u wilt verwijderen met  .
Het geselecteerde patroon licht groen op.
3. Druk op .



* Druk op  en vervolgens op . Alle patronen in het scherm zijn geselecteerd en kunnen collectief worden verwijderd door op  te drukken.

6.1.3. Herhaling van uw patroon



De instelling wordt gewijzigd door op het pictogram te drukken.

● Bij het gebruik van de enkele steekmodus



: Het patroon wordt genaaid in herhaling (continu)
(standaard instelling)



: Er wordt één steek genaaid
: Er wordt één cyclus genaaid

● Bij het gebruik van de combinatiesteekmodus



: Geselecteerde patroon of combinatie van patronen
wordt één keer genaaid. (standaard instelling)

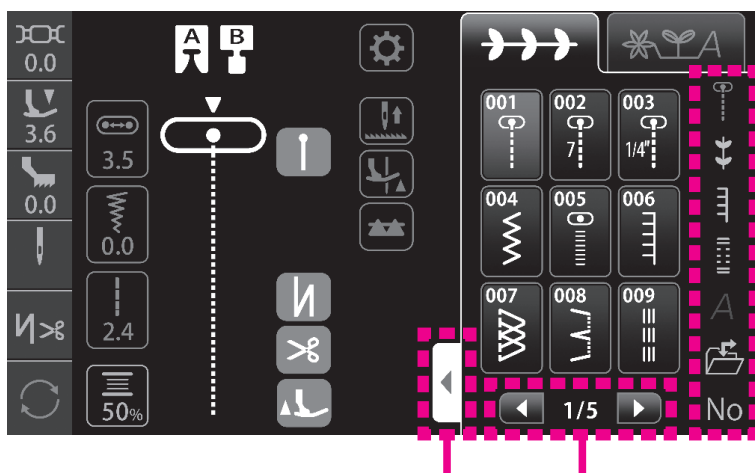


: Geselecteerde patroon of combinatie van patronen
wordt in herhaling genaaid. (continu)

6.2. Het selecteren van een steek

☆ Er zijn 351 verschillende steken.

☆ Wanneer u de machine aanzet, wordt automatisch de rechte steek met de naaldpositie in het midden gekozen.












Selecteer een patroongroep door op het pictogram te drukken.










De groep patronen kan op volledig scherm worden weergegeven met het tabblad selectiescherm.


















Er kan door de pagina's gelopen worden met de pijltjes-pictogrammen.











6.2.1. Nuttige steken



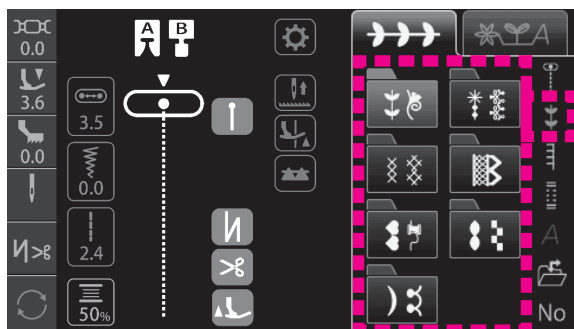
Nr.	Steek	Toepassing		Zie pagina
001		Naald midden	Rechte steek	82
002		Samenvoegen 7 mm		88
003		Samenvoegen 1/4"		88
004		Zigzag steek		-
005		Dichte zigzagsteek		-
006		Applicatiesteek		-
007		Overlock steek		89
008		Blindzoom		90
009		Rechte versterkte steek		-

Nr.	Steek	Toepassing		Zie pagina
010		Naald links	Rechte steek	82
011		Rechte steek achteruit		-
012		Naald midden	Rechte steek voor rekbare stoffen	-
013		Versterkte zigzagsteek		-
014		Naald rechts	Zigzag steek	-
015		Naald links		-
016		Zigzag steek achteruit		-
017		Ornamentale steek		-
018		Tweepunts zigzag		-

Nr.	Steek	Toepassing	Zie pagina
019		Versterkte tweepunts zigzag	-
020		Driepunts zigzag	-
021		Knopsteek	-
022		Overlock steek	89
023		Overlock steek voor dunne materialen	89
024		Overlock steken voor flexibele materialen	-
025			-
026			-
027		Ornamentale steek	-
028			-
029			-
030		Blindzoom voor dunne materialen	90
031		Blindzoom voor flexibele materialen	90
032		Randafwerksteek	93
033			93
034		Cordonsteek	94
035	MEM 	Cordonsteek (Geheugen) * Na het eenmaal naaien van de cordonsteek, kan de lengte worden opgeslagen in het geheugen.	94

Nr.	Steek	Toepassing	Zie pagina
036		Versterkte steek	-
037			-
038		Oog	96
039			
040			
041			
042		Stopsteek	-
043			
044			
045			

6.2.2. Decoratieve steken










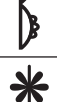



























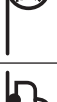



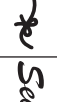





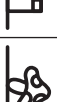

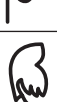










Selecteer de map. Selecteer vervolgens het patroon uit de map dat u wilt naaien.






















Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
101		114		127	
102		115		128	
103		116		129	
104		117		130	
105		118		131	
106		119		132	
107		120		133	
108		121		134	
109		122		135	
110		123		136	
111		124		137	
112		125			
113		126			













Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
138		155		172	
139		156		173	
140		157		174	
141		158		175	
142		159		176	
143		160		177	
144		161		178	
145		162		179	
146		163		180	
147		164		181	
148		165		182	
149		166		183	
150		167		184	
151		168		185	
152		169		186	
153		170		187	
154		171		188	

Nr.	Steek
189	
190	
191	
192	
193	
194	
195	
196	
197	

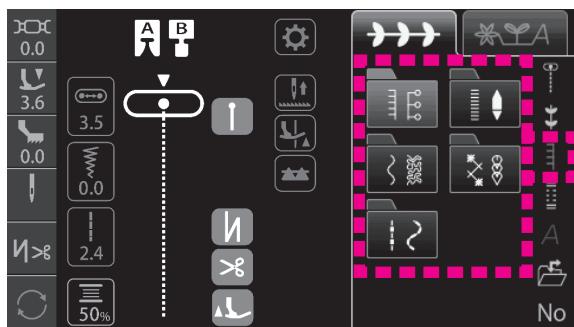
	
Nr.	Steek
198	
199	
200	
201	
202	
203	
204	
205	
206	
207	
208	

					
Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
209		226		243	
210		227		244	
211		228		245	
212		229		246	
213		230		247	
214		231		248	
215		232		249	
216		233		250	
217		234		251	
218		235		252	<i>Sewing</i>
219		236		253	<i>Handmade</i>
220		237		254	<i>made by</i>
221		238		255	<i>Thapley</i>
222		239		256	<i>collection</i>
223		240		257	<i>Cuddly</i>
224		241		258	
225		242		259	

			
Nr.	Steek	Nr.	Steek
260		277	
261		278	
262		279	
263			
264			
265			
266			
267			
268			
269			
270			
271			
272			
273			
274			
275			
276			

	
Nr.	Steek
280	
281	
282	
283	
284	
285	
286	
287	
288	
289	
290	

6.2.3. Quiltsteken



Selecteer de map. Selecteer vervolgens het patroon uit de map dat u wilt naaien.

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek
006		312		324	
301		313		325	
302		314		326	
303		315		327	
304		316		328	
305		317		329	
306		318		330	
307		319		331	
308		320		332	
309		321		333	
310		322		334	
311		323			

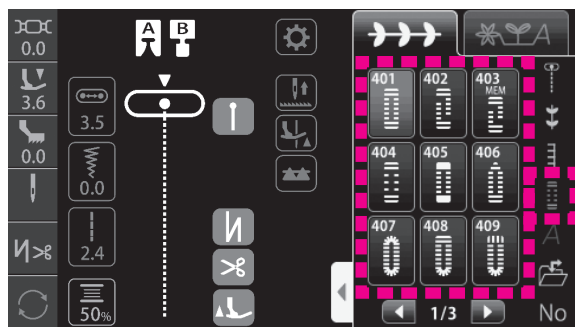
Nr.	Steek
005	
335	
336	
337	
338	
339	
340	
341	
342	
343	
344	

Nr.	Steek	Nr.	Steek
345		356	
346		357	
347		358	
348		359	
349		360	
350		361	
351		362	
352		363	
353		364	
354		365	
355			

Nr.	Steek	Nr.	Steek
366		379	
367		380	
368		381	
369		382	
370		383	
371		384	
372		385	
373		386	
374		387	
375		388	
376		389	
377		390	
378			

Nr.	Steek	Nr.	Steek
391		393	
392		394	

6.2.4. Knoopsgaten

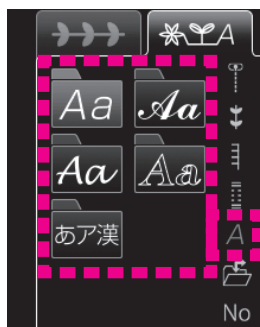


Nr.	Steek	Toepassing	Zie pagina
401		Standaard knoopsgaten	104
402		2-staps knoopsgat	110
403		2-staps knoopsgat (Geheugen) * Als u een knoopsgat in het geheugen heeft genaaid, wordt de grootte van het knoopsgat opgeslagen.	110
404		Standaard knoopsgaten	104
405			104
406		Dekoratief	104
407		Ronde knoopsgaten	104
408			104
409			104

Nr.	Steek	Toepassing	Zie pagina
410		Sleutelgat knoopsgaten	104
411			104
412			104
413			104
414		Voor gebreide stoffen	104
415			104
416			104
417			104
418		Dekoratief	104
419			104
420			104
421		Rijgsteek voor knoopsgat	109
422		Knopen aannaaien	112

6.2.5. Letters

A

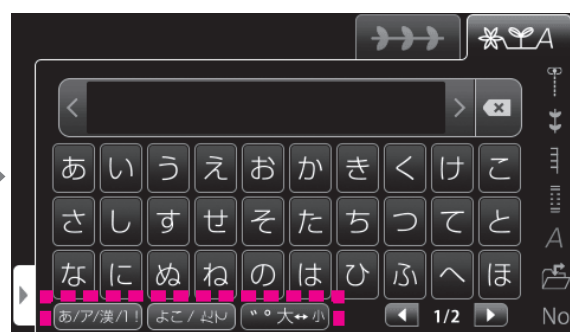
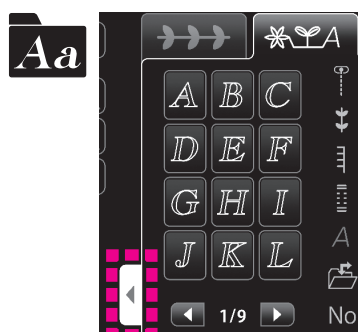
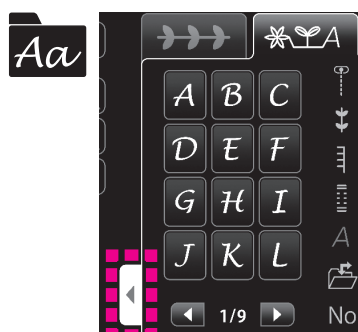
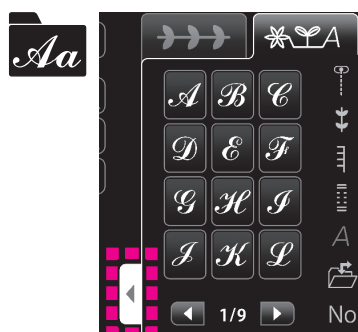


Selecteer het lettertype.

Selecteer de letter.



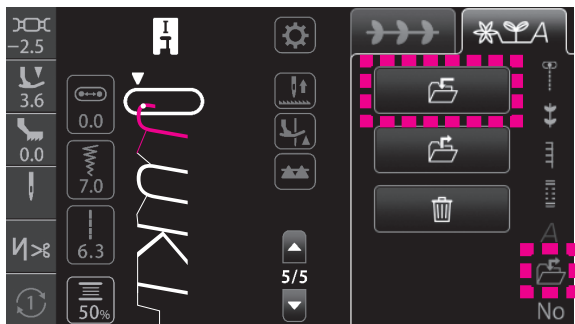
	Hoofdletter pictogram
	Kleine letter pictogram
	Leestekens pictogram
	Cijfer / teken wisselpictogram
	Cijfer pictogram
	Horizontale / verticale wisselpictogram
	Hoofdletters / kleine letters wisselpictogram



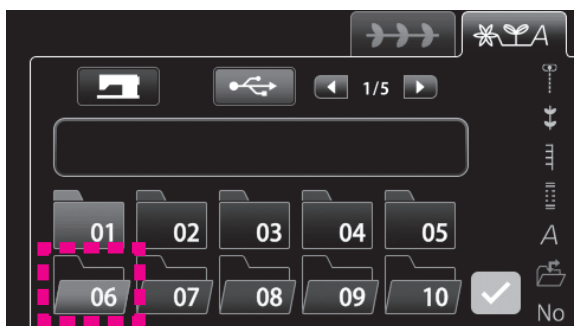
6.2.6. Gebruikersgeheugen




Combinaties van patronen en de ingestelde waarden kunnen worden opgeslagen in het geheugen. Er zijn in totaal 10 mappen voor het bewaren van uw steken.

(1) Bewaren

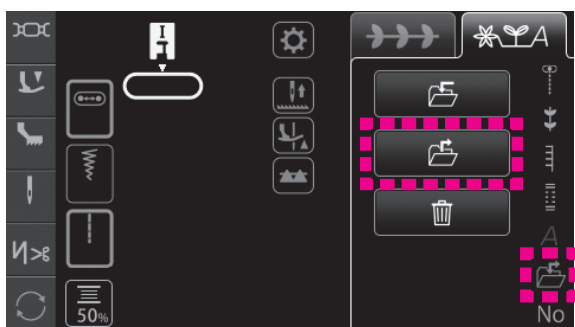


1. Druk op , vervolgens op .




2. Druk op het pictogram dat overeenkomt met de map waarin u de gegevens wilt opslaan.
 - *  betekent dat er al een stekenreeks in de map bewaard wordt.
 - *  betekent dat deze map leeg is en beschikbaar voor het bewaren van een stekenreeks.Het patroon wordt opgeslagen door op  te drukken.

(2) Oproepen

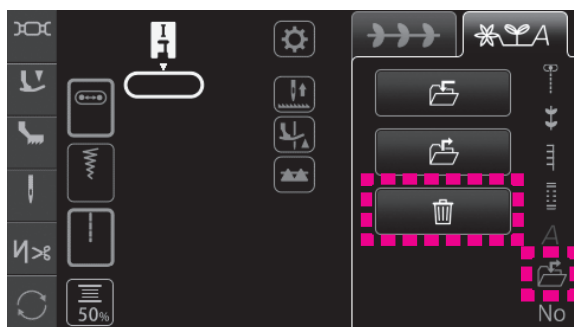


1. Druk op , vervolgens op .

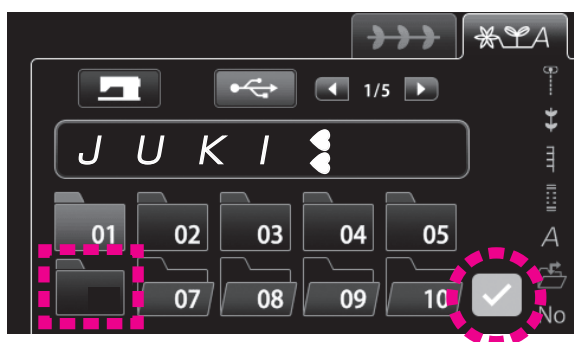



2. Druk op het pictogram dat overeenkomt met de map die het patroon bevat dat u wilt oproepen.
Het patroon wordt opgeroepen door op  te drukken.

(3) Verwijderen



1. Druk op , vervolgens op .

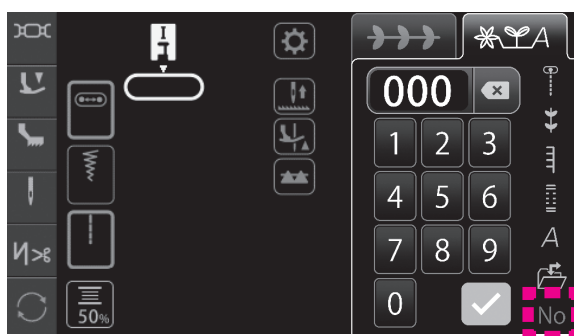


2. Druk op het pictogram dat overeenkomt met de map die het patroon bevat dat u wilt verwijderen.
Druk op .



3. Het patroon wordt verwijderd door op  te drukken.

6.2.7. Het selecteren van een patroon op nummer



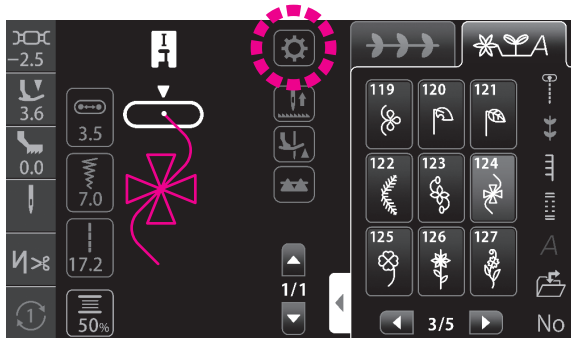
1. Druk op .
2. Selecteer het patroon door het patroonnummer in te voeren.
3. Het geselecteerde patroon wordt weergegeven door op  te drukken.

6.3. Typen bewerkingsfuncties en hoe deze te gebruiken

6.3.1. De vorm aanpassen

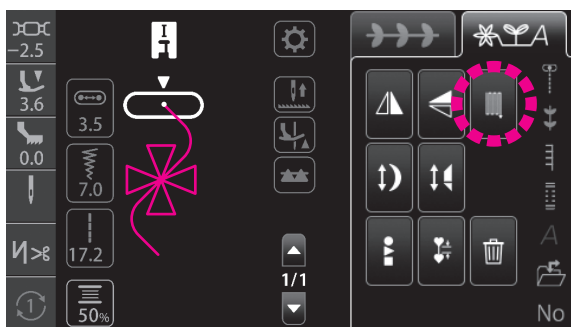
Het patroon kan worden vervormd door het type en dikte van de stof, gebruikte tussenvulling en naaisnelheid. Voordat u daadwerkelijk aan uw naaiwerk begint, is het raadzaam om te proefnaaien op een restant van uw stof of materiaal dat overeenkomt met uw stof om te controleren of het patroon correct wordt genaaid. Indien u vaststelt dat het patroon vervormd wordt tijdens het naaien, past u de vorm aan zoals hieronder beschreven.


(1) De vorm van een patroon aanpassen

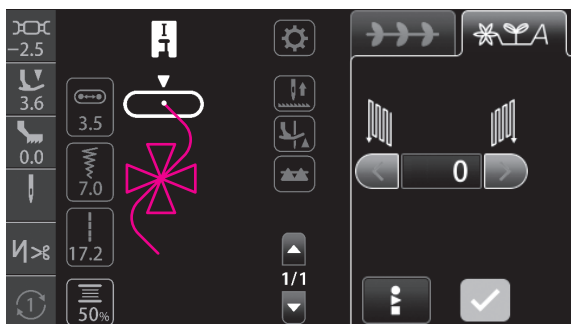


Indien uw geselecteerde patroon tijdens het proefnaaien is vervormd....

1. Druk op .

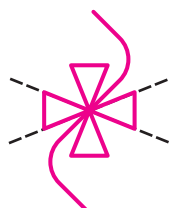


2. Druk op .

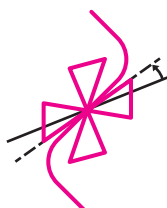


3. De vorminstellingsscherm wordt weergegeven.


☐ **Correcte vorm**



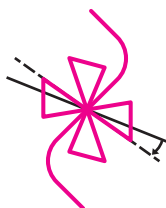
☒ **Wanneer de rechterkant hoger is dan de linkerkant**




Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te

drukken op .

☒ **Wanneer de rechterkant lager is dan de linkerkant**



Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te

drukken op .

Voer de aanpassing uit totdat het patroon in de juiste vorm kan worden genaaid. Voltooi vervolgens de aanpassing.

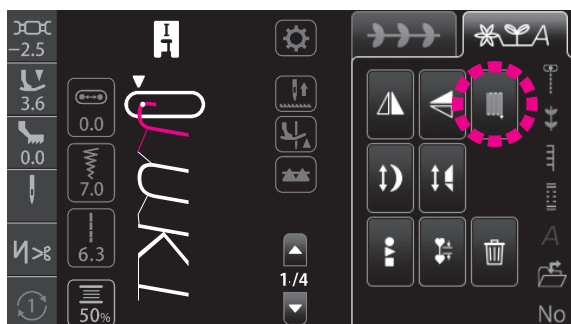
De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.


(2) De vorm van gecombineerde patronen aanpassen

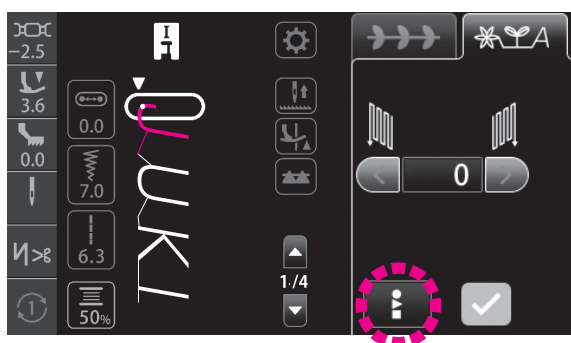


Indien uw geselecteerde patroon tijdens het proefnaaien is vervormd....

1. Druk op .



2. Druk op .



3. De vorminstellingsscherm wordt weergegeven.

Druk op .


☐ **Correcte vorm**

JUKI

× **Wanneer de rechterkant hoger is dan de linkerkant**

JUKI

Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te drukken op

.

× **Wanneer de rechterkant lager is dan de linkerkant**

JUKI

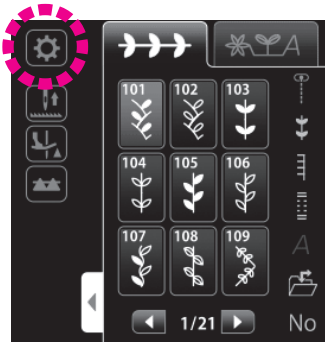
Voer de instelling uit tijdens het naaien van een proeflapje door te drukken op


.

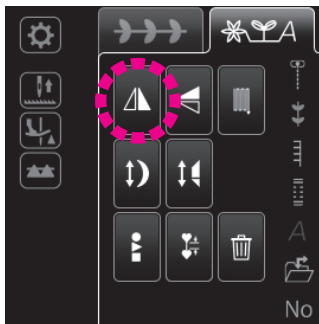
Voer de aanpassing uit totdat het patroon in de juiste vorm kan worden genaaid. Voltooi vervolgens de aanpassing.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

6.3.2. Patroon spiegelen



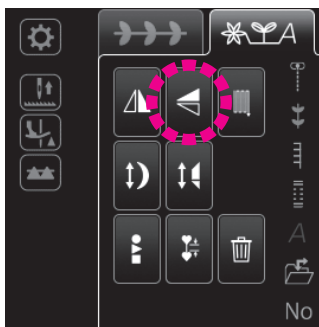
Selecteer uw patroon en druk op  .



(1) Horizontaal spiegelen

Druk op  wanneer u een patroon horizontaal wilt spiegelen.

Het patroon wordt horizontaal gespiegeld weergegeven.



(2) Verticaal spiegelen

Druk op  wanneer u een patroon verticaal wilt spiegelen.

Het patroon wordt verticaal gespiegeld weergegeven.

- * Sommige patronen kunnen niet horizontaal of verticaal gespiegeld worden.
- * Een aantal patronen kunnen zowel horizontaal als verticaal gespiegeld worden.

6.3.3. De steekverlenging aanpassen

De lengte van het patroon kan worden gewijzigd zonder dat de steekdichtheid van de steek verandert.

● Patronen die kunnen worden verlengd.

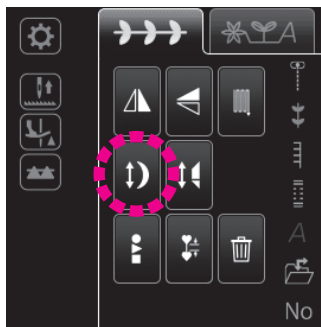
271	272	273	274	275	276	277	278	279	280
281	282	283	284	285	286	287	288	289	290

Instelbereik: “x1” - “x5”

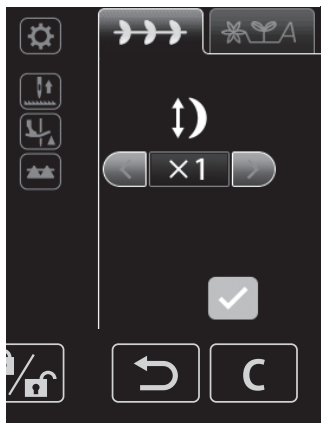
* Standaard instelling is grootte “x1”.



1. Selecteer uw patroon en druk op .



2. Druk op .



3. Selecteer de lengte.

Standaard
Verkorten instelling Verlengd



De lengte keert terug naar zijn standaard instelling door op het blauwe kader te drukken.

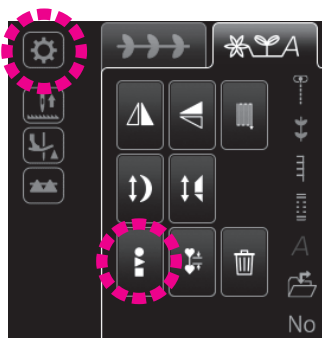
De standaard instelling wordt ook weer hersteld door op te drukken.

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op te drukken.

6.3.4. De grootte van de tapering wijzigen

Zie pagina 102 voor meer informatie.

6.3.5. Gecombineerde patronen collectief selecteren

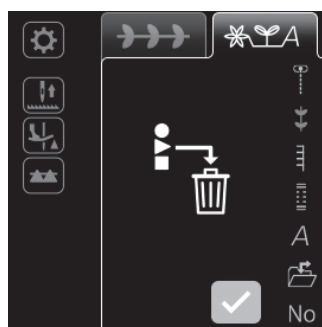





Druk op dit pictogram wanneer u alle gecombineerde patronen collectief wilt selecteren.

6.3.6. Verwijderen



Druk op dit pictogram wanneer u de gecombineerde patronen wilt verwijderen.



Druk op  en vervolgens op . Nu kunnen alle gecombineerde patronen collectief worden verwijderd door op  te drukken.

6.3.7. Het interval tussen patronen instellen



Druk op dit pictogram om het interval tussen patronen te verkleinen. Druk nogmaals op dit pictogram om het interval terug te zetten naar standaard.


In de standaard instelling wordt er een afwerksteek genaaid aan het einde van de naad. Bij een verkleinde interval wordt de afwerksteek achterwege gelaten.

6.3.8. Veranderen van breedte van knoopsgat

Zie pagina 108 voor meer informatie.

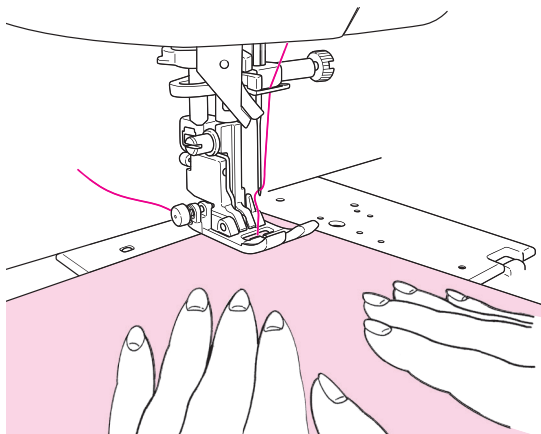
7. Naaien

7.1. Rechte steek

Nr.	Steek	Naaivoet
001		Standaard naaivoet (A)



Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan



■ Naaibegin

Trek de naald- en onderdraad onder de naaivoet naar de achterkant van de machine en breng de naaivoet omlaag om te beginnen met naaien.



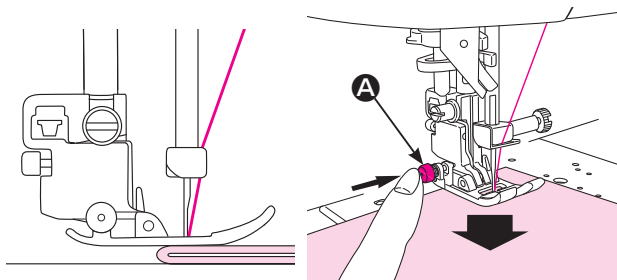
Scherf om functies in te stellen terwijl de naaivoet omhoog staat

Het is mogelijk om te beginnen met naaien, zelfs als de naaivoet nog is geheven. (Zie pagina 52)



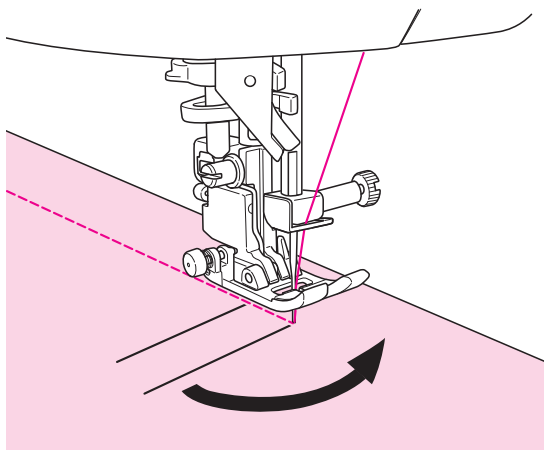
Regelbare beginsnelheid

De naaisnelheid aan het begin van de steek kan worden ingesteld. (Zie pagina 54)



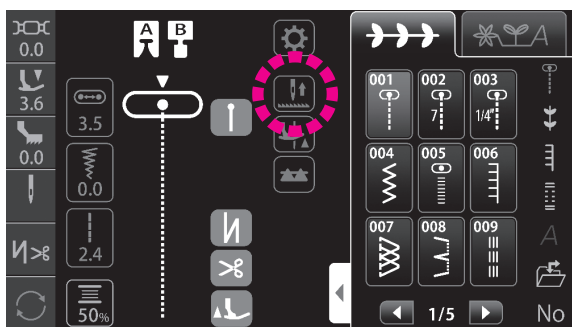
★ Naaïen van dikke stofranden

Draai het handwiel en laat de naald zakken in het materiaal waar u wilt beginnen met naaien. Druk met uw vinger op de zwarte knop **A** en laat de naaivoet zakken. Haal uw vinger weg en begin met naaien. Zodra de voet zich in zijn geheel op de stof bevindt, wordt de zwarte knop automatisch uitgeschakeld.



■ Van naairichting veranderen

- ① Stop de naaimachine wanneer de positie voor het wijzigen van de naairichting is bereikt.
- ② Als de naald in die positie niet in de stof stopt, drukt u op de naaldstandtoets zodat de naald in de stof komt. Til vervolgens de naaivoet op.
 - * Op moment van verzending is de naaimachine af fabriek ingesteld dat de naald in de stof stopt wanneer de naaimachine wordt gestopt.
- ③ Wijzig de naairichting met de naald in de stof. Breng de naaivoet naar beneden en start weer de naaimachine.



● De naaldstoppositie veranderen

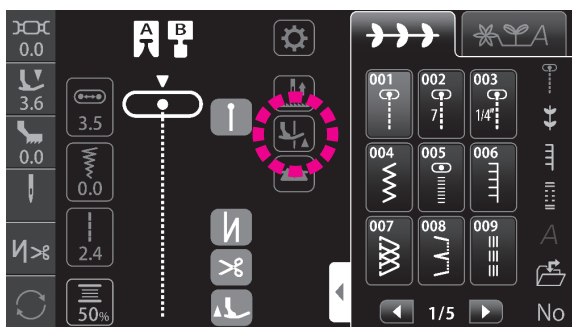
Het is mogelijk om de positie in te stellen waarin de naald komt te staan wanneer de machine stopt.



: De machine stopt met de naald omhoog



: De machine stopt met de naald in de stof



● Naaivoetheffunctie

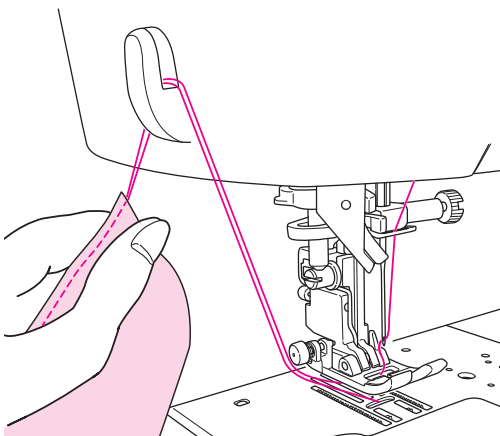
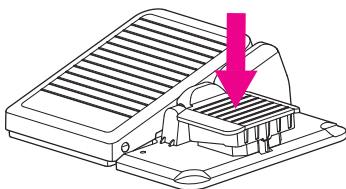
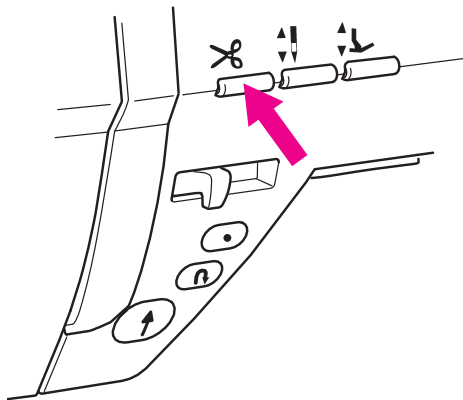
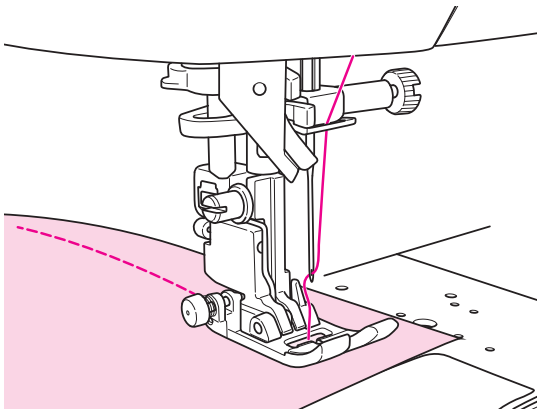
De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat wanneer de machine stopt met de naald in de stof.



: De naaivoetheffunctie staat AAN



: De naaivoetheffunctie staat UIT



■ Naaieinde

Stop de naaimachine.

★ Draad knippen

<Met de draadknipptoets>

Druk op de draadknipptoets om de draden te knippen. Breng de naaivoet omhoog en verwijder de stof van de naaimachine.

Opmerking bij draad knippen:

1. Gebruik geen draad dikker dan nummer 30.
2. Na het knippen kunt u verder naaien zonder de onderdraad op te halen.
3. Wanneer u verder naait na het knippen en u haalt eerst de onderdraad op en leg het onder de naaivoet samen met de naalddraad, dan voorkomt u het ophopen van de onderdraad aan de onderkant van de stof.
4. Maak regelmatig de machine schoon (Zie pagina 119), aangezien stof in het knipgebied storten kan veroorzaken.

<Voetschakelaar gebruiken>



Voetschakelaarfuncties

De voetschakelaar kan zo worden ingesteld dat de draden worden geknipt. (Zie pagina 53)

Druk op de voetschakelaar om de draden te knippen.

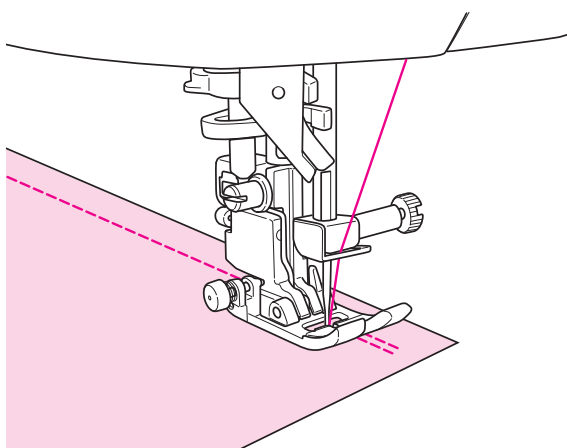
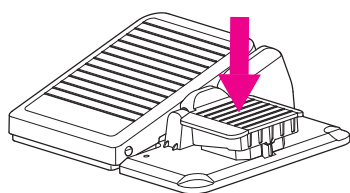
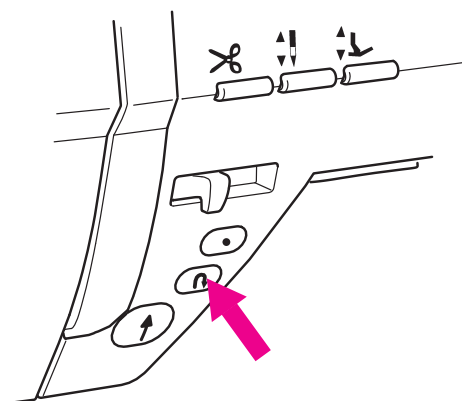
<Draadafsnijder gebruiken>

Breng de naald en de naaivoet omhoog. U kunt uw draden ook afsnijden met de draadafsnijder gemonteerd op de voorkap.



De naaivoet heffen na draadafknippen

De machine kan zo worden ingesteld dat de naaivoet automatisch omhoog gaat na het knippen van de draden. (Zie pagina 42)



■ Retoursteek

Gebruik de retoursteek-knop als u aan het begin en aan het einde van uw naad retoursteken wilt uitvoeren om uw stiksel vast te zetten.



Voetschakelaarfuncties

Zolang de toets wordt ingedrukt, worden retoursteken uitgevoerd. (Zie pagina 53)

<Wanneer de start/stop-knop wordt gebruikt>

Nadat u klaar bent met naaien, drukt u de retoursteek-knop in. Zolang u de knop ingedrukt houdt, naait de machine achteruit en wanneer u de knop loslaat, stopt de machine met naaien.

<Wanneer u het voetpedaal gebruikt>

Zolang de retoursteek-knop wordt ingedrukt, blijft de machine achteruit naaien. Wanneer u de retoursteek-knop loslaat, naait de machine weer vooruit.

Bij het naaien van één cyclus steken of letters stopt de naaimachine na de voltooiing van afwerksteken.



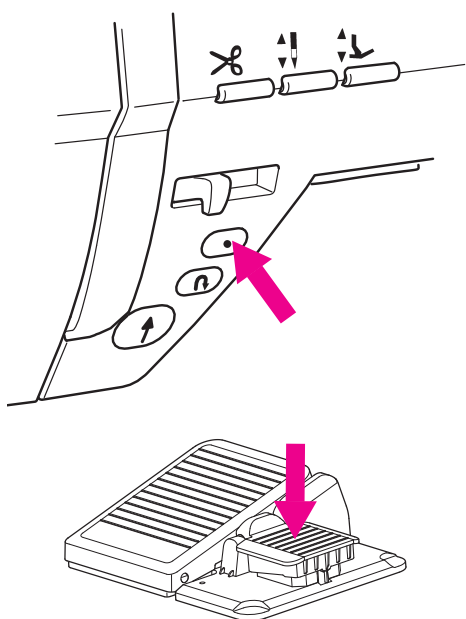
Regelbare snelheid achteruit naaien

De snelheid van de retoursteek en de afwerksteek kan worden ingesteld. (Zie pagina 54)



Instellen van afwerksteken, draad knippen en naaivoet heffen

Afwerksteken aan het begin en aan het einde van de naad alsmede afwerksteken in combinatie met draadknippen / naaivoet heffen na het knippen van de draad kan worden ingesteld. (Zie pagina 42)



■ Afwerksteek

Gebruik de afwerksteekknop om onopvallende afwerksteken (op de plaats) uit te voeren aan het begin en einde van uw naad.

★ Naaibegin

Druk op de afwerksteekknop op de positie waar u uw afwerksteek wilt uitvoeren.

De naaimachine voert de afwerksteek uit en stopt.



Voetschakelaarfuncties

U kunt ook instellen dat de machine afwerksteken maakt na het indrukken van de voetschakelaar.

(Zie pagina 53)

★ Naaieinde

<Wanneer de start/stop-knop wordt gebruikt>

Druk op de afwerksteekknop aan het eind van het naaien.
De machine naait afwerksteken en stopt.

<Wanneer u het voetpedaal gebruikt>

Druk op de voetschakelaar wanneer het einde van de naad is bereikt.

De machine naait afwerksteken en stopt.

- * Als u de knop tijdens het naaien van één cyclus steken of letters indrukt, naait de machine totdat één cyclus van de geselecteerde steek is voltooid, vervolgens naait de machine afwerksteken en stopt. De start/stop-knop licht tijdens de een cyclus oranje op.



Regelbare snelheid achteruit naaien


De snelheid van de retoursteek en de afwerksteek kan worden ingesteld. (Zie pagina 54)



Instellen van afwerksteken, draad knippen en naaivoet heffen

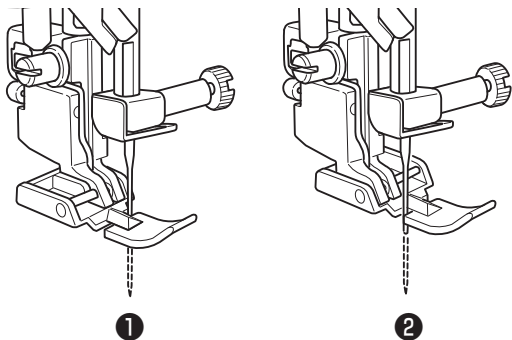
Afwerksteken aan het begin en aan het einde van de naad alsmede afwerksteken in combinatie met draadknippen / naaivoet heffen na het knippen van de draad kan worden ingesteld. (Zie pagina 42)

7.2. Inzetten van ritsen

Nr.	Steek	Naaivoet
001		Ritsvoet (B)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

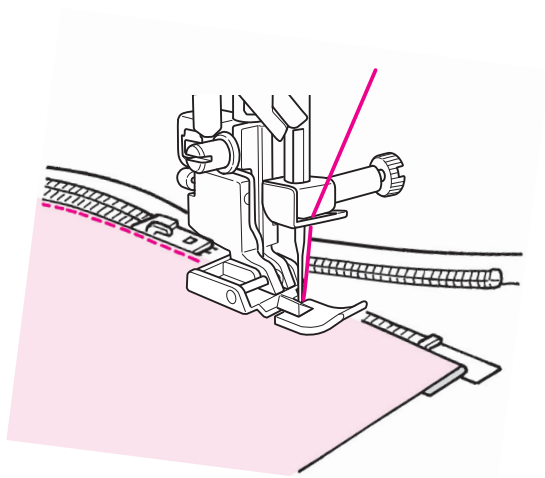
* Zorg ervoor dat u de naaldpositie in het midden heeft (steek Nr. 001).



1 Doe de ritsvoet (B) aan de machine.



Als u de linkerkant van de rits aan de stof naait, plaatst u de rits aan de rechterkant ❶ van de voet.

Als u de rechterkant van de rits aan de stof naait, plaatst u de rits aan de linkerkant ❷ van de voet.



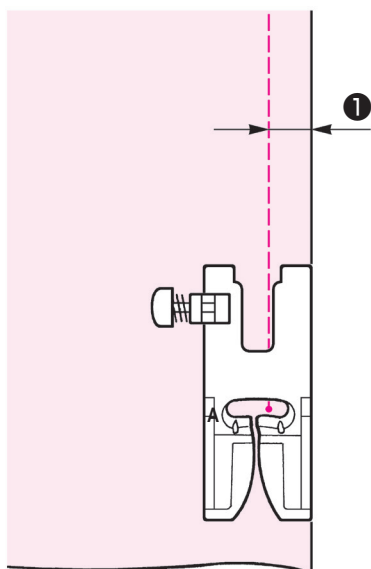
2 Ga door met naaien totdat u de runner heeft bereikt. Schuif de runner naar achteren en ga door met naaien totdat u het einde van de ritssluiting heeft bereikt.

7.3. Patchwork

Nr.	Steek	Naaivoet
002		Standaard naaivoet (A)
003		⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Aan elkaar naaien van twee stukken stof wordt patchwork genoemd.

Bij patchwork stel de naadtoeslag in op 7 mm of 1.4 inch bij het naaien.






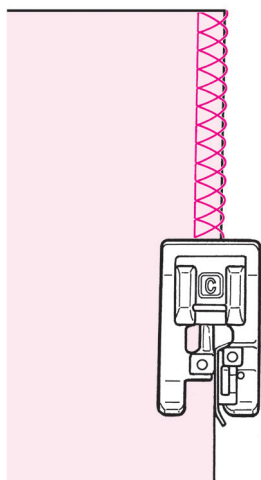
1 Knip de stof met zoom overlap.

2 Houdt de rechterkant van de naaivoet gelijk met de rand van de stof en begin met naaien.

De naald zal op 7 mm (1/4") ① van de rand van de stof naaien, zo wordt de zoom overlap 7 mm (1/4") breed.

7.4. Overlocksteken

Nr.	Steek	Naaivoet
007		Overlockvoet (C)
022		⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan
023	 Dunne materialen	







Deze steek voorkomt dat de geknipte kant van de stof gaat rafelen.

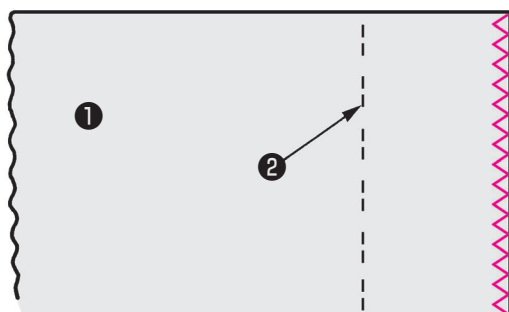
Naai met de stofrand tegen de geleider aan. Als de stof niet tegen de geleider aan ligt, krijgt u geen mooie steek. Geleidt de stof langs de geleider en naai langzaam.

* Voordat u gaat naaien, controleer dat de naald niet de naaivoet raakt.

7.5. Blindzomen

Nr.	Steek	Naaivoet
008		Blindzoomvoet (D)
030	 Dunne ma- terialen	 Laat de machine in de vergren- delingsmodus staan
031	 Flexibele materialen	

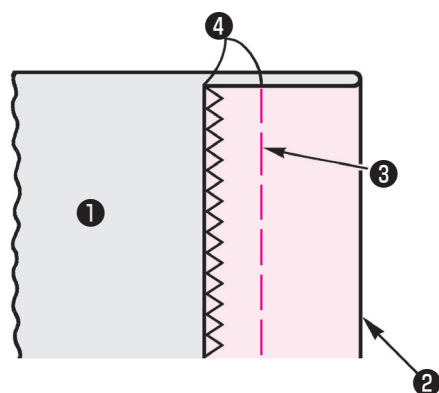
■ Stof vouwen



1 Overlocksteken aan de rand van de stof.

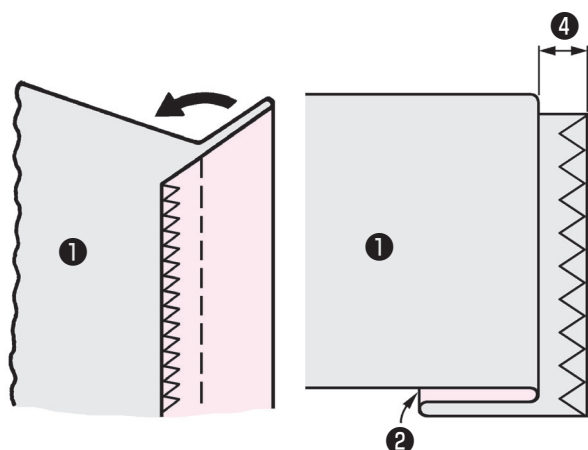
(Zie pagina 89 voor overlocksteken)

- ① Stof (verkeerde kant)
- ② Zoomlijn



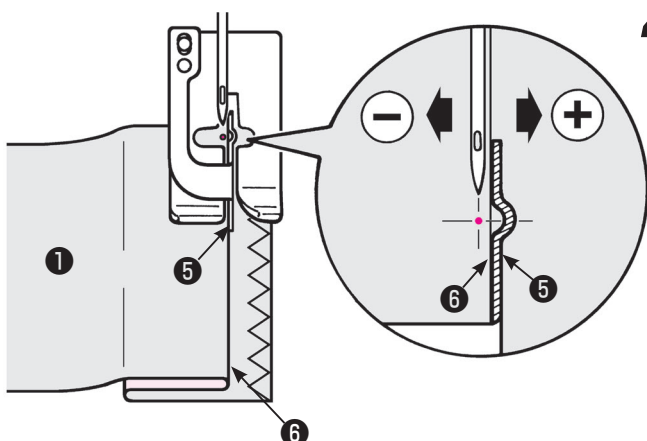
2 Rijg ③ met de hand.

- ④ 0,5 tot 0,6 cm



3 Vouw de stof langs de rijgsteken.

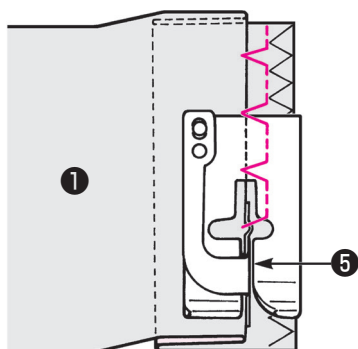
Laat 0,5 tot 0,6 cm over.



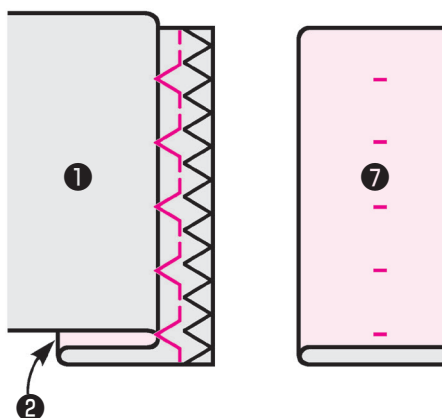
4 Houd de geleider ⑤ van de blindzoomvoet gelijk met de gevouwen rand ⑥ van de stof.

Draai het handwiel en pas met de zigzag-breedte aanpassingsknop de steekbreedte aan zodat de steken de gevouwen rand raken.

* Let op dat de naald de naaivoet niet raakt.



5 Plaats de gevouwen rand tegen de geleider ⑤ van de blindzoomvoet en begin met naaien.

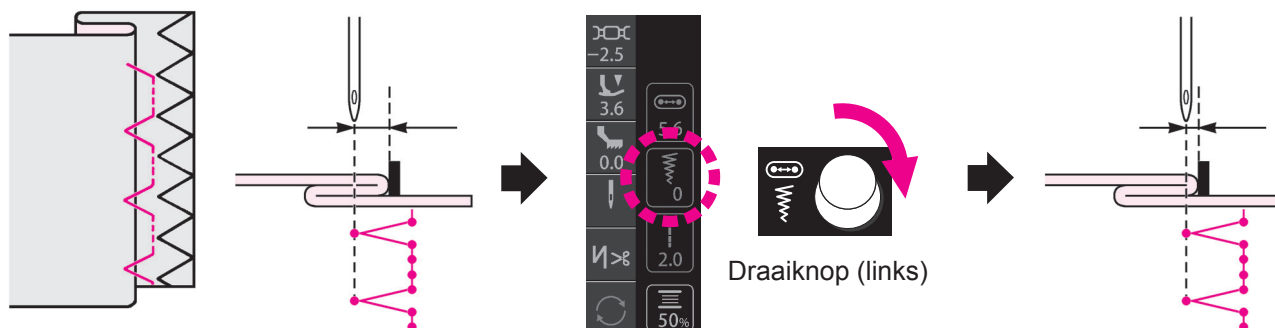


6 Draai de stof om.

⑦ Stof (goede kant)

■ Aanpassen van het naaldinsteekpunt

1. Als de steken te ver reiken over de gevouwen rand

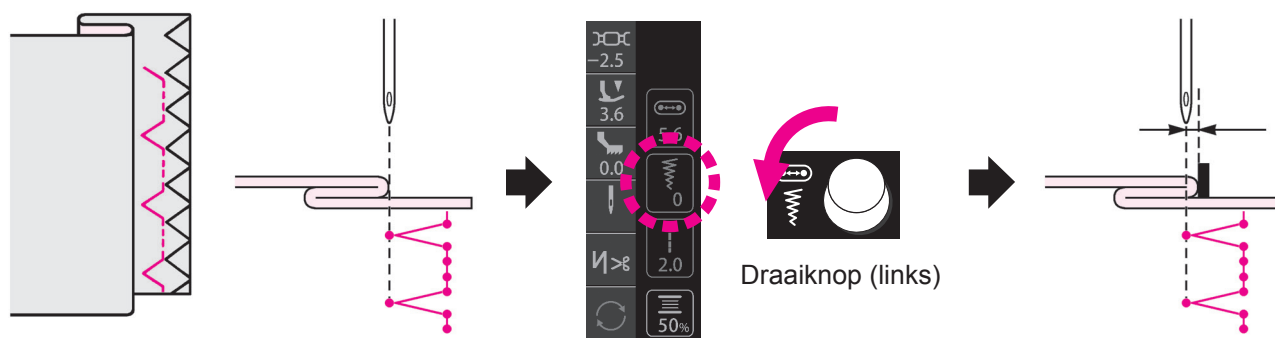


Druk op het pictogram voor zigzagbreedte. Draai de linker draaiknop naar rechts.

(Draai het handwiel om het naaldinsteekpunt te controleren.

Wanneer u moet aanpassen, zorg ervoor dat de naald in de hoogste positie is.)

2. Als de steken niet de gevouwen rand bereiken



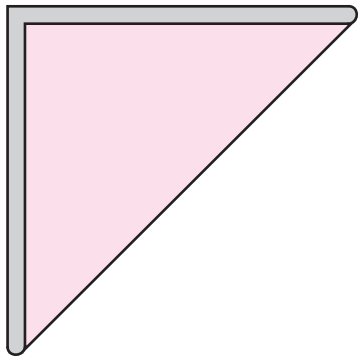
Druk op het pictogram voor zigzagbreedte. Draai de linker draaiknop naar links.

(Draai het handwiel om het naaldinsteekpunt te controleren.

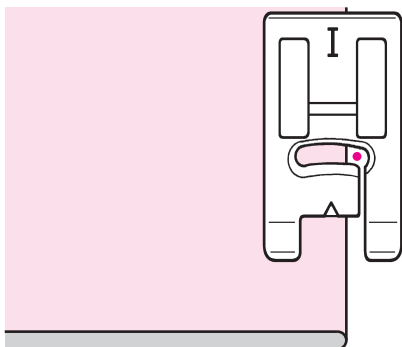
Wanneer u moet aanpassen, zorg ervoor dat de naald in de hoogste positie is.)

7.6. Randafwerksteek

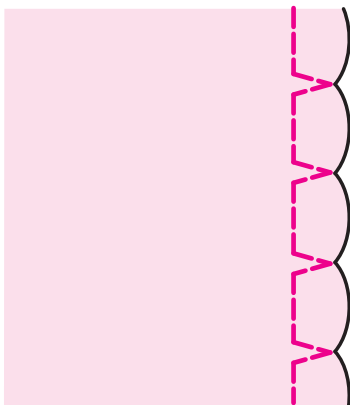
Nr.	Steek	Naaivoet
032		Handmatig knoopsgatvoet (I)
033		⚠️ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan



1 Vouw de stof.






2 Begin bovenaan de stof en naai de stof zo dat de naald rechts naast de vouw komt.



3 De schulpzoom wordt gemaakt.

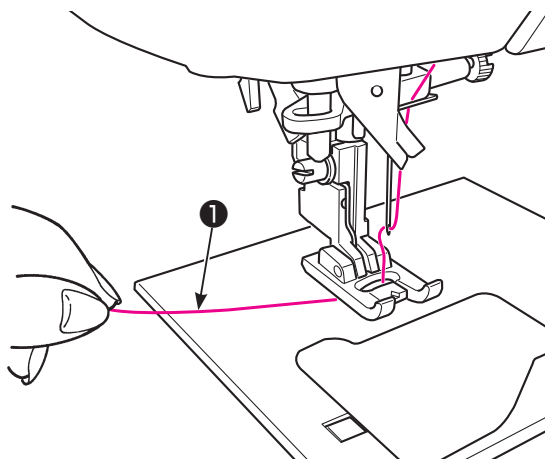
7.7. Cordonsteken

Nr.	Steek	Naaivoet
034		Handmatig knoopsgatvoet (I)
035		 Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

De cordonsteek wordt gebruikt om naden te versterken die gemakkelijk gaan rafelen.

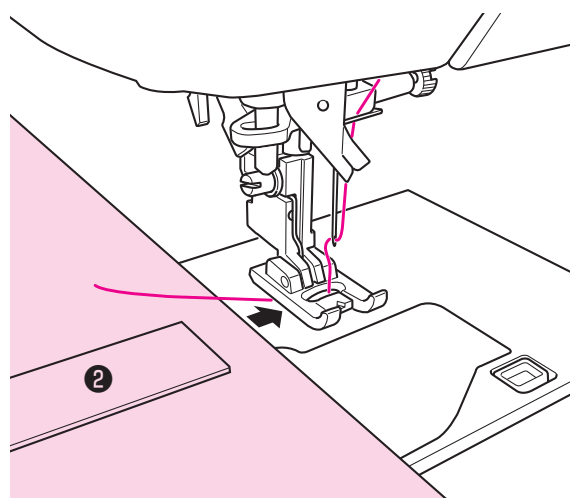
- * De lengte van de cordonsteken worden vastgesteld door het indrukken van de retoursteek-knop, maar er wordt automatisch een u-bocht gemaakt wanneer de maximale lengte van 20 steken is bereikt.
- * Mocht de naaivoet niet gelijk liggen met de steekplaat, gebruik dan opvulstof of karton.

Voorbeelden)

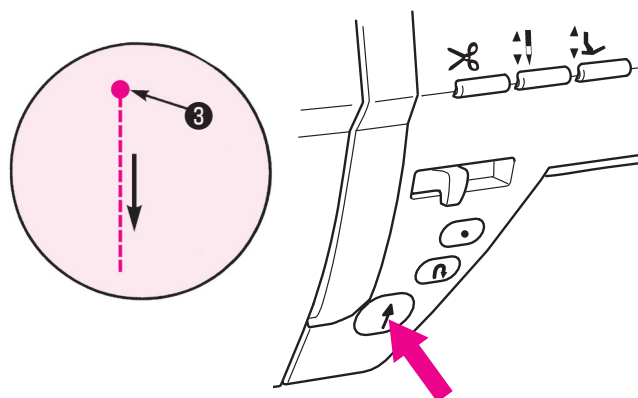


1 Haal de bovendraad door de naaivoet en vervolgens naar links.

① 10 cm



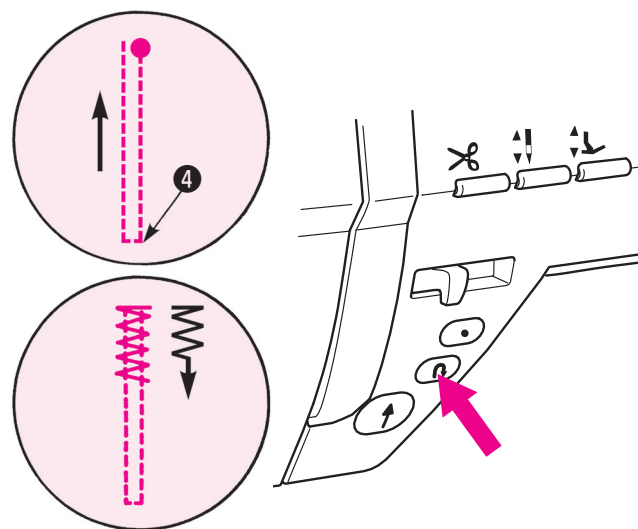
2 Plaats de stof ② onder de naaivoet.



3 Begin met naaien.

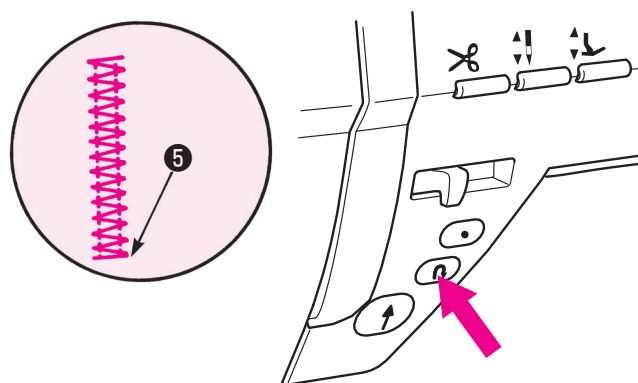
Druk op de start/stop-knop en de machine begint met het naaien van rechte steken.

③ Beginpunt



4 Wanneer u op het draaipunt ④ aankomt, druk op de retoursteek-knop.

De machine naait terug met rechte steken tot aan het beginpunt en naait daarna zigzag steken tot het punt waar u de retoursteek-knop heeft ingedrukt.



5 Wanneer u op het eindpunt aankomt, druk op de retoursteek-knop.

De machine naait afwerksteken ⑤ en stopt.

MEM

*









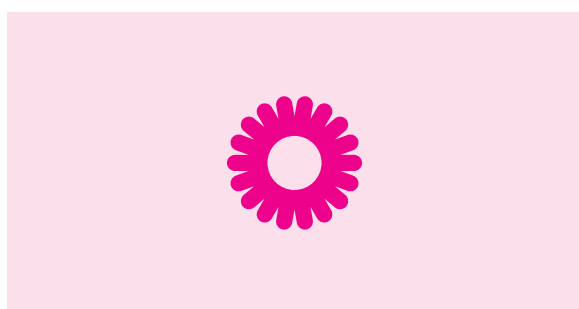
Nr. 035 Cordonsteken in het geheugen (Geheugen)

Indien de lengte van de cordonsteek die de eerste keer wordt genaaid wordt opgeslagen in het geheugen, is stap 4 niet vereist voor het naaien van de tweede of volgende cordonsteken.

Indien u de lengte van de cordonsteek in het geheugen wilt wijzigen, selecteer dan een ander patroon.

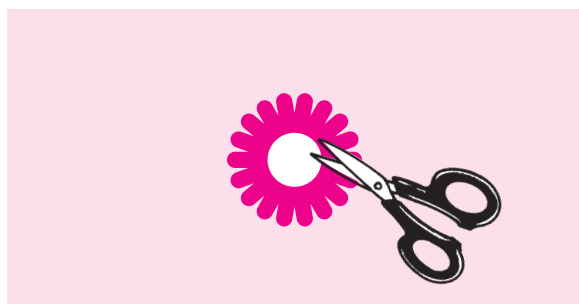
7.8. Oog

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
038		041		Handmatig knoopsgatvoet (I)
039		042		 Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan
040				



1 Een oogje naaien.

De naaimachine voert automatisch afwerksteken uit aan het einde en stopt.



2 Maak een gat met behulp van een gaatjesponser of schaar.

Dit gat kan worden gebruikt om een touwtje of lint doorheen te halen of als een bloemgat.

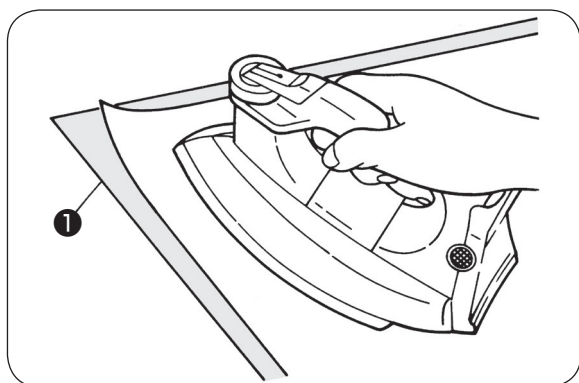
7.9. Decoratieve steken

Nr.	Naaivoet
101~290 301~394 Letters, enz.	Handmatig knoopsgatvoet (I)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

* Zie pagina 70 voor het type patroon.

■ Voorbereiding voor het naaien



Om een patroon netjes op dunne stof te naaien ❶, voorzie de achterkant van uw stof van tussenvoering en maak eerst een proefje op een restant van uw stof.)

Gebruik een strijkijzer om de plakbare tussenvoering aan de verkeerde kant van de stof te bevestigen.

* Is de steeklengte te kort, dan kan de onderdraad aan de bovenkant van de stof zichtbaar worden en kan uw stof gaan rimpelen.

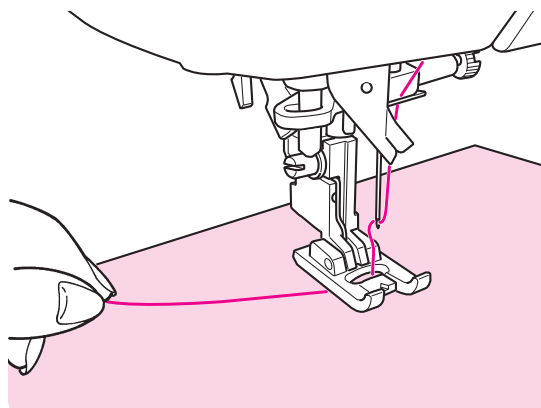
Zorg ervoor dat u de vorm aanpast en maak eerst een proeflapje totdat het patroon goed is.



Stopsteek aanpassen

Maak eerst een proeflapje, pas aan terwijl u het patroon controleert. (Zie pagina 55)

■ Het naaien van een steek (letters)



Haal de naalddraad door de opening in de naaivoet en breng deze naar de zijkant. Plaats de stof onder de naaivoet en begin met naaien.

De machine stopt automatisch wanneer u klaar bent met naaien.

* De naaisnelheid zal variëren naar gelang welke steken (letters) worden genaaid.

* Als de draadkniptoets wordt gebruikt tijdens het naaien, zal de machine weer beginnen met naaien aan het begin van een steek.

* In geval van te dicht op elkaar genaaide steken, als de steeklengte te klein is ingesteld, kunnen de steken vast komen te zitten.

■ Het verwijderen van verspringsteken



Verwijder de onnodige draadeinden aan de voorkant van de stof met de schaar.

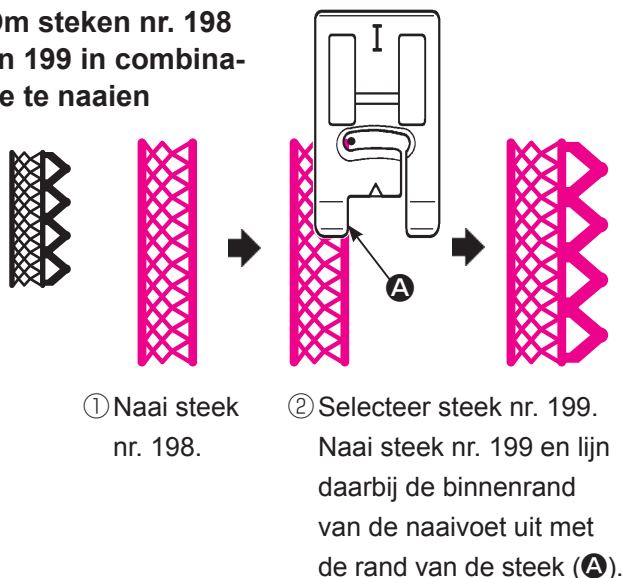
7.10. Kanten / veren patronen

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
198		202		206		363		Handmatig knoopsgatvoet (I)
199		203		207		364		⚠️ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan
200		204		208		365		
201		205		362				

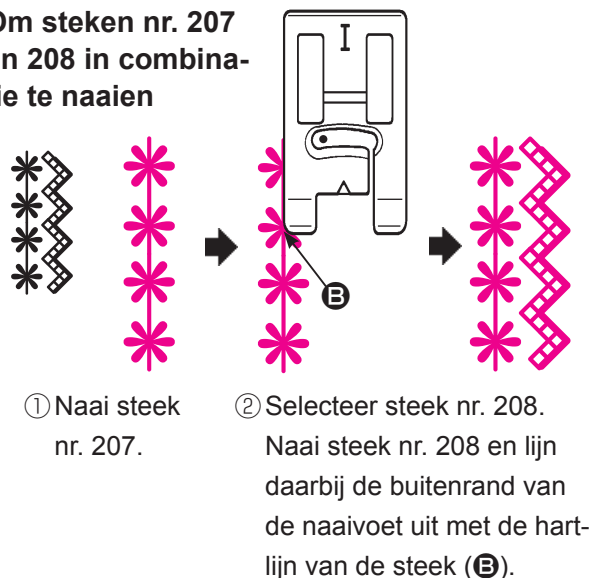
Kant- / vederachtige patronen kunnen worden gemaakt door steekpatronen parallel te naaien.

■ Een combinatie van steken naaien

- Om steken nr. 198 en 199 in combinatie te naaien



- Om steken nr. 207 en 208 in combinatie te naaien



Voorbeeld)

No.198+199



200+201



203/▲+202+203



204+205+206



207+208



No. 362/▲+362



363/▲+363















364/▲+364



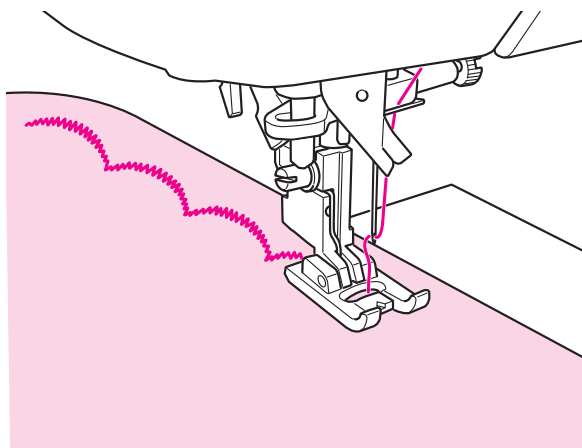
365/▲+365



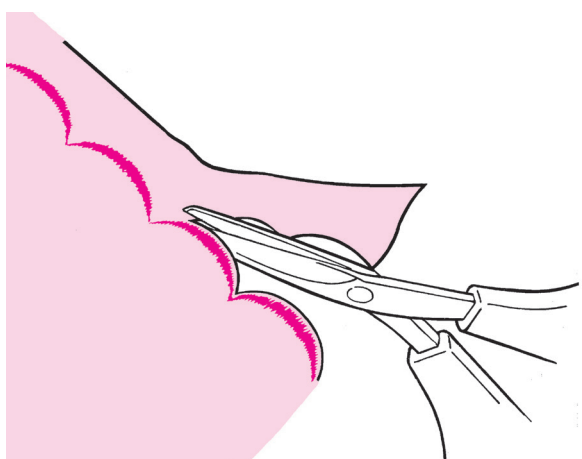
7.11. Schulpzoomsteken

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
280		283		286		289		Handmatig knoopsgatvoet (I)
281		284		287		290		 Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan
282		285		288				

Deze steek wordt gebruikt voor decoratieve randafwerkingen voor bijvoorbeeld tafelkleden, kragen van blouses, enzovoorts.



- 1** Om het patroon intact te houden, laat een kleine marge over en naai aan de rand van het kledingstuk.



- 2** Knip de genaaide stof voorzichtig zodat u met de schaar geen steken doorknipt.



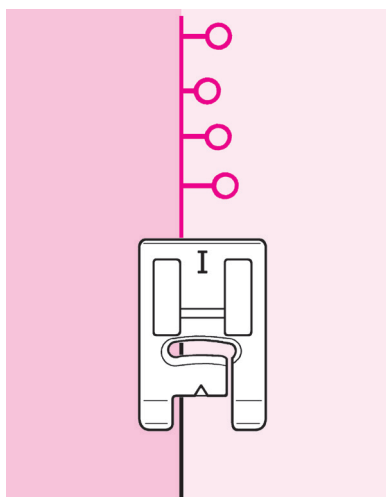
Rekbaarheid steken

De lengte van de steken kunnen worden aangepast.
(Zie pagina 80)

7.12. Willekeurige steken

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
302		313		321		329		Handmatig knoopsgatvoet (I)
304		315		323		331		⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan
306		317		325		333		
308		319		327				

Voorbeeld)



Bij het naaien van willekeurige steekpatronen verandert de zigzagbreedte automatisch per sectie. De willekeurig afgewerkte patronen geven u een gevoel van plezier.

7.13. Tapering

Nr.	Steek	Nr.	Steek	Nr.	Steek	Naaivoet
339		341		343		Handmatig knoopsgatvoet (I)
340		342		344		<p>⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan</p>

Voor de steken nr. 339 en 344 wordt de zigzagbreedte aan het begin van deze steken geleidelijk groter en aan het einde geleidelijk kleiner.

Deze steken worden gebruikt voor overlocken, applicaties, etc.

■ De steek naaien

- 1 Selecteer de steek en start de naaimachine.**

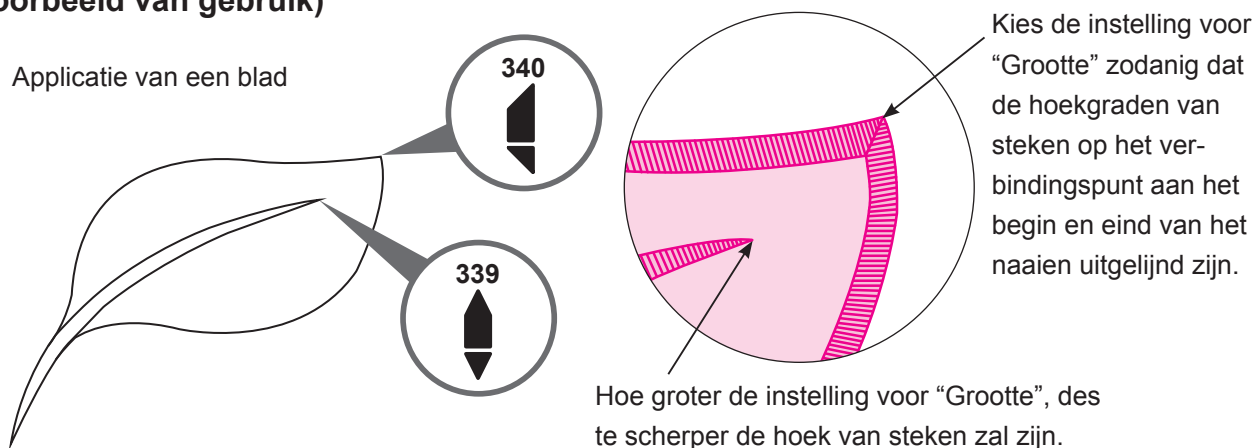
De zigzagbreedte wordt geleidelijk groter.

Wanneer de vooringestelde zigzagbreedte is bereikt, naait de machine verder met deze zigzagbreedte.
- 2 Druk op de afwerksteek aan het eind van de naad.**

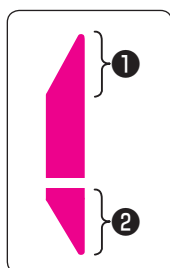
De zigzagbreedte wordt geleidelijk kleiner over dezelfde lengte als aan het begin. De naaimachine naait afwerksteken en stopt automatisch.

Voorbeeld van gebruik)

Applicatie van een blad



■ De grootte van de tapering wijzigen



De lengte van de tapering secties (❶ , ❷) kunnen worden gewijzigd al naar gelang het product dat u wilt naaien.


Instelbereik: “×1” - “×5”

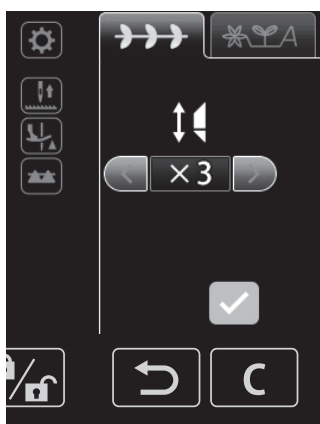
* Standaard instelling is grootte “×3”.



1. Selecteer uw patroon en druk op  .



2. Druk op  .




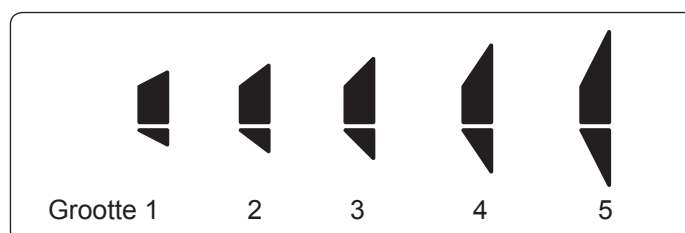
3. Selecteer de lengte van de tapering.

Verkort Standaard instelling Verlengd




De lengte van de tapering keert terug naar zijn standaard instelling door op het blauwe kader te drukken.

De standaard instelling wordt ook weer hersteld door op  te drukken.

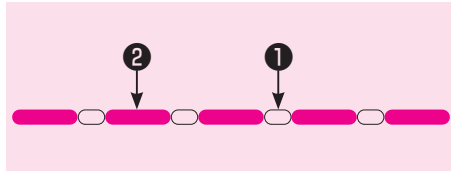


De ingestelde waarde wordt bevestigd door op  te drukken.

7.14. Quiltsteken met handgemaakt effect

Nr.	Steek	Naaivoet
391		Handmatig knoopsgatvoet (I)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan



Steken met handgemaakt effect kunnen worden genaaid door gebruik te maken van een transparante draad als bovendraad.

- 1 Naalddraad
- 2 Onderdraad

7.15. Knoopsgaten

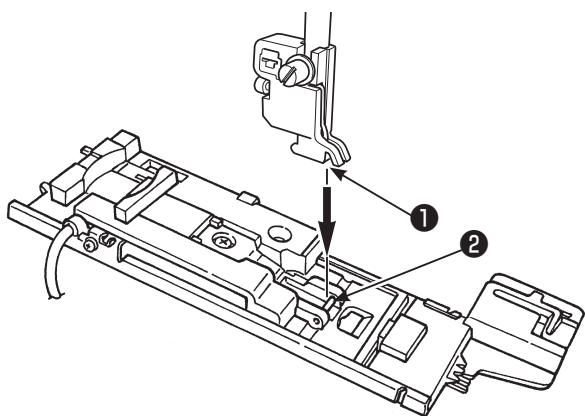
- * De grootte van de knoopsgat wordt automatisch vastgesteld door de knoop in de voet te plaatsen.
- * De machine kan knoopsgaten naaien voor knopen met diameters van 0,7 tot 3,2 cm.
- * Gebruik op stretchstoffen een niet-rekbare tussenvoering aan de verkeerde kant van de stof.
- * Maak proeflapjes om te kijken of de machine de knoopsgaten correct naait.
- * Knoopsgaten 414 - 417 zijn voor rekbare stoffen en moeten worden genaaid met een stretchnaald.

Naaivoet
Knoopsgatenvoet (E)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Nr.	Steek	Application	
401		Standaard knoopsgat	Knoopsgat voor middel- tot zware materialen
402			Handmatig 2-staps knoopsgat Gebruik dit knoopsgat wanneer u over een overlapping naait of wanneer u knoopsgaten naait langer dan 3,2 cm. (Zie pagina 110)
403	MEM		Handmatig 2-staps knoopsgat (Geheugen) * Als u een knoopsgat in het geheugen heeft genaaid, wordt de grootte van het knoopsgat opgeslagen.
404			Steeklengte is groter De steekdichtheid is grof. Dit patroon wordt gebruikt voor jassen, enz.
405			Naait knoopsgat dubbel
406		Decoratief	Decoratieve knoopsgaten
407		Rond knoopsgat	Knoopsgaten voor damesblouses en kinderkleding Ook voor dunne materialen.
408			
409			

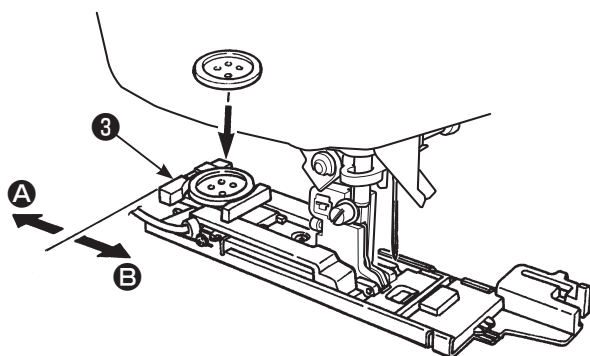
Nr.	Steek	Application	
410		Sleutelgat knoopsgat	Sleutelgat knoopsgat voor zware materialen zoals pakken, jassen en mantels.
411			Rond sleutelgat knoopsgat
412			Grote en dikke sleutelgatknoopsgaten voor zware materialen.
413			Voor het naaien van knoopsgaten op de band van een broek, enz.
414		Voor stretchstoffen	Knoopsgat voor dunne rekbare stoffen (wordt ook gebruikt als decoratief knoopsgat).
415			Knoopsgat voor middelzware rekbare stoffen (wordt ook gebruikt als decoratief knoopsgat).
416			Knoopsgat voor dunne rekbare stoffen. Naait knoopsgat dubbel.
417			Knoopsgat voor middelzware rekbare stoffen. Naait knoopsgat dubbel.
418		Decoratief	Decoratieve knoopsgaten die handgenaaid lijken.
419			
420			
421		Rijgsteek voor knoopsgat (Zie pagina 109)	



1 Bevestig de naaivoet.

Breng de naald en naaivoet omhoog.

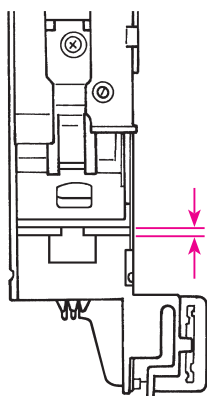
Houdt de groef **1** van de naaivoethouder gelijk met de pin **2** van de naaivoet en laat de naaivoethouder zakken.



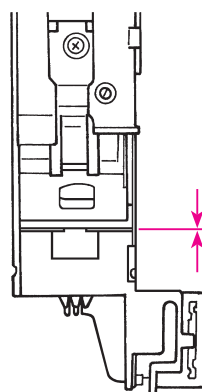
2 Plaats de knoop.

Trek de knoophouder **3** naar **A**, plaats de knoop op de knoophouder en druk de houder richting **B** om de knoopsgatlengthe in te stellen.

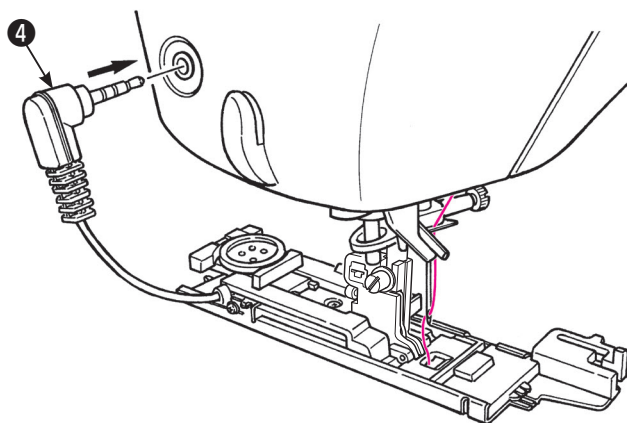
* Controleer de volgende punten na het bevestigen van de naaivoet en begin dan met naaien van de knoopsgaten.



Controleer dat er een opening blijft.



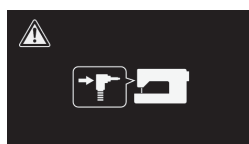
Als er geen opening is, dan zal de machine geen nette steken naaien.



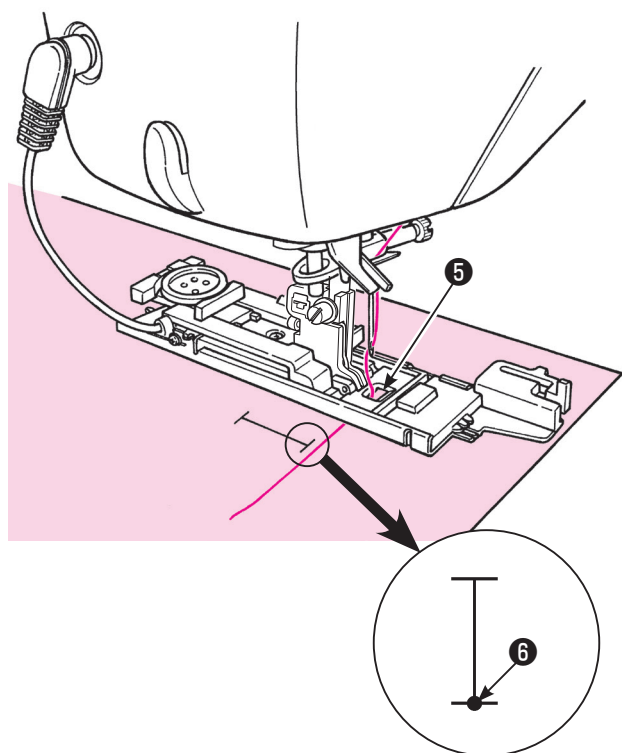
3 Bevestig de sensorstekker **4**.

Breng de sensorstekker in de sensoropening op de voorkap.

- * **Breng de sensorstekker volledig in de opening.**
- * **Als de machine begint met naaien zonder de sensorstekker in de opening, krijgt u de volgende boodschap te zien op het scherm:**



Bevestig de sensorstekker en begin opnieuw.

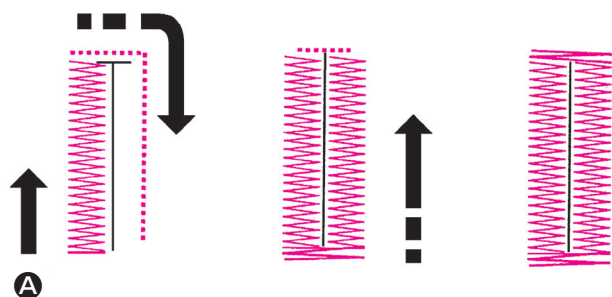


4 Plaats de stof onder de naaivoet.

Breng de naaivoet omhoog, haal de naalddraad door de opening in de naaivoet ⑤ en trek deze naar de zijkant.

Plaats de stof onder de naaivoet, houd de markering gelijk met het beginpunt ⑥.

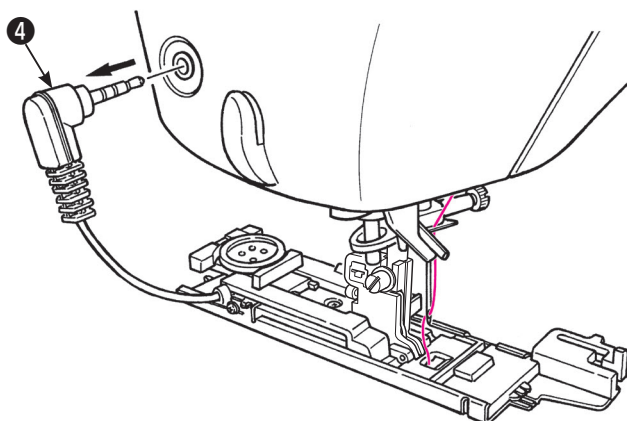
Breng de naald in de stof door het handwiel naar u toe te draaien en breng de naaivoet omlaag.



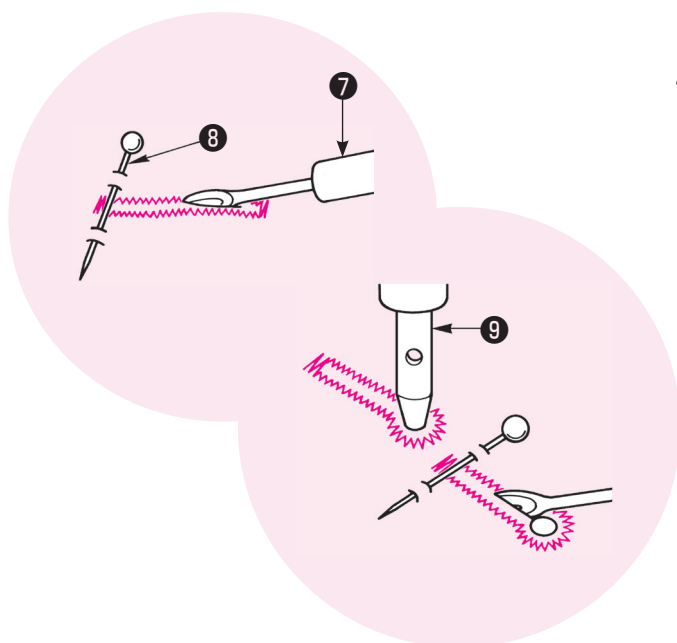
5 Begin met naaien. A

De machine stopt automatisch met naaien nadat het knoopsgat klaar is.

- * Mocht u een volgende knoopsgat naaien van dezelfde grootte, druk op de draadknijptoets om de draden te knippen en breng de naaivoet omhoog. Breng de stof naar het volgende punt waar u uw knoopsgat wilt naaien, breng de naaivoet omlaag en begin met naaien.
- * Verander de steeklengte en/of steekbreedte niet tijdens het naaien van een knoopsgat. De steken worden dan onregelmatig.
- * Drukt u op de draadknijptoets tijdens het naaien van een knoopsgat, stopt de machine en uw knoopsgat wordt niet afgemaakt.
- * Afhankelijk van het materiaal dat u gebruikt en de vleug van de stof, kan er een klein verschil in zigzagbreedtes zijn tussen de linker- en de rechterkant van uw knoopsgat. Het wordt aanbevolen om eerst te gaan proefnaaien.



6 Verwijder de sensorstekker **4** na het naaien.



7 Snij het knoopsgat open met een tornmes **7**.

[Dubbele trems]

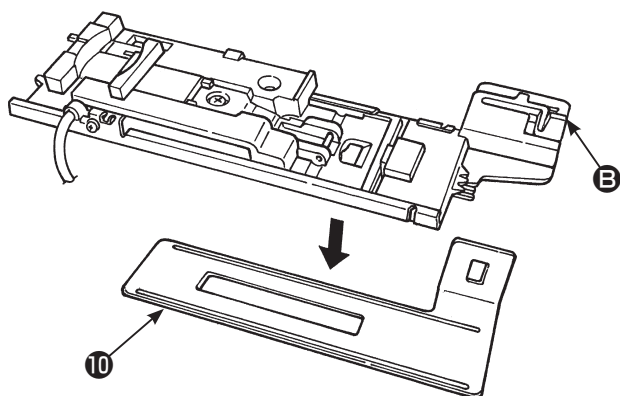
Bevestig een speld **8** bij de trems en open het knoopsgat met een tornmes **7**.

Wees voorzichtig dat u niet de steken opensnijdt.

[Steutelgat knoopsgat]

Plaats een stuk karton onder het knoopsgat en maak een gat met de gaatjesponser **9**. Bevestig vervolgens een speld bij de trems en open het knoopsgat met een tornmes.

● Knoopsgaten klemplaat



⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Het is eenvoudiger om knoopsgaten te naaien op dunne stoffen en/of over overlappingen wanneer de klemplaat is bevestigd.

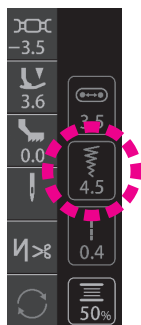
1. Bevestig de knoopsgatenvoet aan de naaivoethouder samen met de klemplaat **10**.
2. Plaats de stof tussen de naaivoet en de klemplaat.

* U kunt de klemplaat verwijderen door **B** vast te houden.

■ De breedte van het knoopsgat aanpassen

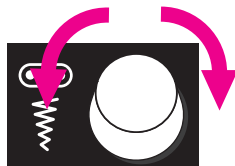
Druk op het pictogram voor zigzagbreedte.
Draai de linker draaiknop.

* De instellingen van de knoopsgatbreedte en steeklengte kunnen worden gewist als de machine is uitgezet of een andere steek is geselecteerd.



Draai naar links

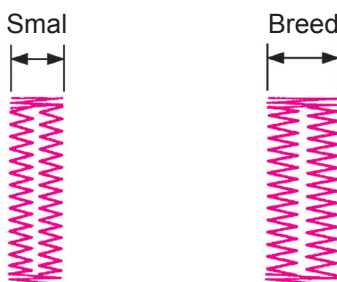
De breedte wordt smaller



Draaiknop (links)

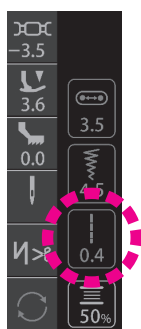
Draai naar rechts

De breedte wordt breder



■ De dichtheid van het knoopsgat aanpassen

Draai de rechter draaiknop.



Draai naar links

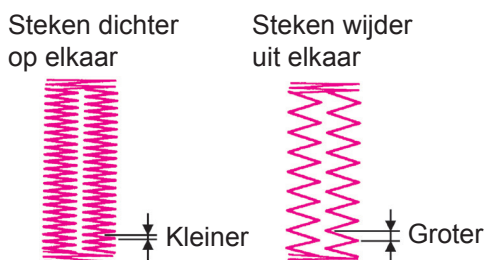
De steekdichtheid wordt dichter



Draaiknop (rechts)

Draai naar rechts

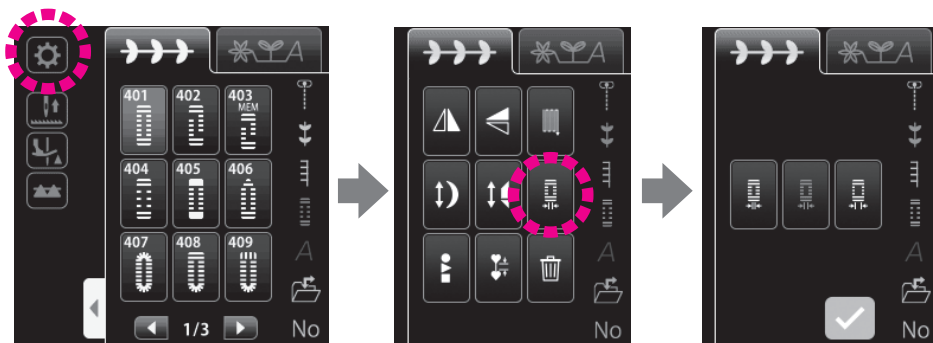
De steekdichtheid wordt grover



■ Veranderen van breedte van knoopsgat



De opening van het knoopsgat is te veranderen.




Smal Standaard Groot

* De standaardinstelling is "Standaard".

De ingestelde waarde wordt bevestigd door op te drukken.

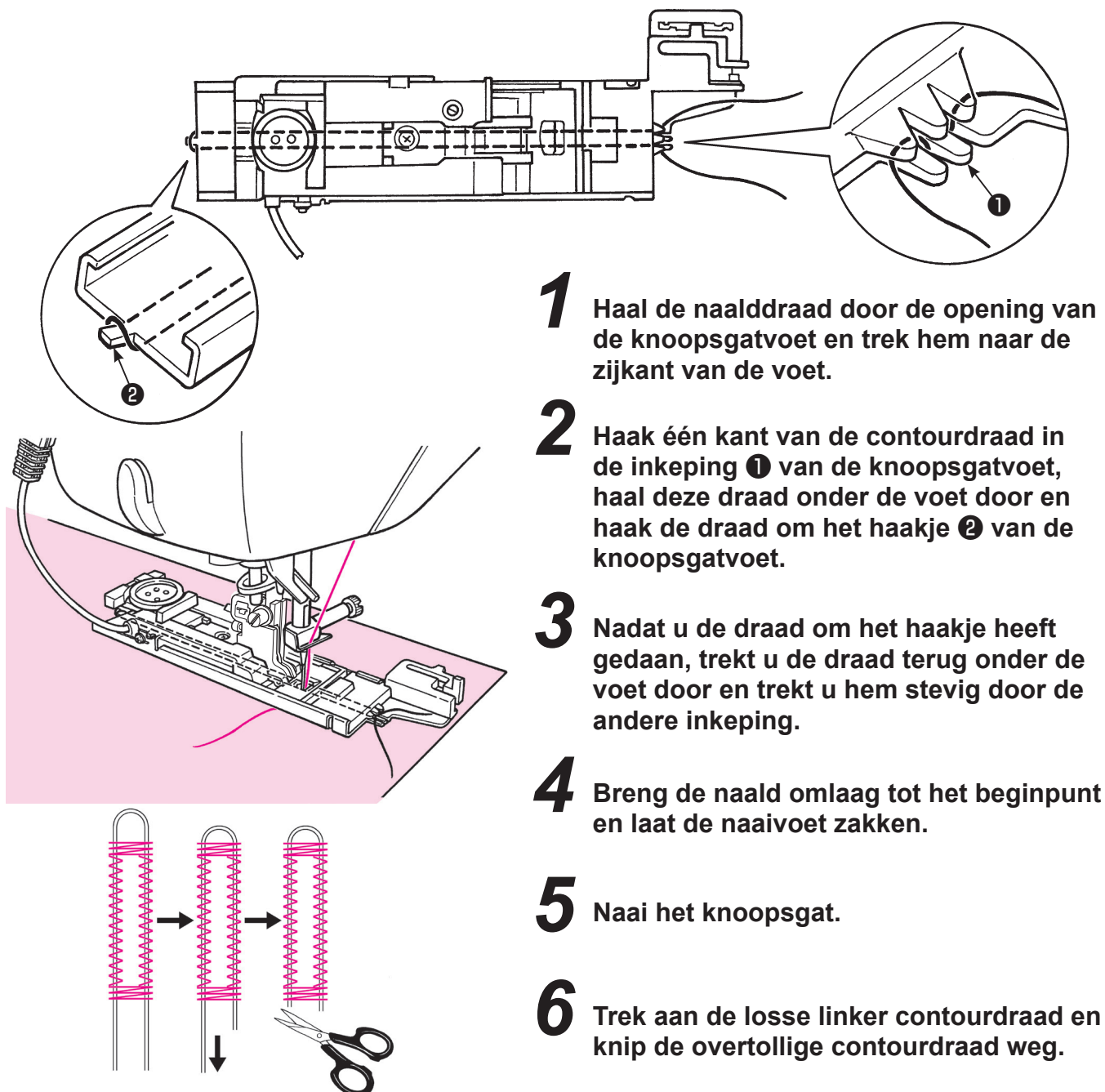
■ Knoopsgat met contourdraad

Nr.	Steek	Naaivoet
401		Knoopsgatenvoet (E)


⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

Knoopsgaten met contourdraad voorkomen dat de knoopsgaten gaan rekken en zijn steviger.

*** Gebruik voor het naaien van een knoopsgat met inlegdraad de dubbele trenssteek (steek nr. 401)**





■ Rijgsteek voor knoopsgat

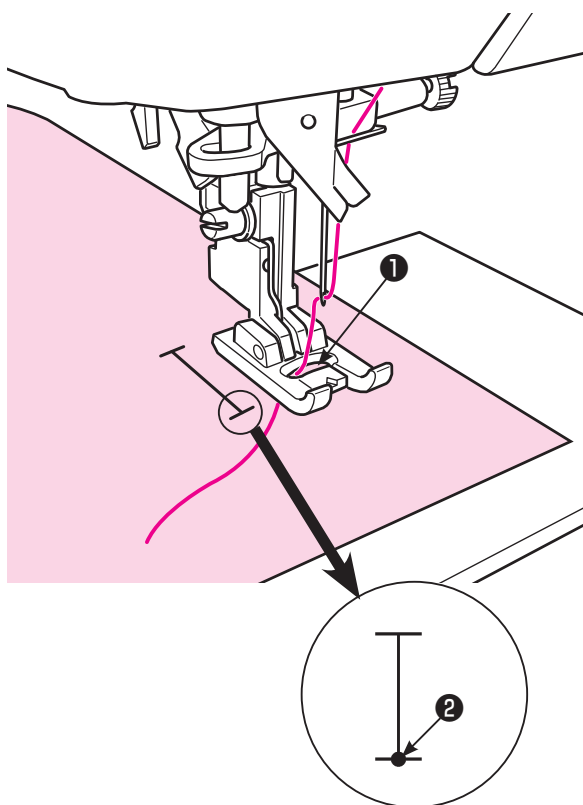
Nr.	Steek
421	

Deze steek wordt toegepast voor het rijgen van knoopsgat nr. 401. Het is ook geschikt voor een gepaspoilleerd knoopsgat.

7.16. Handmatig 2-staps knoopsgat

Nr.	Steek	Naaivoet
402		Handmatig knoopsgatvoet (I)
403	MEM 	⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

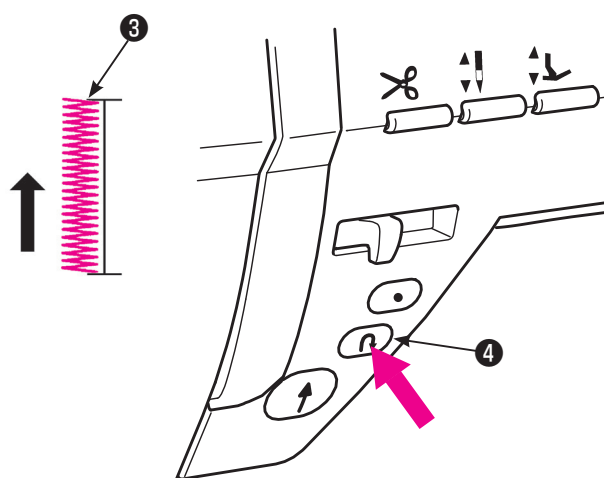
* Zie pagina 108 als u de zigzagbreedte en steeklengte van een knoopsgat wilt wijzigen.



1 Bevestig de handmatig knoopsgatvoet (I).

2 Haal de draad door de opening in de naaivoet ① en daarna naar links.

3 Doe de naald omlaag op het beginpunt ② en laat de naaivoet zakken.

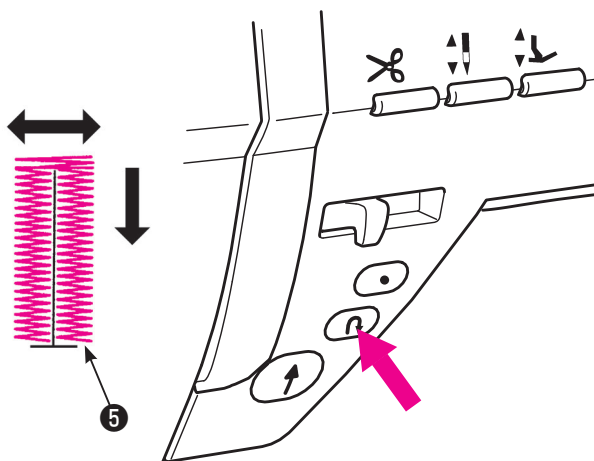


4 Druk op de start/stop-knop om te beginnen met naaien.

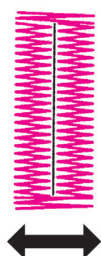
* Vervolgens drukt u op de start/stop-knop om te stoppen met naaien.
Als u de start/stop-knop weer indrukt, gaat de machine verder met naaien met de linkerkant van het knoopsgat.

Druk op de retoursteek-knop ④ wanneer de benodigde lengte ③ is bereikt van de linkerkant van het knoopsgat.

Naai de trens en de rechterkant van het knoopsgat.

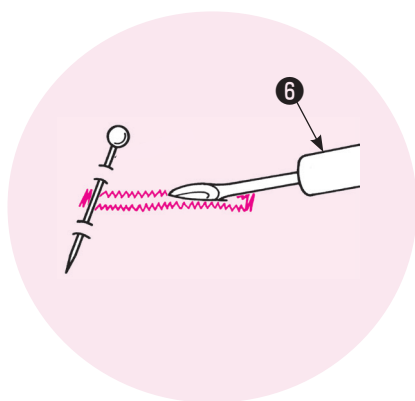


5 Druk op de retoursteek-knop wanneer u het beginpunt **5** bereikt.



6 Naai cordonsteken en afwerksteken totdat de machine automatisch stopt.

Knip de draad. Breng de naaivoet omhoog. Verwijder de stof van de naaimachine.



7 Steek een speld ter hoogte van de cordonsteken en snij met een tornmes **6** het knoopsgat open naar de speld toe. Wees voorzichtig dat u niet de steken opensnijdt.


* Bij een 2-staps knoopsgat is de naairichting van de linker en de rechterkant verschillend. Afhankelijk van deze naairichting en van de stof is het mogelijk dat de dichtheid van beide kanten verschillend lijken.

MEM

*  Nr. 403 2-staps knoopsgat in het geheugen (Geheugen)

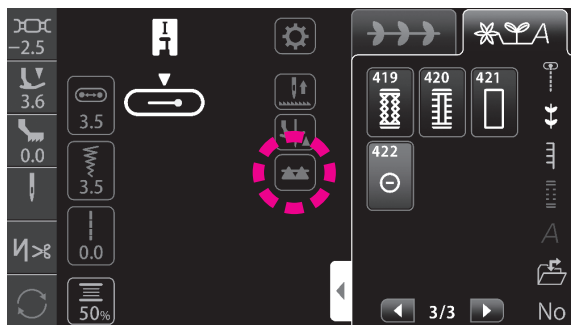
Indien de lengte van de 2-staps knoopsgat die de eerste keer wordt genaaid wordt opgeslagen in het geheugen, is stap **4** niet vereist voor het naaien van de tweede of volgende 2-staps knoopsgat. Indien u de lengte van de 2-staps knoopsgat in het geheugen wilt wijzigen, selecteer dan een ander patroon.

7.17. Knopen aannaaien

Nr.	Steek	Naaivoet
422		Handmatig knoopsgatvoet (I)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

* Gebruik de automatische draadafknipfunctie niet bij het aannaaien van knopen.



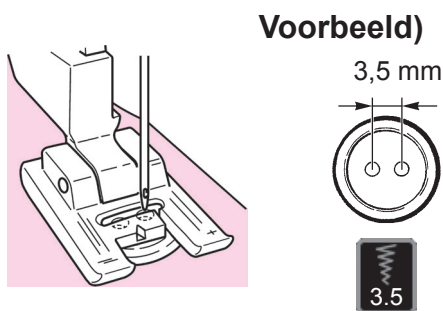
1 Druk op het transporteurpictogram om de transporteur te laten zakken.



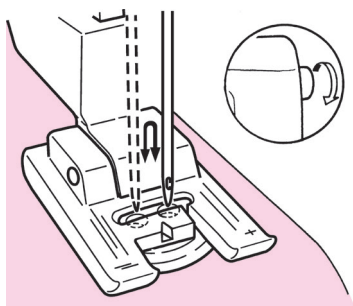
: Transporteur is ingeschakeld



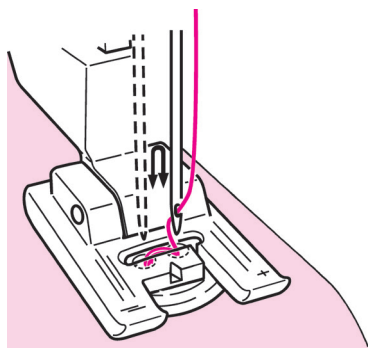
: Transporteur is uitgeschakeld



2 Plaats een knoop onder de naaivoet en pas de zigzagbreedte aan de hand van de gaten in de knoop.



3 Let op dat de naald in de gaten van de knoop valt door handmatig aan het handwiel te draaien.



4 Blijf naaien terwijl u het handwiel met de hand draait.



Als u aan de stof trekt, bestaat het risico dat de knoop van de juiste positie wordt verschoven en daardoor kan de naald breken.


Knopen kunnen zonder problemen worden genaaid met behulp van een apart verkrijgbare naaivoet (zie pagina 120).

5

Knip de naalddraad en de onderdraad af op ongeveer 10 cm (4 inches) na het naaien.

Leg een knoop in de draden om de steken vast te zetten.

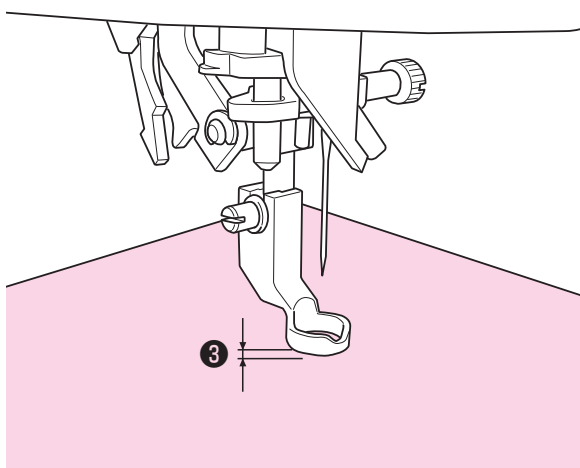
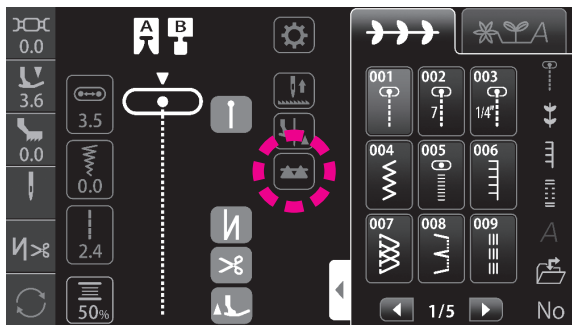
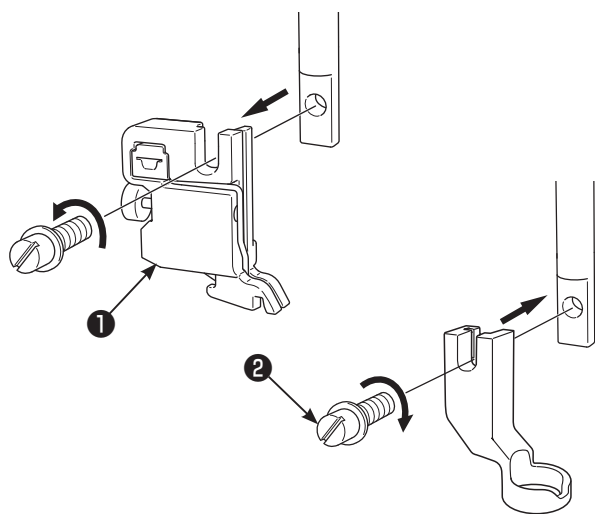
7.18. Quilten (vrije hand)

Nr.	Steek	Naaivoet
001		Quilt(ruler)voet (Q)

⚠ Laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

* **Zorg dat u de rechte steek naait (mid-densteekbasis).**

Indien u uit de vrije hand wilt naaien met een zigzagsteek, zijn de optioneel verkrijgbare quiltnaaivoet (zigzagtype) en naaivoetverbinding noodzakelijk.



Het wordt quilten uit de vrije hand genoemd wanneer de stof vrij kan bewegen in alle richtingen zonder het gebruik van de transporteur van de naaimachine.

Rondingen uit de vrije hand kunnen worden gemaakt met de transporteur omlaag ongeacht de richting die u naait (d.w.z. 360 graden) door de stof met de hand te bewegen.

1 Houdt de bovenste laag van de stof met patchwork en/of applicaties, quiltkatoen en onderste laag van de stof samen met spelden of rijgsteek.

2 Sluit de quiltvoet aan.

Breng de persvoetstang omhoog. Draai de naaivoethouderschroef los en verwijder de naaivoethouder ①. (Zie pagina 20)

Plaats de quiltvoet en draai de naaivoetschroef ② vast.

3 Druk op het transporteurpictogram om de transporteur te laten zakken.



: Transporteur is ingeschakeld



: Transporteur is uitgeschakeld

4 Plaats de stof onder de naaivoet en breng de naaivoet naar beneden.

5 Pas de hoogte van de naaivoet aan aan de dikte van de stof.

- De hoogte van de quilt(ruler)voet kan worden gewijzigd met de naaivoethouderschroef.



- Ook kan de hoogte worden ingesteld met de micro-lift functie.

Pas de hoogte van de naaivoet aan met 



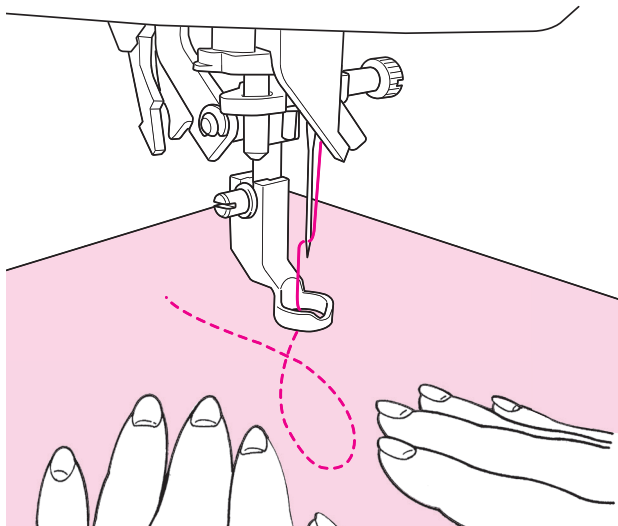
De ingestelde waarde wordt bevestigd door op



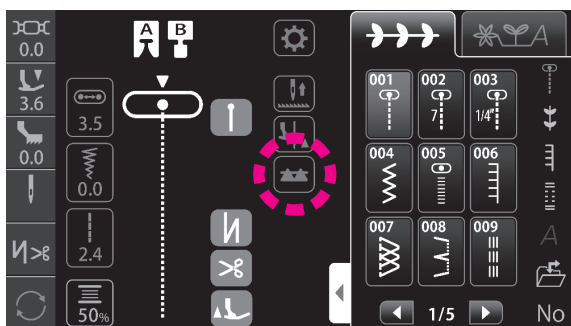
te drukken.

De stof kan vloeiend en zonder weerstand worden verplaatst als de naaivoethoogte tot ongeveer 1 mm ③ boven de stof wordt ingesteld.

* De naaimachine kan prachtige, meerdere lagen materiaal naaien door de persvoetdruk te verlagen.



6 Gebruik beide handen om de stof vast te houden en te bewegen zonder los te laten. De bedoelde steeklengte is ongeveer 1,5 - 2,0 mm.



7 Druk op het transporteurpictogram om de transporteur omhoog te brengen nadat u klaar bent met het naaien uit de vrije hand.

De transporteur komt omhoog zodra de machine weer begint met naaien.

* Kan ook in combinatie met de quiltruler gebruikt worden.

Tips

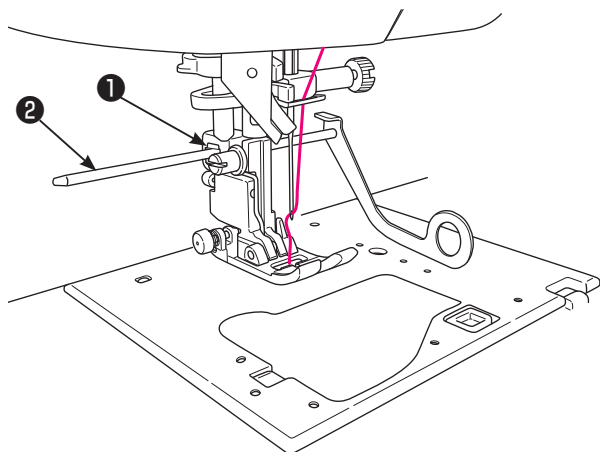
● Hoe de steken af te werken

- Voordat u begint met naaien, haal de onderdraad naar de bovenkant van de stof, houdt beide draden samen vast en naai 3 steken op dezelfde plaats. Daarna kunt u de stof bewegen zoals u wilt. Op deze manier zullen de steken aan de verkeerde kant van de stof netjes ogen.
- Naai aan het einde ook 3 steken op dezelfde plek en stop.

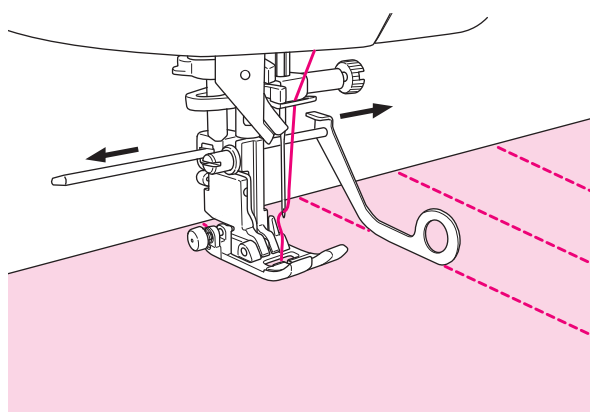
● Hoe steken te naaien met dezelfde steeklengte

- Wanneer u het voetpedaal gebruikt, kunnen de stoffen met de beide handen geleid worden en u kunt de stof vrijuit bewegen.
- Zet de snelheidsregelaar op midden of halfzacht, druk het voetpedaal compleet in en beweeg de stof.
 - als de steken te lang worden, zet de snelheidsregelaar op "sneller"
 - als de steken te kort worden, zet de snelheidsregelaar op "langzamer".

7.19. Quilten (Quiltgeleider)




1 Steek de quiltgeleider ② in de gleuf van de naaivoethouder ① .



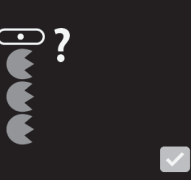
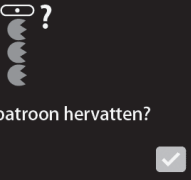
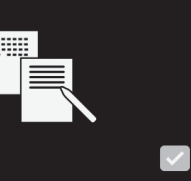

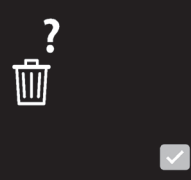
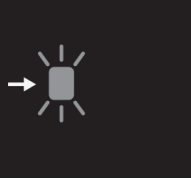
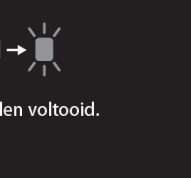
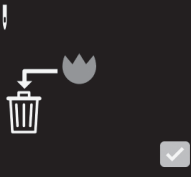





2 Naai terwijl u met de quiltgeleider de steken volgt.

De afstand tussen de naailijnen kunnen vrijuit worden aangepast.

8. Boodschappen catalogus

* Het bericht wordt UIT geschakeld als de bewerking wordt uitgevoerd waar de melding betrekking op heeft of door te drukken op .

	Boodschap		Oorzaak (Reden om zulke boodschappen te tonen)
	Pictogram	Nederlands	
1		Gelijk aan links	Wanneer de naaimachine wordt aangezet of wanneer de naald beweegt. De naald wordt bewogen door op  te drukken. Vervolgens wordt het beginscherm weergegeven.
2		 Het laatste patroon hervatten?	In het geval de functie voor het behoud van het voorgaande patroon optioneel is ingesteld bij de opstartinstellingen.
3		 Overschrijven?	Indien er geprobeerd wordt een bestaand patroon te overschrijven dat reeds is opgeslagen in deze map.
4		Gelijk aan links	Als u het patroon in de map probeert te verwijderen.
5		 Instellen voltooid.	Als de instelling van het patroon wordt gewijzigd in de optionele instellingen.
6		 Instelling veranderen. Controleer de naald. Wis de eerder geselecteerde patronen.	Bij het wijzigen van een enkele naald naar de tweelingnaaldstand.
7		 Instelling veranderen. Controleer de naald.	Bij het wijzigen van de tweelingnaaldstand terug naar een enkele naald.

	Boodschap		Oorzaak (Reden om zulke boodschappen te tonen)
	Pictogram	Nederlands	
8		 Plaats de steekplaat.	Indien de steekplaat niet goed in positie zit / steekplaat is verwijderd.
9		 Rechte steekplaat en transporteur gedetecteerd. Verander de instelling van de machine naar de rechte steken reeks. De eerder geselecteerde patronen wissen?	Indien de steekplaat en transporteur voor rechte steken zijn bevestigd terwijl de tweelingnaaldstand is ingeschakeld.
10		 Instellen op de rechte steken reeks. Controleer de naald en de naaivoet.	Dit pictogram wordt weergegeven als in scherm nr. 9 op wordt gedrukt.
11		 Rechte steekplaat en transporteur gedetecteerd. De eerder geselecteerde patronen wissen? Om het patroon te behouden, plaats de oorspronkelijke steekplaat en transporteur terug.	Dit pictogram wordt weergegeven als de enkele naald instelling / standaard instelling wordt gewijzigd naar rechte steken.
12		 Instellen op de rechte steken reeks. Controleer de naaivoet.	Dit pictogram wordt weergegeven als in scherm nr. 11 op wordt gedrukt.
13		 Instellen op de standaard steken reeks. Controleer de naaivoet.	Dit pictogram wordt weergegeven wanneer de enkele naald instelling / rechte steek wordt gewijzigd naar de standaard instelling.
14		 Alle geselecteerde patronen wissen?	Dit pictogram wordt weergegeven als de wistoets wordt ingedrukt nadat alle patronen zijn geselecteerd.
15		Gelijk aan links	Wanneer een van de knoopsgaten is geselecteerd en de sensorstekker niet is verbonden en de machine begint met naaien.

	Boodschap		Oorzaak (Reden om zulke boodschappen te tonen)
	Pictogram	Nederlands	
16		Gelijk aan links	Wanneer een andere steek dan een knoopsgat is geselecteerd, de sensorstekker is verbonden en de machine begint met naaien.
17		 Zet de naaivoet omlaag.	Dit pictogram wordt weergegeven wanneer het veiligheidsmechanisme wordt geactiveerd terwijl de naaivoet is geheven.
18		 Het geheugen is vol. Wis de gegevens en sla opnieuw op.	Dit pictogram wordt weergegeven wanneer er geen gegevens meer opgeslagen kunnen worden in het geheugen.
19		Gelijk aan links	De motor wordt geblokkeerd of het veiligheidsmechanisme zet de machine tijdelijk stop.
20		 Instelling terugzetten op standaardinstelling.	Dit pictogram wordt weergegeven als “verwijder alle instellingen” is geselecteerd uit de optionele functies.
21		 Bezig met verbinding maken. Koppel het USB-apparaat niet los. Schakel de machine niet uit.	Dit pictogram wordt weergegeven tijdens externe communicatie (met USB-stick enz.)
22		 Bezig met opslaan. Schakel de machine niet uit.	Dit pictogram wordt weergegeven tijdens interne communicatie (voor opslaan van gegevens)
23		 Zet de boventransporteur terug in zijn oorspronkelijke positie.	Dit pictogram wordt weergegeven wanneer de sensor de “JUKI Smart Feed” detecteert terwijl er niet genaaid kan worden met de “JUKI Smart Feed”.

9. Onderhoud van de machine

Wanneer stof en/of stofresten zich ophopen, kan het storingen in de machine veroorzaken. Maak daarom regelmatig uw machine schoon.

⚠ Zet de aan/uit schakelaar op “UIT” of laat de machine in de vergrendelingsmodus staan

1 Verwijder de naald en de naaivoet. Verwijder de steekplaat.

Druk de speciale schroevendraaier ② in de groef aan de voorkant van de steekplaat ① en druk de schroevendraaier naar beneden om de steekplaat te verwijderen.

2 Verwijder de spoelhuls ③.

3 Verwijder stof en stofresten.

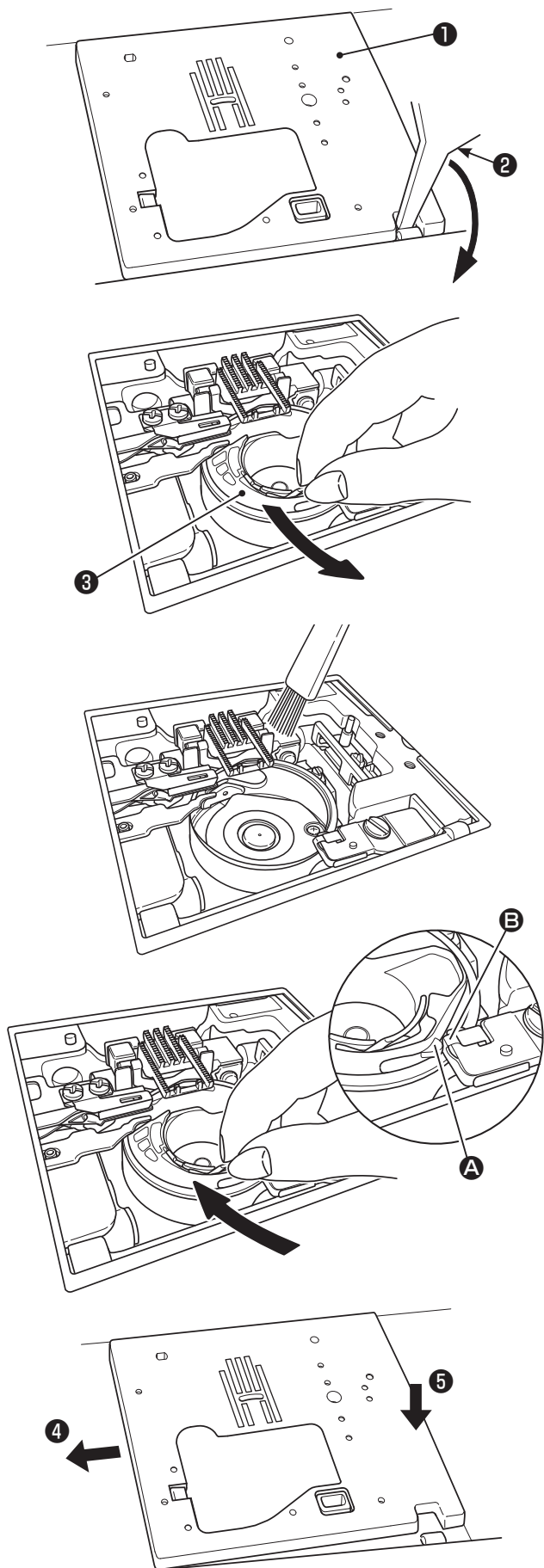
Verwijder stof en stofresten rond de transporteur en spoelhuls met het borsteltje.

4 Plaats de spoelhuls terug.

Zet de spoelhuls terug in de grijper, zodat punten A en B elkaar raken.

5 Plaats de steekplaat terug in positie.

Plaats eerst de linkerkant (④) en druk vervolgens op het midden van de rechterkant van de steekplaat om deze te monteren (⑤).



10. Optionele accessoires

Maak het thuis naaien aangenamer!

U kunt de volgende producten kopen bij uw dealer.

● Rolzoomvoet

De rand van de stof wordt omgezoomd terwijl deze wordt omgerold. Hij wordt gebruikt voor de onderkant van rokken, blouses, franjes en de randen van zakdoeken.

● Knoopaanzetvoet

Deze naaivoet wordt gebruikt om knopen aan te zetten.

● Parelbandvoet

Met deze voet is het mogelijk om parels, kralen en dik koord te bevestigen.

● Naaivoet met geleider

De naaivoet heeft markeringen op 2 mm afstand van elkaar, deze markeringen dienen als geleider.

● Biasbandvoet

Het is mogelijk om een band zoals biasband in vier vouwen te bevestigen.

● Tweelingnaald

Bij het gebruik van een tweelingnaald kunnen prachtige decoratieve steken worden genaaid. (Tweelingnaald gebruik met breedte: 2,0 mm)

● Naaivoetverbinding

De naaivoetverbinding is nodig wanneer de afzonderlijk verkrijgbare naaivoet moet worden bevestigd na het verwijderen van de naaivoethouder.



de naaivoetverbinding is vereist.

● Koord- en Borduurvoet

Deze voet wordt gebruikt bij het quilten uit de vrije hand en een koord kan tegelijkertijd worden mee genaaid met deze voet.

● Zoomvoet voor zigzag

De rand van de stof wordt omgezoomd terwijl deze wordt omgerold. Hij wordt gebruikt voor de onderkant van rokken, blouses, franjes en de randen van zakdoeken.

● Applicatievoet

Omdat zowel de voorkant als de achterkant van de voet korter is, is het eenvoudiger om materialen op scherpe hoeken te verplaatsen. U kunt ook makkelijker de stof zien omdat de voet transparant is.

● Koordvoet

Het is mogelijk om 1 tot 3 koorden te bevestigen met de driepunts zigzag of een decoratieve steek.

● Blinde ritsvoet

De naad is niet zichtbaar aan de goede kant van de stof en een opening wordt afgewerkt met de stofranden netjes verborgen.

● Gladde naaivoet

Deze voet wordt gebruikt voor niet gladde stoffen zoals plastic en satijnsteken.

● Randafwerkvoet

Deze voet wordt gebruikt voor patchwork, de middenlijn naaien van twee materialen waarbij gebruik wordt gemaakt van de centrale geleider van de naaivoet.

● Quiltnaaivoet (open type)

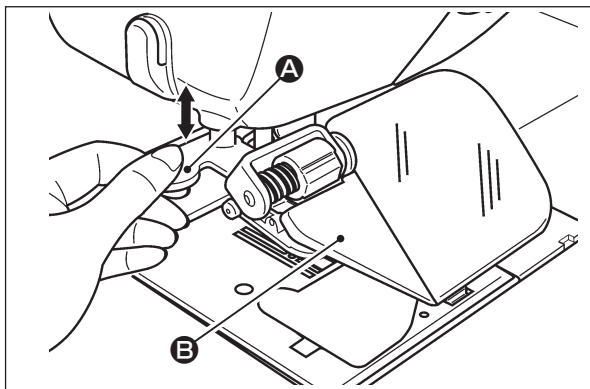
Deze voet wordt gebruikt bij het uit de vrije hand naaien. De voorkant is open, dus u kunt eenvoudig zien waar de naald in de stof gaat.

● Quiltvoet (zigzagtype)

Deze voet wordt gebruikt bij het quilten uit de vrije hand. Ook de zigzag steek is mogelijk met deze naaivoet.

● Vergrootglas

Zorgt voor een extra vergroting van het steekgebied.



! Waarschuwing

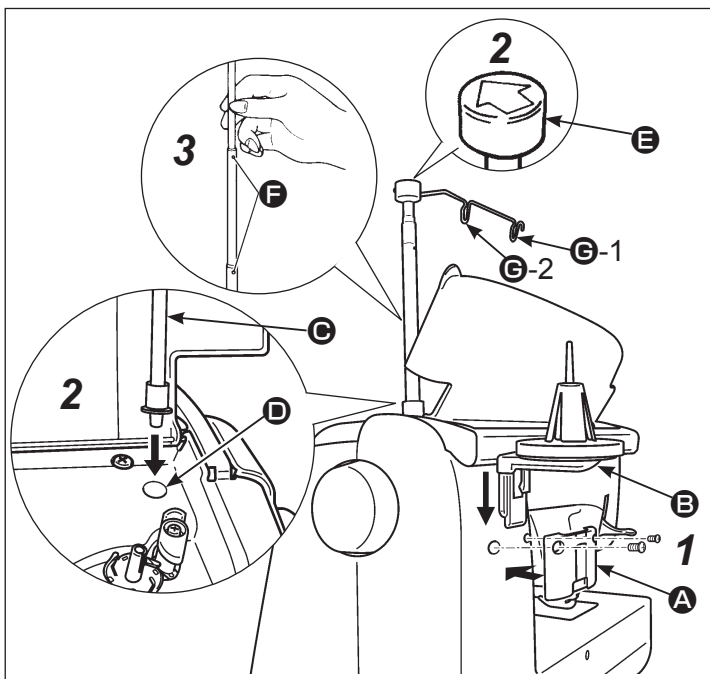
Als u het vergrootglas te snel uittrekt, kunt u uw vinger bezeren of kan de afdekking beschadigen.

- 1) Om het vergrootglas voor het naaigebied te installeren, breng het voorzichtig aan in het montagegat.
- 2) Om de positie van het vergrootglas aan te passen, houdt hiervoor het transparante gedeelte **B** vast aan de linkerkant van de lens.
- 3) Om het vergrootglas voor het naaigebied te verwijderen, trek deze voorzichtig uit het montagegat door de hendel sectie **A** vast te houden.

* Indien het lensoppervlak vuil is geworden, veeg deze schoon met een zachte doek om te voorkomen dat de lens wordt beschadigd.

● Garenkloshouder

Het is mogelijk om een extra garenkloshouder te bevestigen waar een extra grote klos garen op gezet kan worden. Deze extra grote klos garen is nuttig bij het naaien van vele steken tegelijk, zoals het quilten.



! Waarschuwing

De garenkloshouder mag niet schuin of te snel worden uitgetrokken, want dan kan hij beschadigen.

1 De garenkloshouder bevestigen.

- Monteer basisplaat **A** met twee schroeven aan de achterkant van de naaimachine.
- Breng voorzichtig garenkloshouder **B** in basisplaat **A** totdat u een klik hoort.

2 De draadgeleider stang bevestigen.

- Open het deksel van de naaimachine en breng draadgeleider stang **C** in het montagegat **D**.
- Plaats draadgeleider **E** bovenop de draadgeleider stang met de pijl naar de voorkant van de naaimachine.

3 De draadgeleider stang volledig omhoog brengen.

- Draai de afzonderlijke delen van de draadgeleider stang totdat de pinnetjes **F** in de gaatjes klikken.

4 Plaats de draad op de garenkloshouder.

Trek de draad van de volle garenklos en haal deze door geleider **G-1** en **G-2** in deze volgorde en rijg de machine verder is zoals gebruikelijk.

11. Verhelpen van storingen

Als er zich problemen voordoen tijdens het naaien, kijk dan of u de instructies van deze handleiding correct uitvoert. Als uw probleem blijft bestaan, kan onderstaande tabel u helpen met uw probleem.

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Blz.
<ul style="list-style-type: none"> De machine stopt plotseling. (Terwijl u het handwiel wel met de hand kunt draaien.) 	<ul style="list-style-type: none"> De machine naait continu op langzame snelheid. (De machine heeft een mechanisme om automatisch de machine af te laten slaan om oververhitting van de motor te voorkomen.) 	<ul style="list-style-type: none"> Zet de machine uit en wacht een tijdje (ca. 10 minuten). Het veiligheidsmechanisme schakelt uit en de machine zal weer normaal werken. 	3
<ul style="list-style-type: none"> De machine naait niet als u op de start/stop knop drukt. (Dit is het geval wanneer het naailicht nog steeds brandt.) 	<ul style="list-style-type: none"> De naald raakt de naaivoet omdat een verkeerde naaivoet is gemontereerd. De naald valt in de grijper terwijl u begint met naaien. 	<ul style="list-style-type: none"> Gebruik de juiste naaivoet bij de geselecteerde steek. Verwijder de naald uit de grijper. 	- -
<ul style="list-style-type: none"> Naald breekt. 	<ul style="list-style-type: none"> De relatie naald, garen en stof is niet juist. De naald is krom of niet juist bevestigd. De naaldklemschroef is niet goed vastgedraaid De verkeerde naaivoet wordt gebruikt voor een bepaalde steek. Naald is verbogen. 	<ul style="list-style-type: none"> Controleer de combinatie van stof, garen en naald. Controleer de installatie van de naald. Draai de naaldklemschroef zorgvuldig aan. Controleer de combinatie van steek en de benodigde naaivoet. Verwissel de naald. 	26 25 25 - 25
<ul style="list-style-type: none"> Lawaai of een scherp geluid terwijl u naait. 	<ul style="list-style-type: none"> Stof of stofresten hebben zich onder de transporteur opgehoopt. Stof of stofresten hebben zich in de grijper opgehoopt. 	<ul style="list-style-type: none"> Maak de transporteur schoon. Maak de grijper schoon. 	119 119
<ul style="list-style-type: none"> Geen stoftransport. 	<ul style="list-style-type: none"> De steeklengte staat op "0". Zachte stoffen zoals handdoeken worden genaaid. De transporteur is verzonken. De hoogte van de micro-lift is te hoog. 	<ul style="list-style-type: none"> Wanneer de steek nogmaals wordt geselecteerd, gaat de machine terug naar de oorspronkelijke instelling. Stel de steeklengte in op 3-5. Breng de transporteur omhoog. Pas de hoogte van de micro-lift aan. 	44 - 49 39
<ul style="list-style-type: none"> De naald kan niet worden ingeregen. (Dit is het geval wanneer de naaldinrijger niet draait.) De haak van de naaldinrijger gaat niet door het oog van de naald. 	<ul style="list-style-type: none"> De naald is niet in de hoogste positie. (Wanneer de naald niet in de hoogste positie staat zal de naaldinrijger niet draaien. Dit om beschadigingen aan de haak te voorkomen.) De naald is niet hoog genoeg ingestoken. 	<ul style="list-style-type: none"> Draai het handwiel en breng daarmee de naald omhoog. Controleer de installatie van de naald. 	31 25

Probleem	Oorzaak	Oplossing	Blz.
<ul style="list-style-type: none"> De naaldinrijger gaat niet terug naar zijn originele positie en de machine kan niet naar behoren draaien. (Dit is het geval als de haak van de naaldinrijger in het oog van de naald blijft hangen.) 	<ul style="list-style-type: none"> Het handwiel werd gedraaid terwijl de naaldinrijger in de benedenpositie is. (tijdens het inrijgen van de naald.) 	<ul style="list-style-type: none"> Draai het handwiel een beetje naar achteren (van u af). 	-
<ul style="list-style-type: none"> De machine doet niets als u op de start/stop-knop drukt. 	<ul style="list-style-type: none"> Het voetpedaal is aangesloten. 	<ul style="list-style-type: none"> Start/stop-knop kunt u alleen gebruiken als het voetpedaal niet is aangesloten. 	16
<ul style="list-style-type: none"> Draadbreuk. Steken worden overgeslagen. 	<ul style="list-style-type: none"> De machine is niet goed ingeregen. Er zit een knoop of de draad is verward. De draadspanning is niet goed aangepast. De naald is krom of de punt van de naald is gebroken. De naald is niet goed geplaatst. Onderdraad is niet juist geplaatst. De spoel kan niet vrij draaien in de spoelhuls. De grootte van de naald is niet afgestemd op de draad. De draadhefboom is niet ingeregen. 	<ul style="list-style-type: none"> Rijg de machine correct in. Verwijder de knoop of de verwarde draad. Pas de draadspanning aan de te gebruiken stof en draad. Verwissel de naald. Plaats de naald correct. Controleer de goede richting van de onderdraad Controleer of de spoel goed opgewonden is. Controleer de combinatie van naald en draad. Rijg de machine opnieuw in. 	32 - 36 25 25 29 - 26 33
<ul style="list-style-type: none"> Draadspanning is onjuist. 	<ul style="list-style-type: none"> De bovendraad is niet juist ingeregen. De onderdraad is niet juist ingeregen. De richting van de garenklostegenhouder komt niet overeen met de klos garen. 	<ul style="list-style-type: none"> Rijg de machine opnieuw in. Controleer de goede richting van de onderdraad. Bevestig de garenklostegenhouder in de goede richting. 	32 29 32
<ul style="list-style-type: none"> De stof rimpelt. 	<ul style="list-style-type: none"> De steeklengte is te lang voor dunne stoffen. De naald is gebroken. 	<ul style="list-style-type: none"> Maak de steeklengte kleiner. Verwissel de naald. 	44 25
<ul style="list-style-type: none">  wordt getoond op het scherm. 	<ul style="list-style-type: none"> Het veiligheidsmechanisme werkt wanneer de machine stopt door blokkade van de motor. Of bij een spanningsfout. 	<ul style="list-style-type: none"> Zet de machine uit en wacht een tijdje. Het veiligheidsmechanisme schakelt uit en de machine zal weer normaal werken. 	-

12. Lijst van steken

001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019
020	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031	032	033	034	035	036	037	038
039	040	041	042	043	044	045												
101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119
120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138
139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157
158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176
177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195
196	197	198	199	200	201	202	203	204	205	206	207	208	209	210	211	212	213	214
215	216	217	218	219	220	221	222	223	224	225	226	227	228	229	230	231	232	233
234	235	236	237	238	239	240	241	242	243	244	245	246	247	248	249	250	251	252
253	254	255	256	257	258	259	260	261	262	263	264	265	266	267	268	269	270	271
<i>Handmade</i>	<i>made by</i>	<i>Playful</i>	<i>collection</i>	<i>Cuddly</i>	2.5	2.5												
272	273	274	275	276	277	278	279	280	281	282	283	284	285	286	287	288	289	290

* De lijst is te vinden aan de binnenkant van de bovenste afdekplaat van de naaimachine.

301	302	303	304	305	306	307	308	309	310	311	312	313	314	315	316	317	318	319
320	321	322	323	324	325	326	327	328	329	330	331	332	333	334	335	336	337	338
339	340	341	342	343	344	345	346	347	348	349	350	351	352	353	354	355	356	357
358	359	360	361	362	363	364	365	366	367	368	369	370	371	372	373	374	375	376
377	378	379	380	381	382	383	384	385	386	387	388	389	390	391	392	393	394	
401	402	403	404	405	406	407	408	409	410	411	412	413	414	415	416	417	418	419
420	421	422																

Letters/nummers/tekens

@!&'(),.?-./:;
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvwxyz
 1234567890
 ÅÄÆàáâäåæçèéÊËÏÑñÖðøÙüü

@!&'(),.?-./:;
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
 TUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstu
 vwxyz
 1234567890
 ÅÄÆàáâäåæçèéÊËÏÑñÖðøÙüü

@!&'(),.?-./:;
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRSTUVW
 XYZ
 abcdefghijklmnopqrstuvw
 xyz
 1234567890
 ÅÄÆàáâäåæçèéÊËÏÑñÖðøÙüü

@!&'(),.?-./:;
 ABCDEFGHIJKLMNOPQRS
 TUVWXYZ
 abcdefghijklmnopqrstu
 vwxyz
 1234567890
 ÅÄÆàáâäåæçèéÊËÏÑñÖðøÙüü

あいうえお あいうえお
 かきくけこ がぎぐげご
 さしすせそ ざじずぜぞ
 たちつとっだづでど
 なにぬねの
 はひふへほ ばびぶべぼ ぱぴぷぺぽ
 まみむめも やゆよやゅよ
 りるれろ わをん

アイウエオ アイウエオ ヲ
 カキクケコ ガギグゲゴ
 サシスセソ ザジズゼゾ
 タチツテトッ ダチヅデド
 ナニヌネノ
 ハヒフヘホ バビブベボ パピプペポ
 マミムメモ ヤユヨヤュョ
 ラリルレロ ワヲン

! ? - . , 「 」 ' , ~ - .
 一 二 三 四 五 六 七 八 九 十
 幼稚園 保育 小学校 年組 才

■ Specificatie

Onderwerp	Specificatie
Afmetingen	57,5 (B) × 31,0 (H) × 24,0 (D) cm
Gewicht (gewicht met harde kap)	14,8 KG
Voltage	220 V - 240 V ~
Wattage	85 W
Hertz	50/60 Hz
Voetpedaal	JC-002

JUKI®

JUKI CORPORATION

2-11-1, TSURUMAKI, TAMA-SHI,
TOKYO, 206-8551, JAPAN

PHONE : (81)42-357-2341

FAX : (81)42-357-2379

Copyright © 2018 JUKI CORPORATION
Alle rechten wereldwijd voorbehouden.

